

# EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MATEO

---

## Los antepasados de Jesucristo

**1** I juxcua hnar lista quí tjuju cū cjahni cū mí pariente car Jesucristo. Bbeto bi hmuj yu cjahni-yu, cja gá ngax ya, bi hmuh car Jesucristo. Guegue bú eje digue jár cji car Abraham cja co jár cji car rey David.

<sup>2</sup>Cja digue quí pariente car Jesucristo ya, car Isaac mūr ta car Abraham, cja ya car Jacob mūr ta car Isaac, cja ya car Judá co cū once quí cjuada, mūr tajə car Jacob. <sup>3</sup>Cja car Fares co car Zara, mūr tahui car Judá. Cja cár mehui mūr Tamar. Cja car Esrom mūr ta car Fares, cja car Aram ya, mūr ta car Esrom. <sup>4</sup>Cja car Aminadab mūr ta car Aram, cja car Naasón mūr ta car Aminadab, cja car Salmón mūr ta car Naasón. <sup>5</sup>Cja car Booz mūr ta car Salmón. Cja cár bbejñā car Salmón mūr Rahab. Cja car Obed ya mūr ta car Booz. Cár bbejñā car Booz ya, mūr Rut. Guegue-ca bi ømbi car Obed. Cja car Isaí ya, mūr ta car Obed. <sup>6</sup>Car David mí mandado gá rey. Guegue-ca mūr ta car Isaí. Cja car Salomón mūr ta car rey David. Cár me car Salomón mūr bbejñā jmaja ca ndor Urías.

<sup>7</sup>Cja car Roboam mūr ta car Salomón, cja car Abías mūr ta car Roboam, cja car Asa mūr ta car Abías. <sup>8</sup>Cja car Josafat mūr ta car Asa, cja car Joram mūr ta car Josafat, cja car Uzías mūr ta car Joram. <sup>9</sup>Cja car Jotam mūr ta car Uzías, cja car Acáz mūr ta car Jotam, cja car Ezequías mūr ta car Acáz. <sup>10</sup>Cja car Manasés mūr ta car Ezequías. Digue car Amón ya, mūr ta car Manasés, cja digue car Josías, mūr ta car Amón. <sup>11</sup>Cja digue car Jeconías hneh quí cjuada, mūr tajə car Josías. Mí bbuh car Jeconías, mūr rey pə jar jöy Israel bbə mí ttzix cū cjahni judio gá preso gá möjmu pə jar jöy Babilonia.

<sup>12</sup>Cja bbə ya xquí ttzix cū cjahni pə Babilonia, bi hmuh cár ttu car Jeconías pə jar jöy-ca, mūr Salatiel. Cja car Zorobabel mūr ta car Salatiel. <sup>13</sup>Cja digue car Abiud, mūr ta car Zorobabel, cja digue car Eliaquim, mūr ta car Abiud, cja digue car Azor, mūr ta car Eliaquim. <sup>14</sup>Cja digue car Sadoc, mūr ta car Azor, cja digue car Aquim, mūr ta car Sadoc, cja digue car Eliud, mūr ta car Aquim. <sup>15</sup>Cja digue car Eleazar, mūr ta car Eliud, cja digue

car Matán, múr ta car Eleazar, cja digue car Jacob, múr ta car Matán.

<sup>16</sup>Cja digue car José, múr ta car Jacob. Car José, múr bbejñā car María, cja car Jesús, múr me car María. Nu car Jesús, guegue i tsjifi ʷr Cristo, cja nʷr tjuju-nú i ne da ma, car hñøjø ca xí hñix ca Ocja pa da mandado.

<sup>17</sup>Desde bbu mí bbuh car Abraham hasta gue bbu mí bbuh car rey David, mbá ntenihui catorce quí mboxitita car Jesús. Cja desde bbu mí bbuh car rey David hasta bbu mí ttzix cʷ cjahni judio, bi tteni gá preso, gá ma pʷ jar jöy Babilonia, pé mí bbu pé dda catorce quí mboxitita car Jesús, quí ntenihui car David. Cja desde bbu mí ttzix cʷ cjahni judio gá ma Babilonia hasta bbu mí hmuh car Jesús ca i tsjifi ʷr Cristo, pé mbá ntenihui pé catorce quí mboxitita car Jesús. Tzʷdi, desde bbu mí bbuh car Abraham hasta bbu mí hmuh car Jesús, bi zøti cuarenta y dos quí mboxitita car Jesús, quí ntenihui car Abraham.

### Nacimiento de Jesucristo

<sup>18</sup>Ya xpa eh car bbede ja ncja gá hmuh car Jesucristo. Car José, ya xquí dyöh car María pa di ntjajtihui. Bbu mí bbejtjo pa di ntjajtihui, jí bbe mí bbubi, bi hna hñʷdi car María por rá ngue car Espíritu Santo. <sup>19</sup>Car José, múr jogui cjahni. Bbu mí ccahti, ya xi mí hñu car María, ya jí mí ne di ntjajtihui, pe guejtjo, jí mí ne di bbetibi ʷr tzø. Eso, mí mbeni guegue, ya jin di cuajti car María, pe guejtjo jin di xih cʷ cjahni te rá nguehcá. <sup>20</sup>Cja

bbu mí ntzohmi te di ncja, bi aja, bi wi hnár anxe ca Ocja, xcuí hñe jar jítzi. Nucá bi nzoh car José, bi xifi:

—Nuque José, ʷr cjiqiu car rey David. Dyo te gui mbeni digue car María. Ndejma gui ntjajtihui cja gui cuajti hua jer ngu. Cierto, i hñu-cá, pe car tzi bajtzi ca i tu, xí dyøti car Espíritu Santo. <sup>21</sup>Da øngui hnár tzi ttʷ car María, cja gui jñuhtibi cár tjuju dur Jesús. Guegue-ca da möx quí cjahni cʷ da hñeme, da guhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøtijʷ.— Guehca bi man car ángele-ca.

<sup>22</sup>Bbu mí hñu car María, jim be mí yojmi cár dame. Ncjarʷ gá nzuh ca hnar palabra ca xquí man ca Ocja, ya má yabbu. I jux pʷ jar libro ca bi dyøti car profeta, ina:

<sup>23</sup>Dyøjmaja, da hna hñʷdi hnar bajtzi bbejñatjo ca jí bbe xtrú yojmi hnar hñøjø, cja da øngui hnár tzi ttʷ.

Nucá da jñu cár tjuju dur Emanuel.

Nʷr tjuju-nu i ne da ma: “Dí bbʷrju ca Ocja, dí cjahnijʷ.”

<sup>24</sup>Már gh car José bbu mí nigui car anxe, bi nzofo. Diguebbu ya bi zönttaja, bi nantzi, cja bi dyøte como ngu gá bbejpi car anxe. Bi ma bú tzí car María pa di hmuh pʷr ngu. <sup>25</sup>Car José jin gá dyobi car María cʷ pa-cá, hasta gue bbu mí jñin car María, cja bi hmuh ca primero ʷr bajtzi. Cja car José bi jñuhtibi cár tjuju ʷr Jesús.

### La visita de los magos

**2** Bbu mí hmuh car tzi Jesús pʷ jar jñini Belén pʷ jar jöy Judea, car rey Herodes már mandado pʷ. Bú eh cʷ dda mago,

guí hñej n̄ jabu rí b̄ox car jiadi, bi z̄oh pu jar jñini Jerusalén, pu jar j̄öy Judea. <sup>2</sup>Mí z̄oh pu c̄u mago, bi hñõnij̄u:

—¿Jabu i bb̄uh car bajtzi ca, ina, xí hm̄uy pa da c̄ja úr rey yu judio? Pu jabu rí b̄ox n̄ur jiadi, dú jantije hnar ndo tz̄o, eso dár ejme gu ndaneje car tzi bajtzi-cá.— Bi ma ncjar̄u c̄u mago.

<sup>3</sup>Car rey, bb̄u mí dȳoh car palabra-cá, bi ntz̄ote, como mí ntz̄u di tj̄ambi cár jmandado. Guejti c̄u minḡu pu Jerusalén, bi ntz̄otij̄u, hneje. <sup>4</sup>Diguebb̄u ya car Herodes bi nzojni göhtjo c̄u möc̄ja c̄u mí mandadobi c̄u c̄jahni israelita, co ni c̄u dda hñ̄oj̄o c̄u mí ujti car ley, c̄ja bi dȳon-cá:

—¿Jabu guehp̄u da hm̄uh ca hnáa ca guí xijm̄u car Cristo ca da mandado?—

<sup>5</sup>Guegue c̄u möc̄ja c̄u mí mandado bi d̄ah bb̄ú:

—Pu jar tzi jñini Belén, jar j̄öy Judea, porque i jux pu jar libro ca bi dȳoti car profeta. I man ncjaha, ina:

<sup>6</sup>Nur tzi jñinitjo Belén n̄ur jar j̄öy Judea,

Más i ndo m̄uhui ni ndra ngue yu jñini rá nojo,

Porque guejnu du hm̄ujná ca to da mandadoguj̄u,

Guegue da mandadobi yí c̄jahni ca Oc̄ja, da n̄uguj̄u rá z̄o, dí c̄jahni israelitaj̄u.—

<sup>7</sup>Bb̄u mí dȳoj n̄ur palabra-ná car Herodes, bi nzoh c̄u mago gá n̄ttaguitjojo. Bi dȳonga n̄tzedi ñncjhm̄u mero xquí n̄igui car tz̄o? C̄ja c̄u mago bi xifi. <sup>8</sup>Diguebb̄u ya car Herodes bi guj̄m̄u pu jar jñini Belén, bi xijm̄u:

—Gui möjmu ya, bú jonij̄u rá z̄o jabu i bb̄uh car tzi bajtzi-cá, c̄ja bb̄u ya xcú t̄otij̄u, pé gu cojm̄u hua, hne gui xijquij̄u, pa santa gu maḡo pu, gu ma ndane hneje.—

<sup>9</sup>C̄u mago ya, bi dȳojti car rey, bi möjmu Belén. Jiantijmaja mbí dyo jar j̄itzi ca hnar ndo tz̄o ca xcú jiantij̄u pu jabu rí b̄ox car jiadi. C̄u mago ya, bi denij̄u bb̄u. C̄ja bi z̄oti car tz̄o pu jabu már bb̄uh car tzi bajtzi, bi hm̄ojti pu x̄otze car ngu.

<sup>10</sup>C̄u mago ya, bb̄u mí jiantij̄u, ya xquí tz̄oya car tz̄o, bi ndo mp̄ojm̄u göhtjo mbo í tzi m̄uyju. <sup>11</sup>Bi z̄otij̄u, bi ñutij̄u pu jar ngu ya, bi cc̄ah̄tij̄u car tzi bajtzi co cár me. Múr María cár me. Bi ndandiñajmuj̄u, bi ndaneju car tzi bajtzi. Bi xohtij̄u c̄u regalo c̄u mbá tuj̄u, bi ñahtibij̄u car tzi bajtzi. Nu c̄u regalo-cá, ca hnáa múr oro, ca pé hnáa ya mí jñejmi car guitjoni, c̄ja ca pé hnáa ya mí tsjifi múr mirra, mí ȳuni rá ncuj̄i. <sup>12</sup>Diguebb̄u ya, ca Oc̄ja bi nzoh c̄u mago bb̄u már aja. Bi wij̄u bi tsijm̄u ya jin di tjojm̄u pu jar ngu car rey Herodes. C̄u mago ya bi nantzi, bi ma gá ngojm̄u jar j̄öy gueguej̄u. Hnahño car hñ̄u bi denij̄u.

### La huída a Egipto

<sup>13</sup>Nu bb̄u ya xquí ma c̄u mago, pé bi wj car José. Bi n̄igui hnár anxe car Tzi Ta j̄itzi, bi nzofo, ina:

—Nantzi ya, gui tzix car tzi bajtzi co cár me, grí möjmu pu jar j̄öy Egipto. C̄ja gui hm̄ujti pu hasta gue bb̄u xtá xihqui, nubbú, c̄ja xcú coji. Porque car Herodes i jon car tzi bajtzi pa da möhti.—

<sup>14</sup>Bi nantzi ya car José, bi zix car tzi bajtzi co cár me, mí nxuytjo, gá

möjmü pü jar jöy Egipto. <sup>15</sup>Cjā bú deju pü hasta gue bbü mí dū car rey Herodes. Nubbú, pé bú cojmü. Bbü mbú ttzi car tzi bajtzi pü jar jöy Egipto, bi züh ca hnar palabra ca xquí man ca Ocja, ya má yabbü. I jux pü jar libro ca bi dyöti car profeta, ina: “Nugö, dú nzojni cam tzi ttü, dú xifi drí hñeh pü jar jöy Egipto.”

#### Herodes manda matar a los niños

<sup>16</sup>Nu car Herodes, bbü mí dyöde xquí jiöti cü mago, bi ndo ungui ur cue, bbú. Bi guh cü sundado, bbú, gá möjmü jar jñini Belén, co cü pé dda tzi jñini cü mí nzötijohui. Bú pöhtijü göhtjo cü tzi bajtzi cü mí tzi hñøø, cü mí pehtzi yo cjeja pa jöy, como xquí man cü mago, ya xquí zu yo cjeja xquí nigui ca hnar ndo tzø. Guehcá bi xijmü car Herodes. <sup>17</sup>Cjā bbü mí bböhti göhtjo cü tzi bajtzi-cú, bi züh car palabra ca xquí man car profeta Jeremías, ya má yabbü, bbü jí bbe mí ncja. I jux pü jar libro ca bi dyöti guegue, ina:

<sup>18</sup>Bi ndo cja ur ttzoni pü jar jñini Ramá,

Bi ndo nzon cü cjahni, mí ndo jí quí tzi anxe,

Cü bbejñā israelita mí zontibi quí tzi bajtzi, mí ndo jonijü,

Cjā jí mí nejü pa to di jñuhtibi í mnyü, como tje xquí dū quí tzi bajtziü.

Ncjapü gá man car profeta-cá.

<sup>19</sup>Nu car José bú dé pü jar jöy Egipto hasta bbü mí dū car rey Herodes. Diguebbü ya, pé bi wí car José, bi hna nigui hnár anxe ca Ocja, bi nzofo, ina:

<sup>20</sup>—Nantzi ya, gui tzix car tzi bajtzi co cár me, pé grí coh pü jar jöy Israel. Ya xí ndü cü cjahni cü mí ne di möhti nür tzi bajtzi.—

<sup>21</sup>Diguebbü ya bi nantzi car José, bi zix car tzi bajtzi co cár me, pé gá möjmü jar jöy Israel. <sup>22</sup>Bbü mí zötijü pü jar jöy Judea ya, bi dyøh car José, ya xi már mandado pü cár ttü car Herodes. Guegue mí ju cár tjuju múr Arquelao. Xquí gojti úr lugar ca ndo úr ta. Bbü mí dyøh car palabra-ca car José, bi zu. Jí mí ne di ma pü jabü már mandado car Arquelao. Cjā ca Ocja pé bi nzoh car José bbü már aja, bi xifi jin di ma pü jar jöy Judea. Eso, bi tjojti pü, gá ma hnanguadi, gá nzøti pü Galilea. <sup>23</sup>Bi zøti pü jar tzi jñini, mí ju cár tjuju Nazaret, cja bú hmäh pü. Ncjapü gá nzüh car palabra ca xquí man quí jmandadero ca Ocja, ya má yabbü. Nucú, bi mā ncjaha digue ca hnar hñøø ca di mejni ca Ocja, inajü: “Car hñøø-ca, da tsjifi ur nazareno.”

#### Juan el Bautista predica en el desierto

**3** Nu cü pa-cú, car Juan ca mí xix cü cjahni bi ma pü hnar lugar pü jabü jin te mí bbü ngu, pü jar estado Judea. Cjā bi den cü cjahni. Guegue car Juan bi müdi bi nzofo. <sup>2</sup>Mí xih cü cjahni ncjaha: —Gui jiejmü ca rá nttzo, porque ya xta züh cü pá bbü xta nigui hua jar jöy ja i ncja ga mandado ca Ocja.—

<sup>3</sup>Car profeta Isaías mi man ya palabra-ya, bi jñux pü jar libro ya má yabbü, ina:

Dyøjmajũ, i dyo hnar cjahni pũ jabũ jin to i hñani, i ndo ña nzajqui,

I xih cũ pé dda cjahni da jojqui quí vidajũ, como ya xpa eh cam Tzi Jmuju.

I nzojmũ ncjaha, ina: “Gui jojquijũ ya car hñũ pũ jabũ xtu eh ca Ocja,

Gui cjaipijũ drá ncjuani.”

Bbũ mí ma nũr palabra-nũ car profeta, mí ma ja di ncja car Juan ca mí xix cũ cjahni, bbũ xti hñeje.

<sup>4</sup>Cũ dajtu cũ mí je car Juan, xquí ttøte co quí xi cũ camello. Mí nguti hnar nguti gá xifani, cja mí tza ttaxi cja co quí ttafi cũ colimena mí ca ja ttø. <sup>5</sup>Mbá eh cũ cjahni pũ jar jñini Jerusalén, guejti cũ cjahni göhtjo pũ jar estado Judea, co ni cũ cjahni xcuí hñejmũ göhtjo jar jöy ca mí nzoitjohui car datje Jordán.

<sup>6</sup>Göhtjo mbá eh cũ cjahni, mbá cuatijũ car Juan, cja mí ødejũ ca mí ma guegue. Nubbú, mí ncjuambijũ ca xquí dyøtijũ ca már nttzo. Nu car Juan ya, bi xix cũ cjahni jar datje Jordán.

<sup>7</sup>Bi ccahti car Juan cũ cjahni rá ngu cũ mí tsjifi fariseo, co hñeh cũ mí tsjifi saduceo, mbá cuatijũ. Guejtjo mbá eh-cũ pa di tsjix-cá. Nu car Juan bi xijmũ:

—Nuquiguejũ, guí ncjajũ ncja nũr ccña. Rá nttzo quir møyjũ. ¿Toca xí xihquijũ gui xixtjeyũ pa jin da zũhquijũ car castigo ca du penquijũ ca Ocja? Ya xpa eh car castigo-ca, cja drá ndo á. <sup>8</sup>Dí xihquijũ, i nesta gui pøti quir vidajũ, gui jiejmũ ca rá nttzo, cja gui dyøtijũ ca rá zö, pa da nigui, cierto guí jonijũ ca Ocja. <sup>9</sup>Nuquejũ, guí hñixtsjeju

por rá nguehca xquí hñejmũ jár cji ca ndom titajũ car Abraham. Jí rí ntzøhui gui hñixtsjeju. Nugö, dí xihquijũ, bbũ da mandado ca Ocja, guejti yũ meo i bbongua da jogui da cjaipi í bajtzi car Abraham.

<sup>10</sup>Guí jñejmũ hnar za ca jin te i ungui ixí. Rí ntzøhui da ttzejqui-cá cja da dduiti. Gui repentijũ, bbú, cja gui pøti quir vidajũ, porque car hacha, ya xna bbendi pũ jár hua car za. Ya xta zejqui. <sup>11</sup>Nugö, dí xix yũ cjahni cor dejetjojo, pa da fadi, ya xí jiejmũ ca rá nttzo. Nu ca hnáa ca ba eje, más i ndo ja cár cargo ni ndra nguejquigö. Nugö, jin drá ntzögöbbe gu cjaipigö quí jmandado. Guegue du penquijũ car Espíritu Santo pa gui yojmũ-cá, cja car Espíritu Santo i jñejmi ncja hnar tzibi. <sup>12</sup>Ca hnar hñøjø ca dí xihquijũ, ya xqui ne da mijqui quí ttey. Cja bbũ ya xi Ƴr limpio cũ ttey, nubbũ, xta mehtzi pũ jár ngu. Nu cũ baxa, da wejqui hnanguadi, da jøh pũ jar tzibi ca jin gui juiti, da dduiti pũ.— Ncjapũ gá man car Juan bbũ már predica.

### El bautismo de Jesús

<sup>13</sup>Diguebbũ ya car Jesús bi bøm pũ Galilea, gá ma pũ jar datje Jordán, pũ jabũ már bbũh car Juan. Guegue bi guati car Juan, bi dyøjpi di xitzi. <sup>14</sup>Car Juan ya, mí ne di ccax car Jesús, bi xifi:

—¿Cja guír hñeje gu xixquigö? Nugö jin drá ntzögöbbe gu xixquigö. I nesta guehque gui xixqui.—

<sup>15</sup>Nu car Jesús pé bi dadi:

—Nugö, ndejma dí ne gui xixquigö, pa gu øtihui göhtjo ca i ne ca Ocja.—

Cja diguebbu ya, car Juan bi dyøjtí ca bi man car Jesús, bi xitzi. <sup>16</sup>Cja bbu ya xquí xixtje, bi bøx car Jesús pu jar deje. Cja bi hna jianti, bi xoj nur jítzi, cja guegue bi jianti car Espíritu ca Ocja bú cay ncja hnar paloma, bi guati pu jabu már bbøh car Jesús. <sup>17</sup>Cja mbí ña hnar cjahni pu jar jítzi, mbí ma:

—Guejná um tzi Ttu-ná, dí maði. Guejná i pøjpigui num tzi may.—

### Tentación de Jesús

**4** Diguebbu ya, car tzi Espíritu ca Ocja bi zix car Jesús gá mehui pé hnar lugar pu jabu jin to mí hñani. Bi zix car Jesús pu jar lugar-ca pa di ttøhtibi prueba. <sup>2</sup>Car Jesús jin te mí tzi, cuarenta mpa hne cuarenta nxuy. Diguebbu, bi ndo duntju, bbu. <sup>3</sup>Nubbu, bú eh ca Jin Gui Jo, bi guati car Jesús. Mí jon car manera ja drí jiøti pa di dyøte tema cosa ca jin di tzø. Bi xij ya bbu:

—Nuquigüe, bbu úr Ttuqui ca Ocja, gui mandado ya, gui cjaipi yu meðo ra bbongua da cja tjujme.—

<sup>4</sup>Nu car Jesús bi daði:

—Jina, porque i mam pu jar Escritura, ina: “Jin gui jøña ca i tzi yu cjahni da ungui nzajqui. Bbu ga mandadotsje ca Ocja pa da ncja um nzajquije, nubbu, da hmuy.”— Ncjapu gá ndah car Jesús.

<sup>5</sup>Diguebbu ya, ca Jin Gui Jo bi zix car Jesús, gá mehui pu jar jñini Jerusalén, pu jabu i bbuh car tzi templo ca Ocja. Bi hñix pu jar ntorre ca más már nte. Car Jesús mbí tøh pu ña jar templo. <sup>6</sup>Nubbú, ca Jin Gui Jo pé bi xih car Jesús, bi hñina:

—Nuquigüe, bbu úr Ttuqui ca Ocja, gui hñey grí tø jar jø. ¿Cja jin da möxqui ca Ocja? Porque i mam pu jar Escritura, ina:

Car Tzi Ta jítzi da bbejpi quí ángele da möhqui,

Guegue-cú da zeti quir dye pa jin te gui cja,

Nim pa jabu gui fehtzi hnar meðo.—

Ncjapu gá man ca Jin Gui Jo.

<sup>7</sup>Car Jesús bi daði, bi hñina:

—Jina, jin gu øti-ca, porque guejtjo i man ca Ocja pu jar Escritura: “Ir Tzi Jmu ca Ocja. Jin gui ma gui dyøti hnar cosa drá nttzo pa gui ccahti, ¿cja da dyøti hnar milagro ca Ocja pa da möxqui?”—

<sup>8</sup>Ma ya, ca Jin Gui Jo pé bi zix car Jesús gá mehui ca hnar ndo ttøø, már ndo nte. Nupu, bú ujti göhtjo cu nación hua jar mundo, quí jø co ni quí jñini, cja co göhtjo cu mí pehtzi cu cjahni. Már tzi zø mí nigui-cu. <sup>9</sup>Cja ca Jin Gui Jo bi xih car Jesús, ina:

—Bbu gui ndandiñajmu, gui ndanegui dúr cja-gø, nugø, gu ddahqui göhtjo-yu, gui cjaipi ir mejti.—

<sup>10</sup>Nu car Jesús bi daði:

—Wembigui nttzedi, Satanás, porque i man ca Ocja pu jar Escritura: “Ir Tzi Jmu ca Ocja. Ddatsje guegue gui ndane cja gui dyøjte.”—

<sup>11</sup>Diguebbu ya, ca Jin Gui Jo bi wembi, bbu, cja bú eh cu dda ángele, bi guatiju car Jesús, bi uniju te bi zi.

### Jesús comienza su trabajo en Galilea

<sup>12</sup>Diguebbu ya car Jesús bi dyøde, már bbu födi car Juan ca mí xix

cü cjahni. Nubbá, bi wem pü jabü mí dyo quí contra car Juan, gá ma hnanguadi jar estado Galilea, cja bi zöti pü jar jñini Nazaret. <sup>13</sup>Pe jin gá hmuh pü. Pé bi bñni gá ma jar jñini Capernaum, cja bú hmuh pü. Car jñini Capernaum már bbuh pü jar nttzani car mar ca mí tsjifi ır Galilea, cja mí nzötijohui car estado Zabolón co car estado Neftalí. <sup>14</sup>Car Jesús bú hmuh pü jar jöy-cá pa di züh car palabra ca bi jñux car Isaías pü jar libro. Mí man ncjahua:

<sup>15</sup>Pü jar jöy Zabolón, hneh pü jar jöy Neftalí da yoti cár jiahtzi ca Ocja,

Da nigui pü jar hñu rí bböti pü jar nttzani car mar, hneh pü jar jöy nı rı ncjanı car datje Jordán, nı jabı rı bõx car jiadi, da nigui pü hneje.

Guehpü Galilea, pü jabü i bbuh cü cjahni cü jin gui meya ca Ocja, da yoti pü cár jiahtzi.

<sup>16</sup>Cü cjahni cü i bbuh pü jabü már hmexuy, ya xí jiantijü car jiahtzi,

Cü cjahni cü ya xí mır ma di dı, ya xí nigui pü hnar jiahtzi rá tzi zö.

Gue yü palabra-yü bi man car Isaías.

<sup>17</sup>Diguebbü, bi muh car Jesús, bi nzoh cü cjahni, mí imbijü:

—Nuquiguejü, gui jiejmü ca rá nttzo, cja gui jionijü ca Ocja. Ya xta züh car pa ca guí tømijü. Ya xta nigui hua jar jöy ja i ncja ga mandado ca Ocja.—

#### Jesús llama a cuatro pescadores

<sup>18</sup>Má dyo car Jesús pü jar nttzani car mar ca mí tsjifi ır Galilea. Bi

jianti yojo hñøjø cü mí ncjuada. Ca hnáa múr Simón, cja guejtjo mí tsjifi múr Pedro, cja cár cjuada múr Andrés. Már pøti cár hmamöyhui jar deje, como mí mamöyhui. <sup>19</sup>Cja bi nzojmi car Jesús, bi hñimbihui:

—Bú ejmi gui tenguihui. Nuquehui, guí mamöyhui. Nuguigö gu ddahquihui hnahño ir bbefihui. Gu ujtiqihui ja grı nzojmi yü cjahni pa da denguigö.—

<sup>20</sup>Nubbá, ngueticá car Simón co car Andrés bi jieh cár hmamöyhui cja bi denihui car Jesús, bi hñojü-cá.

<sup>21</sup>Nu car Jesús pe gá tjoj nı rı ncjanı jar nttzani car deje, cja pé bi jianti pé yojo hñøjø. Guejti-cá mí ncjuada-cá. Nucá mí ju quí tjujuhui ca hnáa múr Jacobo cja nu ca pé hnáa múr Juan. Cár tahui múr Zebedeo. Bbı má tjoj pü car Jesús, cü yo ncjuada-cá co cár tahui, már tøjmu cár tzi barcojü. Már jojqui quí hmamöyjü. Cja car Jesús bi nzoh car Juan co car Jacobo, bi xifi di denihui. <sup>22</sup>Ngueticá bbü, car Juan co car Jacobo bi bøm pü jar barco, bi zoti pü cár tahui, cja bi denihui car Jesús, bi möjmu guegue.

#### Jesús enseña a mucha gente

<sup>23</sup>Diguebbü ya car Jesús bi tjoj pü göhtjo cü tzi jñini pü jar estado Galilea. Mí cuti jáy templo cü judio, mí xih cü cjahni, ya xti züh car pa ca mí ddøhmi. Ya xti nigui hua jar jöy ja i ncja ga mandado ca Ocja. Mí jojqui göhtjo cü cjahni cü mí jñini, co cü mí tzøhui te mar ú. <sup>24</sup>Cja bi ndo ngøxtejü digue ca mí øti car Jesús. Hasta guehpü jar jöy Siria bi dyøh cü cjahni ja ncja mır jojqui döhtji car Jesús, eso, bú



mpeguijɔ, bú tziɔmpi göhtjo qui döhtijɔ. Bú tziɔ cɔ cɔhni cɔ mí tzihöui göhtjo tema jñini, cɔ cɔ mí tzihöui ca rá ú, cɔ cɔ cɔhni cɔ xqui zɔh cár ndaji ca Jin Gui Jo, cɔ hñeh cɔ xqui bbeh qui mfeni, cɔ ni cɔ jí mí tziö di hñani. Car Jesús bi jojqui göhtjo-cá. <sup>25</sup>Nubbá, bi den cɔ cɔhni már ngu cɔ güi hñej nɔ jar estado Galilea, cɔ hñeh cɔ güi hñej nɔ jar lugar pɔ jabɔ rá bbɔh cɔ ddetta jñini, cɔ ni cɔ güi hñej nɔ jar cuidad Jerusalén. Guejti cɔ pé dda mingu pɔ Judea bú ejmɔ hñej, cɔ cɔ cɔhni cɔ mí mingu nɔ rí ncjanɔ jar datje Jordán, nɔ jabɔ rí bɔx car jiadi. Göhtjo cɔ cɔhni-cá, bi guatijɔ car Jesús, bi denijɔ.

### El Sermón del monte

**5** Diguebbɔ ya, bbɔ mí ccahti car Jesús, ya xqui jmuntzi cɔhni rá ngu pɔ jabɔ már bbɔy, bi bɔx pɔ jar ttø, bú mih pɔ. Bú eh qui möxte, bi guatijɔ guegue. <sup>2</sup>Nubbɔ, car Jesús bi mudi bi ujti qui möxte, inɔ:

### Quiénes son los felices

<sup>3</sup>—Ca Ocɔa da uni bendición cɔ cɔhni cɔ i patsjeɔ, jin gui gue ca i cɔjɔ da möxɔ, eso, i ndo jonijɔ guegue. Nucú, da hmubi car Tzi Ta ca bí mandado pɔ jar jitzí.

<sup>4</sup>Ca Ocɔa da uni bendición cɔ cɔhni cɔ i dumɔy. Guegue da jñuhtibi úr mɔyɔ.

<sup>5</sup>Ca Ocɔa da uni bendición cɔ cɔhni cɔ i pehtzibi ɔr ttijqui qui minga-cɔhnihui. Nucú da ttuni ca hnar herencia rá zö ca xí mɔ guegue.

<sup>6</sup>Ca Ocɔa da uni bendición cɔ cɔhni cɔ i ndo joni ja drí dyötijɔ ca

rá zö. Guegue da möx cɔ cɔhni-cá pa da döti ca i jonijɔ.

<sup>7</sup>Ca Ocɔa da uni bendición cɔ cɔhni cɔ i juijqui qui hñohui. Guejti guegue i juijqui-cá.

<sup>8</sup>Ca Ocɔa da uni bendición cɔ cɔhni cɔ i joni göhtjo mbo í tzi mɔyɔ. Nucú, da ccahtijɔ ca Ocɔa, cɔ da hmɔpɔ guegue.

<sup>9</sup>Ca Ocɔa da uni bendición cɔ cɔhni cɔ i jonijɔ ja drí hmubi rá zö qui minga-cɔhniɔ, pa jin da ntujniɔ. Guegue-cá da tsjifi í ttɔ ca Ocɔa.

<sup>10</sup>Ca Ocɔa da uni bendición cɔ cɔhni cɔ i øti ca rá zö, masque da ttøhtibi tujni por rá ngue guegue. Nucú, da hmubi car Tzi Ta ca bí mandado pɔ jar jitzí.

<sup>11</sup>Nuquigueɔ, bbɔ da zanquijɔ yɔ cɔhni, cɔ bbɔ da dyøtjiquijɔ tujni cɔ da ñaquijɔ göhtjo tema bbetjri por rá nguehca guír tenguegöjɔ, gui ndo mpöjmɔ bbɔ. <sup>12</sup>Dyo guí dumɔyɔ, da ndo mpöj yir tzi mɔyɔ, porque drá tzi zö ca da ttahquijɔ pɔ jar jitzí. Guejti qui mɔfi ca Ocɔa cɔ mí bbɔ máhmeto, mí ttujɔ hñej por rá ngue ca Ocɔa.

### Sal y luz para el mundo

<sup>13</sup>Nuqueɔ, guí jñejmɔ car ɔ. I ndo sirve car ɔ. Pe bbɔ jin gui nxøgue ɔr ɔ, nubbɔ, jin tza i uxí. ¿Te gui cɔjɔ pa drá uxí? ujto. ¿Te da meɔ ya bbɔ? Da bbom pɔ tji, da ðini yɔ cɔhni. Hñehquitjogueɔ, bbɔ guí ncɔjɔ ncɔa car ɔ ca jin gui uxí, jin te guí sirveguijɔ hñej.

<sup>14</sup>Nuquigueɔ, guí jñejmɔ cɔ tzibi, i zø bbɔ nxuy, como guí yotijɔ yɔ cɔhni hua jar jöy. Nu yɔ pé dda cɔhni, i ccajtiquijɔ, ja i ncɔa quir



vidajə. Guejtjo guí jñejmə hnar jñini bí cuati jar ttøø. Como jin te i cjujti, göhtjo cə cjahni i janti. <sup>15</sup>Bbu to i tzøqui hnar tzibi, jin gui cohmi co hnar cajón. I ix pə ña, pə jabə da yoti göhtjo cə cjahni pə mbo car ngu. <sup>16</sup>Nuquejə, como guí ncjajə ncja hnar tzibi, i nesta gui hməpjə rá zö pa gui jñejmə ncja hnar lámpara i yoti rá zö. Nubbə, yə pé dda cjahni da ccajtiquijə, rá zö guir hməpjə, cja da hñihtzibijə quer Tzi Tajə ca bí bbə jar jítzi.

#### Jesús enseña sobre la ley

<sup>17</sup>Dyo guí mbenijə, más dá ecö pa gu xij yə cjahni, ya jin da denijə car ley ca bi dyöti car Moisés, co cə libro cə bi dyöti cə profeta. Nugö, xtú eje pa gu ujtiquijə göhtjo te mí ne di man car ley cja co cə libro cə bi dyöti cə profeta. <sup>18</sup>Dí xihquijə ca ncjuani, menta i bbəjti nər jítzi co nər jöy, jin da bbej nər ley. Jin da mpuni ni di hnar jota, ni di hnar tzi punto. Da züdi göhtjo cə palabra cə i ma. <sup>19</sup>I bbəh cə dda cjahni, i teni tengü cə mandamiento, pe ndejmə i jejtí hnáa o yojo, cja hneje pé i xihquijə jin guí nesta gui dyötijə cə mandamiento-cá. Nugö, dí xihquijə, cə cjahni-cá, jin da ttihztzibi pə jabə i mandado ca Ocja. Cja pé i bbəh cə pé dda cjahni cə i öte göhtjo cə mandamiento, cja pé i xihquijə gui dyötijə göhtjo, hneje. Gue cə cjahni-cá da ttihztzibi pə jabə i mandado ca Ocja. <sup>20</sup>Nugö, dí xihquijə, jin gui hməpjə ncja ngu cə cjahni cə i tsjifi fariseo, cja co cə pé dda cjahni cə i ujtiquijə car ley. Bbu guí hməpjə ncjapə, jin da jogui guí cutijə pə jabə i mandado

ca Ocja. I nesta ntjuməy drá zö quir tzi muyjə pa gui cutijə pə.

#### Jesús enseña sobre el enojo

<sup>21</sup>Ya xcú dyødejə nər palabra nu bi man car Moisés, bi xih cə ndom titajə, ina: “Dyo guí pöhtite. Ca to da pöhtite, da ttzix pə jabə i bbəh cə nzöya, da ttun cár castigo.” <sup>22</sup>Pe nugö dí xihquijə, car cjahni ca i tsjeyabitjo cár hñohui, guejti-cá da ttzix pə jar jujticia. Nu ca to da zán cár hñohui, da xifi ər dondo ca jin te i mñhui, guegue da ttem pə jabə i bbəh cə autoridad pa da ttuni hnár castigo drá ngu. Cja nu ca to da zán cár hñohui, da xifi nttzedi ər zuwe, guejtsje guegue rí ntzöhuí da cjuh pə jar tzibi ca jin gui juíti.

<sup>23</sup>I ne ca Ocja gui johui quer hñohui. Eso, bbə ya xcuá ja quer ofrenda, hne gui dö, cja gui hna mbəndi pə quer hñohui, te xcú dyöhtibi, <sup>24</sup>dí cöxta hnanguadi quer ofrenda, gui ma gui dyöjpi perdón quer hñohui, bbə. Diguebbə ya, da jogui gu coji cja gui cöti quer ofrenda, bbə.

<sup>25</sup>Bbu to xí dyöjtiqui tujni, cja bí ttzojnqui jar jujticia, gui reglahui nttzedi, menta gá pehui jar hñu, ante que gui tzönihui pə jar jujticia. Bbu jina, da döqui jar nzöya, cja car nzöya ya, da döqui jar nzuttabi pa da gohqui pə jar födi. <sup>26</sup>Cierto dí xihquijə, jin gui pøx pə hasta gue bbə xcrú cjuíti göhtjo car multa ca da ttembiqui.

#### Jesús enseña sobre el adulterio

<sup>27</sup>Ya xcú dyødejə nər palabra nu bi man car Moisés máhmeto. Guegue mí ma: “Dyo guí yojmi

hnar bbejña ca jí xquí ntjajtihui. Cja dyo guí jöhtibi cár bbejña pé hnar hñøjø.”<sup>28</sup> Pe nugö, dí xihquijü, bbü to da ccahti hnar bbejña cja da mantse mbo úr müy: “Dí ne gu yobbe-nü,” rá nttzo ga mbeni. Ca Ocja bí janti car hñøjø-ca ncjahnü ya xtrú jiöti car bbejña.

<sup>29</sup>Eso, dí xihquijü, bbü i ne da jiöhqui que hner dö ca más i sirvequi, pa gui dyöti ca rá nttzo, ndejma jin gui dyöte. Más di jogui güi jñahmi quer dö, güi dyey, ni ndra ngue bbü güi dyöti ca rá nttzo. Más bí jogui da bbeh hner dö cja gui cüti pü jabü i bbüh ca Ocja ni ndra ngue bbü di zöti quer cuerpo cja di ttentiqui pü jar tzibi ca jin gui juüti. <sup>30</sup>Ncjadi pü, quer jogui dye, bbü i ne da jiöhqui pa gui dyöti ca rá nttzo, ndejma jin gui dyöte. Más di joh bbü güi dyojqui, güi dyey, ni ndra ngue bbü güi dyöti ca rá nttzo. Más bí joh bbü da bbeh hner dye cja gui cüti pü jabü i bbüh ca Ocja ni ndra ngue bbü di zöti quer cuerpo cja di ttentiqui pü jar tzibi ca jin gui juüti.

### Jesús enseña sobre el divorcio

<sup>31</sup>Guejtjo bi man car Moisés máhmeto, bi xihquijü: “Hnar hñøjø, bbü i ne da mpoguihui cár bbejña, da ttöti hnar jehmi gá ntsjujqui-ntjajti, da ttun car bbejña pa da detzi. Nubbá, da mpoguihui, bbü.” Ncjapü gá man car Moisés. <sup>32</sup>Pe nugö, dí xihquijü, car hñøjø ca da mpoguihui cár bbejña, i öti ca rá nttzo, cja pé i cjaipi cár bbejña da dyöti ca rá nttzo. Como bbü pé xta ntjajtihui pé hnar hñøjø car bbejña, xta yohti dame. Nubbá, dúr

nttzojqui ca bbeto úr dame, como guegue-ca xí megui. Solo bbü pé xtrú mehui pé hnar hñøjø cár bbejña, nubbá, i pehtzi derecho da megui. Guejti car hñøjø ca da ntjajtihui hnar bbejña ca xí bbegui, i öti ca rá nttzo hneje, como i bbübi cár bbejña pé hnar hñøjø.

### Jesús enseña sobre los juramentos

<sup>33</sup>Guejtjo hneje xcú dyödeju nar palabra na bi man car Moisés máhmeto. Guegue bi xih cü ndo um titajü: “Bbü te xcú prometebi quer minga-cjahnihui, xcú hñih ca Ocja gá testigo, gui uni ca xcú promete.” <sup>34</sup>Pe nugö, dí xihquijü, bbü te guí majmü, jin gui hñijmü ca Ocja gá testigo. Guejtjo jin gui hñijmü nar jitzü, como úr nttzöya pü ca Ocja, guehpü bí bbüh pü. <sup>35</sup>Hnej nar jöy, jin gui hñijmü gá testigo, porque guejtjo úr mejti ca Ocja. Guejti nar jñini Jerusalén, jin gui hñijmü gá testigo hneje, porque guejñü rá bbüjnu cár templo ca Ocja. <sup>36</sup>Jin gui hñijmü nir ña gá testigo, porque jin tema cargo guí pehtzi pa gui cjaipi hner xtaä da ttaxqui, o bbü ya xná nttaxi, pa gui cjaipi pé da pojqui. <sup>37</sup>Gui ntzohmi ter beh ca guí ne gui ma, cja gui mantjo. Gue ca Jin Gui Tzö i cjaquijü gui nømbijü cár tjujü ca Ocja o pé hnar cosa rá nttzujpi pa da tteme ca guí majmü.

### Jesús enseña sobre la venganza

<sup>38</sup>Ya xcú dyödeju nar palabra na bi man car Moisés máhmeto, ina: “Car cjahni ca da ccehtibi úr dö cár hñohui, guejtjo da ncccehtibi hnár dö guegue. Car cjahni ca da

tsjójquibi hnár ttzafi cár hñohui, guejtjo da ntsjójquibi hnár ttzafi guegue.”<sup>39</sup> Pe nugö, dí xihquijü: Bbü to te da cjahquijü, gui jieguijü. Bbü to da ddahqui hnar mpehti jer jmi, nuquigue, pé dí bbötijto ca pé hnanguadi, pa pé da mejtiqui pü hneje. <sup>40</sup>Cja bbü to da zixqui pü jar jujticia cja nupú da ttöhqui quer chamarra, bbü pé i ne da ganqui quer manga, gui jiejtjo da ganqui. <sup>41</sup>Nu cü cjahni cü i pehtzi cargo, bbü da bbejpiquei gá fuerza gui mehui yo quilómetro, gui tuhtzibi úr bbötzi, gui mehui hasta go quilómetro. <sup>42</sup>Bbü to da dyöhqui ca te i nesta, gui fötzi, cja hneh bbü to te i nesta da jmihqui, gui jmpi hneje.

#### El amor para los enemigos

<sup>43</sup>Ya xcú dyødeju ca bi jma máhmeto: “Gui maj yir hñoju, cja gui fötzi. Nu quir contra, jin gui föx-cá.” <sup>44</sup>Pe nugö dí xihquijü: Gui föx cü cjahni cü i uquijü, cja gui ñahui cor ttijqui cü cjahni cü i tzanquijü. Gui dyøhtibijü ca rá zö cü cjahni cü jin gui nequijü. Gui dyöjpijü car Tzi Ta jitzü da bendeci cü cjahni cü i øjtiquijü tujni, co ni cü i nuquijü rá nttzo. <sup>45</sup>Bbü gui dyøtiju-cá, xquí jñejmü quer Tzi Tajü ca bí bbü jitzü. Guegue bi dyøti nür jiadi, cja göhtjo ur pa i cjaipi da bøx nür jiadi pa da yoti nür jöy. I yoti nür cjahni nü i øti ca rá nttzo, cja co hnej nü i øti ca rá zö. Guejtjo ba pejni car dye pa da bendeci yu jogui cjahni, cja co hnej yu i ndujpíte. <sup>46</sup>Hnehquitjogueju, i nesta gui nuju rá zö göhtjo yu cjahni. Porque bbü gui neju jöña yu cjahni

yu i nequijü, ¿tema cosa rá zö da cozquijü ca Ocja, bbü? Guejti cü jjöjte cjahni cü jin gui meya ca Ocja i ne quí amigoju. <sup>47</sup>Nuqueju, bbü guí zenguaju jöña quir parienteju, ¿ter beh cá guí øtiju ca rá zö? Guejti cü cjahni cü jin gui meya ca Ocja i zengua quí parienteju. <sup>48</sup>Eso, dí xihquijü, gui nuju rá zö göhtjo yu cjahni, pa gui ncjaju ncja ngu quer Tzi Tajü ca bí bbü jitzü. Guegue-cá i nu rá zö göhtjo yu cjahni.—

#### Jesús enseña sobre las buenas obras

**6** Car Jesús pé bi xih quí möxte: —Cü cosa rá zö cü guí ne gui dyøtiju, gui mbeniju ja grí dyøtiju pa da tzøh ca Ocja. Gui mfödijü pa jin gui mbeniju jøntsje ja grí cjaipijü pa da hñizquijü yu cjahni. Bbü gui dyøtiju tema cosa jøntsje pa da hñizquijü yu cjahni, jin te da ddahquijü quer Tzi Tajü ca bí bbü jar jitzü. <sup>2</sup>Eso, bbü guí uni ca te i nesta cü cjahni cü jin te i ja, jin gui xijmü yu pé dda cjahni te xcú uni. Cü jjöjte cjahni cü i ten ca Ocja xøtzejto, bbü ya xta dö cár ofrendaju, i mandadoju da tsjih cü cjahni cü i bbüh pü jar templo cja co cü cjahni cü i dyo ja calle, como guegueju i ne pa da ttihztibijü. Cierito, dí xihquijü, cü cjahni cü i øti ca rá zö jøntsje pa da ttihztibi, ya xí cja ca mí neju. Ya jin te pé da ttunijü pü jar jitzü. <sup>3</sup>Pe nuquigue, bbü guí föx cü tzi probe, jin da bah quer hñohui ca más guí ntzixihui te xcú uni. <sup>4</sup>Jöña ca Ocja da badi. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti yu cjahni, cja xta cozqui hnar cosa más drá zö.

#### Jesús enseña cómo orar

<sup>5</sup>Guejtjo bbü guí oraju, dyo guí ncjaju ncja ngu cü jjöjte cjahni.

Nucá, i gustabi da hmöjti pü mbo car templo, o guejnü jáy nttzani yu calle, da orajü pü jabü da nccahtijü. Dí xihquigöjü, ya xí cja ca mí nejú. Ya jin te pé da ttunijü pü jar jítzi.

<sup>6</sup>Pe nuquigue, bbü guí ora, gui cüti mbo quer ngu pü más ya mbo, cja gui coti car goxtji, gui ñahui quer Tzi Ta ca bí bbü jítzi. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti yu cjahni, cja da ddahqui hnar cosa drá ndo zö.

<sup>7</sup>Nuquejú, bbü guí orajü, dyo gui ncjajü ncja ngu cü cjahni cü jin gui meya ca Ocja. Guegue-cú i hna mandí cü tsjödi, cja jin gui mbeni te i ne da man cü palabra. I mbenijü, jøntsje bbü da dedijü ur tsjödi, nubbú, da dyøh ca Ocja, bbú. <sup>8</sup>Nuquiguejú, jin gui jojpijú rá ngu vez ca gui dyöjpijú ca Ocja. Co guehca ya xcú xifi, guegue da dyøjtiqui. Porque i pah quer Tzi Tajü ter beh ca guí nestajü, ante que gui dyöjpijú. <sup>9</sup>Nuquiguejú, bbü guí nzojmü ca Ocja, cü palabra cü gui xijmü da ncjá ncja ngu ya gu xihquijü ya. Gui hñinajü:

Nuquigue, üm Tzi Taquije, gui bbüh pü jar jítzi,

Dí izquije gú Ocja-gue,

<sup>10</sup>Tzin drí hñeh car pa bbü xti mandado hua jar jöy,

Gui föxquije gu øtije hua jar jöy ca guí negue, como ngu ga ttøti pü jar jítzi.

<sup>11</sup>Gui ddajquije tzü ca gu tzije rá pa ya.

<sup>12</sup>Cja gui perdonaguije ca rá nttzo ca xtü øtije, como ngugöje, dí perdonabije cam minga-cjahnije ca te xí dyøjtiguije.

<sup>13</sup>Gui núguije tzü, pa jin da ttøjtiguije prueba rá pa ya,

Cja jin gui jieh ca Jin Gui Jo da daguije.

Porque nuquigue, guí mandado, rá nzehqui, cja rí ntzöhui da ttizqui göhtjo ur tiempo.

Ni jabü gu tzöyaje ca dár xøjtiquije. Da ncjapü, amén.

Da ncjanü grí nzojmü ca Ocja.

<sup>14</sup>Porque bbü guí perdonabijü yu cjahni ca te xtrü dyøjtiquijü, guejtjo da perdonaquijü hneje quer Tzi Tajü ca bí bbü jar jítzi. <sup>15</sup>Cja bbü jin guí perdonabijü yu cjahni ca xí dyøjtiquijü, guejtjo hneje quer Tzi Tajü jin da perdonaquijü ca xcú dyøtijü.

#### Jesús enseña sobre el ayuno

<sup>16</sup>Guejtjo hneje, bbü guí ayunajü, jin gui ncjajü ncja ngu cü cjahni cü i ten ca Ocja jøntsje xøtzetjo. Gueguejú i ndo jmídu, hasta i coxi bbojtzibi jáy ñajü co jáy carajü pa drí bah cü pé dda cjahni, i ayunajü, cja da hñeme-cú, más i ndo jonijü ca Ocja göhtjo mbo ur müyü. Cierito, dí xihquijü, ya xí ncja ca mí ne cü cjahni-cü. Ya jin te pé da ttuni pü jítzi. <sup>17</sup>Pe nuquigue, bbü guí beje, gui jojqui quer ña, cja gui xädö, pa da nigui drá zöqui, <sup>18</sup>pa jin da baj yu cjahni zcja guí bejque? jøntsjetjo quer Tzi Ta da badí. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti yu cjahni, cja da ddahqui ca rí ntzöhui.

#### Riquezas en el cielo

<sup>19</sup>Guejtjo dí xihquijü, jin gui jmuntzijü rá ngu quir mejtijü hua jar jöy, porque jin da meh cü riqueza-cú. Cü ddáa, da nga cü tani zuwe, da zoni, cja cü ddáa, da mboxcjuay. Cja cü pé ddaa, da

jñanquijü cü be, da ñati ir nguju, tje da gajqui. <sup>20</sup>Pe nuqueju, gui cjaipijü ca rá zö co quir mejtijü hua jar jöy, pa drí nguiqui car bendición ca bí ttahquijü pü jar jitzí. Ntjumäy rá zö cü riqueza cü bí bbü pü, cja nucú, jin da mpuni. Jin da za cü tani zuwe, jin da mboxcjuay, cja jin da fe. <sup>21</sup>Nu pü jabü guí pehtzi quir mejtijü cü guí ndo neju, guehpü rí me ir müyju.

### La lámpara del cuerpo

<sup>22</sup>Yäm döju i zö pa drá janijü. Bbü jin te i cja yir dö, i zö rá zö. Rá zö gri jani pa gui hño göhtjo pü jabü gui ne, cja car jiahtzi i bbü jer müy, bbü. <sup>23</sup>Pe bbü ya xí ttzoni yir dö, göhtjo ü r bbexuy gri hmäy. Bbü ya xí nigui car jiahtzi, pe mbo ir tzi müy, i bbüjti car bbexuy, nubbü, mero guí ndo bbüy yapü mbo car bbexuy.

### Dios y el dinero

<sup>24</sup>Jin gui tzö bbü i ntoja hnar cjahni da deni yojo jmu. Bbü di bbü yojo quí jmu, da uhui ca hnáa, nu ca hnáa da johui. I nesta da jieh ca hnáa, cja ca pé hnáa, da deni. Guehqitjogueju, jin gui tzö gui uni ir müyju gui pejpijü ca Ocja bbü guí ndo ne gui jñaju car domi.

### Dios cuida a sus hijos

<sup>25</sup>Nugö, dí xihquijü, dyo gui ntzötijü digue quer nzajquijü. Dyo guí inaju: ¿Ter beh cä gu tziju? Guejtjo dyo guí yomfenijü, ¿ter beh cä grí jñeju? Ca Ocja i ddahquijü quir cuerpoju, cja co quer nzajquijü. ¿Cja guí inaju da zö drá ntji pa pé da ddahquijü ca te gui tziju cja co

ca te grí jñeju? <sup>26</sup>Gui mbenijü ja ncja ga hmaj yu tzi ttzantzü yu i dyo jar jitzí. Nuyá, jin gui tujmü semilla, cja jin gui xojmü, cja jin gui pehtzijü ttü pa da mehtzi ca da zijü. Nu quer Tzi Tajü ca bí bbü jitzí i win-cá. Nuquigueju, más guí ndo mühuiju ni ndra ngue cü tzi ttzantzü. <sup>27</sup>¿Tema cjahni di padi da jñuhtzitsje quí cjeja, pa pé da tzi hmajtjo? Masque da ndo mbeni ja drí cjaipi, pe jin da jogui.

<sup>28</sup>Guejtjo hneje, ¿dyoca guí yomfenijü digue quir dajtju? Gui mbenijü ja i ncja yu tzi lirio i jö pü jar bbatja. Rá tzi zö ga te, pe jin gui pefi pa da dön ca da jie, cja jin gui jiti pa da dyöti quí dajtu. <sup>29</sup>Nugö, dí xihquijü, más rá ndo zö ga nigui hnar tzi lirio ni digue car rey Salomón. Guegue-cá bbü mí je cár dajtu ca más már njuetzi, jí mí jñejmi ca rá zö ga nigui hna yu tzi döni. <sup>30</sup>Ca Ocja i cjaipi da ndöni cü paxi i jö pü jar bbatja, i ncjhamü i jejtí hnár dajtu rá tzi zö. Nu cü tzi paxi-cá, rá pa ya i jö, pe ü xüdi, ya xtrü tjöti jar tzibi. Hnixquigueju guí cjahnijü, ¿cja jin da jejtiquijü ca Ocja hneje, masque jin tza guí emeju? <sup>31</sup>Eso, dyo guí ntzötijü, dyo guí majmü: “¿Jabü drí hñeh cam jñunijü? ¿Tema deje gu tziju? ¿Te grá jñegöju?” <sup>32</sup>Porque cü cjahni cü jin gui meya ca Ocja i mpegui i joni göhtjo yu cosa-yá. Nuquigueju, i bbü quer Tzi Tajü pü jar jitzí, cja guegue bí padi göhtjo ca guí nestaju. <sup>33</sup>Eso, bbeto gui jionijü ja grí dyötijü ca rá zö ca i ne ca Ocja, cja gui mbenijü ja gui ncjaju pa da ttemebi cár palabra. Diguebbü ya, da ttahquijü hneje göhtjo cü pe dda

cosa guí jonijũ. <sup>34</sup>Nugö, dí xihquijũ, dyo guí ntzõtijũ te da ncja Ƴr xũdi. Hasta Ƴr xũdi xtí ccahtijũ te da ncja. Gui mbenijũ ja gui cjaajpijũ cũ i ncja rá pa ya, cja ya jöña-cá.— Ncjarũ gá man car Jesús.

### No juzguen a otros

**7** Bi man car Jesús:  
—Dyo guí tzohmitemjũ, pa jin da dyempiqui quer castigojũ car Tzi Ta jítzi. <sup>2</sup>Porque bbũ guí tzohmi yir hñohui, ca Ocja jin da nuqui cor nttijqui. Car medida ca grí dyembi quer hñohui, mismo-ca, pé drí dyembiqui car Tzi Ta jítzi, hneje. <sup>3</sup>¿Dyocã cjuá guí judö quer hñohui, i o hnar tzi ngunza cár dö? ¿Sá jin guí tzögue car za rá nojo i o quer dögue? <sup>4</sup>¿Dyocã guí xih quer hñohui: “Cjajma, gu japiqui car ngunza i o nir dö”? Hnixquigue, i o hnar ndo viga quer dö. <sup>5</sup>¿Cja guí mangue jin te guí tũ? iGúr metjri tjojo! Bbeto gui cjãhtzi car ndo zatsje i o quer dö, nubbũ, cja da jogui gui ccahtibi cár dö quer hñohui, gui cjãhtzibi car ngunza.

<sup>6</sup>Dí xihquijũ hneje, gui ntzohmi ter beh cã guí uni quer mĩnga-cjahnihui, cja gui mbeni ja ncja grí nzofö. Jĩ rí ntzöhui gui dyembi cũ dyo cũ cosa rá nttzujpi, porque i bbũy peligro da cja Ƴr cue, da zaquitjo. Guejtjo, jĩ rí ntzöhui gui pombijũ tjebe cũ zacjua, porque jin da ne-cũ, xta dĩntjo, xta ccehtitjo. I bbũh cũ dda cjãhni cũ jin gui ne da recibi nũr palabra rá nttzujpi rí hñeh ca Ocja. Bbũ ya xcú nzojmũ cũ cjãhni cá, cja i segue i tzanijũ cár palabra ca Ocja, gui jiejmũ bbũ.

### Pedir, buscar y tocar la puerta

<sup>7</sup>Gui dyöjpijũ ca Ocja ca guí nestajũ, cja xta ddahquijũ. Gui jionijũ ca guí nejũ, cja xquí tötijũ. Gui nzojmũ ca Ocja, cja xta xoquiquijũ car goxtji. <sup>8</sup>Car cjãhni ca te i nesta, bbũ da dyöjpi ca Ocja, da ttuni. Car cjãhni ca te i joni, xta döti. Car cjãhni ca i nzoh ca Ocja, da tsjojquibi car goxtji.

<sup>9</sup>Nuquigue, ¿bbũ di dyöhqui hnar tjujme quer bajtzi, cja güi uni hnar medo? Jina. <sup>10</sup>¿Cja huá bbũ di dyöhqui hnar tzi möy, cja güi ungui hnar ccĩña? Jina hneje. <sup>11</sup>Nuquiguejũ, guí cjãhniťojũ, rá nttzo quir mæyjũ, pe ndejma guí padijũ gui un quir bajtzijũ cũ cosa rá zö cũ i nejũ. Hnixjmaja quer Tzi Tajũ ca bí bbũ jar jítzi, ¿cja jin da un ca rá zö ca to da dyöjpi guegue?

<sup>12</sup>Rá zö ca i öjtiquijũ ca Ocja. Eso, i nesta gui dyøhtibijũ ca rá zö quer mĩnga-cjahnijũ hneje, ncja ngu gri mbenijũ da tzøjö. Guejnu i man car ley ca bi zoguijũ car Moisés, cja guejti cũ profeta bi mã ncjanũ hneje.

### La puerta angosta

<sup>13</sup>Car goxtji rá zö pa gui cõtijũ, gue ca rá nttzũhti. Nu car goxtji co car hñũ cũ rá nxĩdi, rí zøti pũ jar tzibi ca jin gui juĩti, cja rá ndo ngu cjãhni rí ma pũ. <sup>14</sup>Pe i bbũh pé hnar goxtji cja ba cah pũ ca hnar hñũ rí zøm pũ jabũ gui tötijũ car nzajqui ca jin da tjegue. Rá nttzũhti car hñũ-cá, cja te tzi ngudi cũ cjãhni i pa pũ.

### El árbol se conoce por su fruto

<sup>15</sup>Gui mfödijũ, jin da ma da jìöhquijũ cũ dda cjãhni cũ da



xihquijü, gueguejü ba jajü hnar palabra rí hñeh ca Ocja. Cü jïöjte-cü, i nigui ncjahmü tzi jogui cjahnitjojo, pe mbo úr møyjü, i ncjajü ngu nür mihño, rá ndo nttzo. <sup>16</sup>Da jogui gui meyajü cü jïöjte cjahni cü ba ja quí palabratsjeju ncja ngu gri meyajü cü za. ¿Cja i ddüjqui uva hnar za gá peni? ¿Cja huá i ddüjqui higo hnar xatta? <sup>17</sup>Cü za rá zö, göhtjo i tü quí ixi rá zö, nu cü ttzoza, i tü quí ixi jin gui ttza. <sup>18</sup>Hnar za drá zö, jin gui tzö da dü quí ixi jin di tzö, ni di hnar ttzoza, jin gui tzö da dü quí ixi drá zö. <sup>19</sup>Göhtjo tema za ca jin gui tü quí fruta rá zö, da ttzejqui cja da cjöti jar tzibi pa da nzö. <sup>20</sup>Eso, dí xihquijü, por rá ngue quí fruta cü i tü, grí meyajü cü za. Guejtjo por rá ngue ca i öti cü cjahni cü ba janquijü hnar palabra, grí meyajü ¿cja jogui cjahni-cü o jïöjtetjo?

### No todos entrarán en el reino de los cielos

<sup>21</sup>Drá ngu cjahni da nzojquigö gá jmu, pe jin gui göhtjo-cü da ñuti pü jabü i mandado ca Ocja, jöntsje cü to xtrú dyöti ca i ne cam Tzi Tagö ca bí bbü jítzi. <sup>22</sup>Bbü xtu eh car pa bbü xtá jampi ur huenda yü cjahni, drá ngu cjahni da xijqui: “Nuque, Tzi Jmu, ndí tenquigöje hneje. ¿Cja jin dú xijme cü cjahni te i man quer palabra? ¿Cja jin dú nzojtiquije quer tzi tjuju bbü ndí fonguije cár ndaji ca Jin Gui Jo? Guejtjo hneje ndí nönije quer tzi tjuju cja ndí ötije rá ngu milagro.” Ncjarü da xijqui-cü. <sup>23</sup>Nugö, jin gu cuajti cü cjahni-cü. Xtá xijmü ncjaha: “Nuquejü, jí ñm

cjahniquigöjü. Wenijü ya, porque guí ndujpitejü.”

### Las dos bases

<sup>24</sup>Nu ca to da dyöj yüm palabragö cja da dyöte ncja ngu ga ma, i jñejmi hnar hñöjö ca i pehtzi mfeni rá zö. Bi jïöh cár ngu xötze hnar ndo meödo. <sup>25</sup>Cja bi ndo way, bú eh cü nzöjtje, cja bi hño ndaji rá ngu. Mí tejni car ngu hasta mí ndo juani. Pe jin gá yöhte, porque xquí tjöh pü xötze hnar meödo rá nojo. <sup>26</sup>Nu car cjahni ca to da dyöj yüm palabra dí ma, cja jin da dyöjte, guegue i jñejmi hnar dondo hñöjö ca bi jïöh cár ngu xötze cü bbomu. <sup>27</sup>Bú eh car dye co cü nzöjtje, cja bi hño ndaji rá ngu. Bi dejni, bi duiqui cár ngu hasta bi ndo ngönitsje. Tje bi yöte, como xquí tjöh pü xötze car bbomu.— Ncjarü gá xih cü cjahni car Jesús.

<sup>28</sup>Cja bbü mí guadi mí man car Jesús yü palabra-yú, bi ndo hño í møy cü cjahni, como már ndo zö ca mí ujti guegue. <sup>29</sup>Car Jesús mí ujti rá zö cár palabra ca Ocja, como gue ca Ocja xquí un cár cargo. Jí mí ujti ncja ngu cü maestro cü mí ujti cü cjahni cü Escritura. Nucá, jin tza mí ntjumøy ca mí majmü, como jí mí padijü te i ne da man cü Escritura.

### Jesús sana a un leproso

**8** Cja bbü mbú cä jar ttöø car Jesús, bú hñe cjahni rá ngu, bi denijü. <sup>2</sup>Nuya bú eh hnar döhtji ca mí tzöhui car jnini lepra, ddahtzü mír jïöh cár ngö. Bi ndandiñajmü pü jabü már bbüh car Jesús, bi xifi:



—Nuque, Tzi Jm̄u, bb̄u guí ne gui cjagui car favor, gui cj̄zqui tz̄a nar̄ jnini dí tz̄öbbe.—

<sup>3</sup>Diguebb̄u ya, car Jesús bi cjuan cár dȳe, bi dön car döhtji, bi xifi:

—Dyo ya cá, dí ne gu föxqui pa gui z̄ö.—

Cja nguetic̄a bi joh car döhtji bb̄u.

<sup>4</sup>Cja pé bi man car Jesús, bb̄u:

—Gui ma ya, pe jin gui ma guír xih c̄u c̄jahni ter beh c̄a xí nc̄ja. Gui ma bú ujti car möc̄ja, ya xcú jogui, c̄ja gui ñahtibi ca Oc̄ja p̄u jar altar c̄u zuwe c̄u bi mandado car Moisés p̄u jar ley. Da nc̄jap̄u da baj yu c̄jahni, ntjum̄y xí joquiqui ca Oc̄ja.— Bi xifi nc̄jap̄u car Jesús.

#### Jesús sana al siervo de un capitán romano

<sup>5</sup>Diguebb̄u ya car Jesús bi ñuti jar j̄ñini Capernaum. Cja bú eh hnar hñ̄ø̄, múr capitán, mí mandadobi hnar partido c̄u sundado. Car capitán bi guati car Jesús, bi dȳöjpi hnar favor. <sup>6</sup>Bi xifi:

—Nuquiḡue, Tzi Jm̄u, i j̄ñin car bajtzi hñ̄ø̄ ca i pejpigui. Rá bb̄endi p̄u jam ngu. Jin gui tz̄ö da hñ̄ani, c̄ja rá ndo ú cár ndodyo.—

<sup>7</sup>Cja bi man ya car Jesús, bi xifi:

—Me p̄u ya, bb̄u. Gu má c̄cahtiḡö, pa da joguí.—

<sup>8</sup>Nu car capitán bi ñadi:

—Nuque, Tzi Jm̄u, jí rí ntz̄öhui gui cuti jam nguḡö, porque jin te dí muḡöbbe. J̄ontsj̄etjo gui man quer palabra, c̄ja xta joh cam möxte.

<sup>9</sup>Dí paç̄ö da jogui, como guehque guí ja quer cargo pa gui mandado, c̄ja i tt̄öjtiqui ca guí ma. Ncjaḡö hneje, dí pehtzi cam cargo, c̄ja i tt̄öjtiqui ca dí ma. C̄u sundado c̄u

dí mandado, i øti ca dí bbejpi. Ca to dí nzofö, ba eje, c̄ja ca to dí cuy, i pa-cá. Guejtjo hneje i bb̄uh c̄u ddáa c̄u i mandadoguiḡö, c̄ja dí øtji ca i man-cá.—

<sup>10</sup>Nu car Jesús, bb̄u mí dȳø̄j n̄ur palabra xquí man car capitán, bi ndo mbeni bb̄u, bi ndo tz̄ø̄j. Nubb̄ú, bi xih c̄u c̄jahni c̄u mí teni:

<sup>11</sup>—Cierto, dí xihquij̄u, n̄ur hñ̄ø̄j-ná i ndo emegui göhtjo mbo úr m̄y, masque jin gur israelita. Nu c̄u pé dda c̄jahni c̄u xí nguajquí, masque israelita-cá, pe jin gui emegui rá z̄ö como ngu-ná. Nuḡö, dí xihquij̄u, xtu eje rá ngu c̄jahni c̄u jin gui judio, drí hñ̄ej n̄u jab̄u rí b̄øxi jiadi, drí hñ̄ej n̄u jab̄u rí ñ̄y, c̄ja nucá, da guajquí. Cam Tzi Ta p̄u j̄itzi da cuajti c̄u c̄jahni-cá, drí ñ̄uti p̄u jab̄u i bb̄u guegue. Masque jin gui judio-cá, da hm̄up̄u p̄u j̄itzi co car Abraham, c̄ja co car Isaac, c̄ja co car Jacob. Da mp̄öjmu c̄ja da dȳø̄tj̄u mbaxc̄jua. <sup>12</sup>Nu yu c̄jahni judio yu i majm̄u úr taj̄u car Abraham, pe jin gui ne da hñ̄emegui, jin da ñ̄utj̄u p̄u jab̄u i mandado ca Oc̄ja. Gueguej̄u da c̄jup̄u, drí möjmu tji p̄u jab̄u rá hm̄exuy, da hm̄ajti p̄u göhtjo ur tiempo. Nup̄u da nzonij̄u c̄ja da ndo sufrij̄u.—

<sup>13</sup>Diguebb̄u ya, car Jesús pé bi nzoh car capitán, bi hñ̄imbi:

—Gui ma ir ngu ya, xta nc̄ja ca xcú dȳöjqui, como xcú hñ̄emegui.—

C̄ja car möxte ca mí j̄ñini, exque bi joh car hora-cá.

#### Jesús sana a la suegra de Pedro

<sup>14</sup>Diguebb̄u ya, car Jesús bi ma p̄u j̄ar ngu car Pedro, bi c̄cahti

cár too-cá, már oxti pə jar gama, mí cax car pa. <sup>15</sup>Car Jesús ya, bi dömbi cár dye, cja bi wen car pa, bbə. Ngueticá bi joh car bbejñá. Bi nantzi, bi hño, bi dyøti te bi zijü.

#### Jesús sana a muchos enfermos

<sup>16</sup>Bbə ya xi már cəh car jiadi, bú ttzi pə jabə már bbəh car Jesús rá ndo ngu cjahni cə mbá yojmi cár ndají ca Jin Gui Jo. Cja car Jesús bi huenti cə ttzondají, bi fongui, cja bi wen-cə, bbə. Guegue bi jojqui göhtjo cə cjahni cə mí jñini. <sup>17</sup>Ca mír jojqui döhtji car Jesús, bi zəh car palabra ca xquí man ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ər Isaías. Guegue-cə, ya má yabbə bi ma ja di ncja ca hnar hñøø ca di mejni ca Ocja hua jar jöy. Bi ma ncjahua: “Guejtsje guegue bi gəzquijə cəm jñinijə cja co göhtjo cə te ndí tzöjə.”

#### Los que querían seguir a Jesús

<sup>18</sup>Bbə mí ccahti car Jesús, ya xquí ndo jmuntzi cjahni rá ngu, hasta ya xi mí itijə madé, bi xih quí amigo cə mí ntzixihui di mehui hnanguadi. Bi hñimbijə:

—Möjö, grá ddaxjə nə pé hnanguadi nər deje.— <sup>19</sup>Ante que di ñütijə car barco, bi zəm pə jabə már bbəh car Jesús hnar hñøø múr maestro, mí ulti cə cjahni cə Escritura. Guegue-cá bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Maestro, gu tenquigö göhtjo pə jabə grí ma.—

<sup>20</sup>Bi daj ya car Jesús, bi xifi di mbeni rá zö, ¿cja ntjuməy mí ne di dení? Bi hñimbi:

—Cə mihño i pehtzi quí ngu mbo nər jöy, cja cə ttzantzə i pehtzi quí

tzi ngu, hneje. Nuguigö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, pe jin tema ngu dí pehtzigö.—

<sup>21</sup>Diguebbə ya, bi guati car Jesús pé hnar hñøø. Mí yojmi quí amigo car Jesús. Bi man car hñøø-cá:

—Nuque, Tzi Jmu, ddajqui tzə ər tszejqui gu ma grí hməh pəm ngu hasta bbə xta du cam ta. Nubbə, cja xcuá ecö xtá tenqui, bbə.—

<sup>22</sup>Nu car Jesús bi xifi, ina:

—Jina. Gui jieh cə cjahni cə jin gui ne da dengui pa da dyöh quí ánimajə. Pe nuque, como ngu xquí tötí ca rá zö, gui tij ya, gui tengui gu me.—

#### Jesús calma el viento y las olas

<sup>23</sup>Diguebbə ya, car Jesús bi dex car barco, bi möjmə quí möxte pa di ddaxjə car deje. <sup>24</sup>Cja bi zeh car ndají, bi ndo hño, mí ndo föhtzi car deje. Mí tjojta xøtze jar barco car deje, mí cəti pə mbo. Nu car Jesús, ya xi már aja. <sup>25</sup>Cja quí amigo car Jesús bi dyö, bi xijmə, imbijə:

—Nuquigə, Tzi Jmu, gui nantza nttzedi, gui cjəxquijə, porque ya xtá cjátije deje, exque ya xtá tuje hua.—

<sup>26</sup>Bi daj ya bbə car Jesús, ina:

—¿Casə guí ntzujə ya? Nuquejə, jin tza guí emejə ca Ocja.—

Diguebbə, bi bböh car Jesús, bi huehti car ndají co car deje. Cja bi hna tzöya-cá, bi juigui rá zö. <sup>27</sup>Cja mí ndo dyo í məyjə quí amigo bbə mí ccahtijə te xquí ncja. Bi hñöntsjeju:

—¿Xí ya-nə, ja i ncja-nə bbə? Xí dyøjti nər deje co car ndají ca xcá nzofö, xí hmöy.—

#### Los hombres endemoniados de Gadara

<sup>28</sup>Diguebbə ya, car Jesús co quí möxte bi zøtijə ca hnanguadi car

deje. Bú cajm̄ jar barco, gá möjm̄ p̄ jar jöy ca mí tsjifi Gadara. Cja bú e yojo hñøjø c̄ mí yojmi cár ndaj̄i ca Jin Gui Jo, bi zudihui car Jesús. Gueguehui xcúí hñejmi p̄ jab̄ mí cjöti c̄ ánima. Már ndo nttzo c̄ hñøjø-c̄, mí tøjna ddīi c̄ cjahni c̄ mí cuati p̄, hasta jin to mí ne di t̄joh p̄ jab̄ mí dyo-cá. <sup>29</sup>Guegue-cá bi mahtihui nzajqui car Jesús, bi xijmi:

—¿Te dí cjahquibbe, nuque, Jesús, őr Tt̄qui ca Ocja? ¿Cja huá ya xcú eje pa gui fonguiguije, masque jim be i tz̄h car hora pa da ttajquije cam castigoje?— Ncjar̄ gá man c̄ yojo hñøjø-cá.

<sup>30</sup>Nuhua rá cjhua, mbá eh c̄ yojo hñøjø c̄ mí yojmi cár ndaj̄i ca Jin Gui Jo, cja n̄ rá cjan̄, már c̄ hnar ndo pártida c̄ zacjua, már ñ̄ni. <sup>31</sup>Nu cár ndaj̄i ca Jin Gui Jo, mí bb̄h p̄ mbo í m̄yhui c̄ hñøjø, cja nucá bi dyöjpi hnar favor car Jesús, bi xifi:

—Bb̄ ya xcú eje pa gui fonguigöje, ddajquije őr tszejqui gu möjme n̄ jab̄ rá c̄ ȳ zacjua rá ngu, gu cutije n̄ jáy m̄y-yá.—

<sup>32</sup>Cja car Jesús ya bi d̄adi:

—Möjm̄, bb̄.—

Cja bi hna wem p̄ jáy m̄yhui c̄ yojo hñøjø, gá ma p̄ jab̄ már dyo c̄ zacjua, bi ñ̄ti mbo í m̄y-cá. Göhtjo car partida c̄ zacjua xí ngu őr ddīi, xí hna j̄ojm̄ desde n̄ jab̄ már ndo nte, xcá j̄ój̄u jar deje, xí cját̄j̄u, xí nduj̄u.

<sup>33</sup>Diguebb̄ ya, c̄ módi c̄ mí e c̄ zacjua bi ddagui gá nzöti p̄ jar j̄ini p̄ jab̄ güí hñejm̄. Bú xih c̄ cjahni, ddahtz̄ gá xijm̄ göhtjo te xquí ncja, cja co ja gá ncja xquí

zö c̄ hñøjø c̄ mí yojmahui cár ndaj̄i ca Jin Gui Jo. <sup>34</sup>Cja diguebb̄ ya, göhtjo c̄ m̄ingu p̄ jar j̄ini, bú pøjm̄ bi ntjēu car Jesús. Cja bb̄ mí ntjēu ya, bi dyöjpīu favor car Jesús di wem p̄ jar jöy gueguēu. Eso, bi bøm p̄ car Jesús.

### Jesús sana a un paralítico

**9** Diguebb̄ ya, car Jesús pé bi ñ̄ti car barco, bi ddatzi gá ma hnanguadi car deje, pé bi zöti p̄ jar j̄ini p̄ jab̄ mí hm̄y. <sup>2</sup>Cja nup̄, bú ttzimpi hnar döht̄ji, jí mí tzö di hñ̄ani, mbá oxti p̄ jar mf̄idi. Car Jesús bi ccahti c̄ cjahni c̄ mbá ncj̄nīu car döht̄ji, cja bi bādi, mí emej̄u guegue. Nubbá, bi nzoh car döht̄ji, bi hñ̄imbi:

—Gui mpöjque ya, őr bajtziqui. Ya xí mperdonaqui c̄ rá nttzo c̄ nguí t̄.—

<sup>3</sup>Már bb̄h p̄ c̄ dda maestro c̄ mí uj̄ti c̄ cjahni cár palabra ca Ocja, már ccaht̄j̄u car Jesús. Guegue-cá bi majm̄ mbo í m̄ȳj̄u: “Jin gui tzö n̄r palabra xí m̄ n̄r hñøjø-ná. I ne da cjatsje ca Ocja.” <sup>4</sup>Nu car Jesús, bi bādi ter beh c̄ már mbenij̄u, cja bi xijm̄:

—¿Dyoc̄a guí majm̄ mbo ir m̄ȳj̄u, rá nttzo n̄r palabra n̄ xtú m̄?

<sup>5</sup>Nugö, rá nzejqui pa gu xij n̄r döht̄ji: “Ya xí mperdonaqui c̄ rá nttzo c̄ nguí t̄.” Guejtjo rá nzejqui pa gu xifi: “Bb̄j̄ ya, cja gui hño.” <sup>6</sup>Pe xtú xij n̄r döht̄ji n̄r palabra n̄ xtú m̄ pa güi paquēu, guejcö dí pehtzi cam cargo hua jar jöy pa gu cjuhtzibi ȳ cjahni c̄ rá nttzo c̄ xí dyöte. Nugö d̄ur cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

Ma ya, car Jesús pé bi nzoh car döht̄ji, bi hñ̄imbi:

—Nuya, gui bböj ya, gui pantzi quer mfidi, gui ma ir ngu.—

<sup>7</sup>Cja car döhtji bi bböy, bi ma gá ma úr ngu. <sup>8</sup>Cja bbu mí ccahti ya cu cjahni, bi ndo hño í muyju, bi mbeniju: “¿Ja xcá ncja ya nú?” Guejtjo bi majmu: “Te tza rá ndo nzeh car Tzi Ta jítzi. Xí un cár cargo nar hñøjø-ná, xí jojqui nar döhtji, xí nguhtzibi ca rá nttzo ca mí tu.”

### Jesús llama a Mateo

<sup>9</sup>Diguebbu ya, bi wem pu car Jesús, bi ma pé hnar lugar, cja bbu má tjoh pu, bi ccahti ca hnar hñøjø, már ju pu jar tjujni pu jabu mí ncobra cu contribución. Car hñøjø-cá múr tesoroero, mí ju cár tjuju múr Mateo. Car Jesús bi nozofo, bi xifi:

—Gui tengui.—

Car hñøjø ya bi bböy bi mehui car Jesús.

<sup>10</sup>Hna vez, car Jesús már ju pu jar mexa pu jar ngu car Mateo, már tzi. Bú eje rá ngu cu jiójte hñøjø cu mí jmuntzi cu impuesto hneh cu contribución, co pé dda cjahni cu mí ndujpíte. Guegueju bi guatiju jar mexa pu jabu már bbuh car Jesús co ni quí möxte, bi mipju cja bi zihui-cu. <sup>11</sup>Nu cu fariseo, bbu mí ccahtiju car Jesús, már tzihui cu cjahni cu mí øti ca rá nttzo, guegueju bi dyön quí möxte car Jesús, bi hñinaju:

—Nir maestroju, ¿dyoca i tzihui ya jiójte cjahni ya i cobra cu impuesto cja hnej ya pé dda cjahni ya i ndujpíte?—

<sup>12</sup>Nu car Jesús, bbu mí dyøj ya nar palabra-nú, bi dadi:

—¿Te cja ya? Cu cjahni cu i bbuy rá zö, jin gui nesta médico. Gue ya i jñini i nesta. Guehca dár ejcö-cá, pa gu föx-yú. <sup>13</sup>Nuquigueju, i nesta gui nxödiyu te i ne da ma nar palabra nu i jux pu jar Escritura. I man ca Ocja: “Dí negö gui juijqui quer hñohui, cja jin tza dí negö gui pöhtiju zuwe, gui ñajtiguiju pu jar altar.” Ncjaru ga ma guegue. Eso, jin dá ejcö pa gua nzoj ya cjahni ya i ma jin te i tu. Nugö xtú eje pa gu nzoj ya i ndujpíte pa da jieh ca rá nttzo cja da jioniju ca Ocja.—

### Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

<sup>14</sup>Diguebbu ya, bú eh cu dda quí möxte car Juan ca mí xix cu cjahni, bi guatiju car Jesús, cja bi hñoniju, inaju:

—Nugöje co ya fariseo, cjaatjo dí ayunaje. Hnixjmaja yir amigo ya i tenqui, ¿dyoca jin gui ayuna-yú?—

<sup>15</sup>Cja car Jesús bi dadi, ina:

—Cu cjahni cu xí ttzix pu jar mbaxcua jabu rá cja ntjajti, ¿ja drí dumay-cá menta i ttøti car mbaxcua cja i bbujti pu car novio? Dí ncjagö pu co ni yum amigo, como dí yojtije-yú. Bbu xta zøh car pá bbu xta ttzix nar novio, cja ya jin da hmabi yí amigo, nubbu, ja, da ayunaju bbu.

<sup>16</sup>Hnar zedatu, jin gui tzö gui pøhtibi hnar ddadyo datu. Bbu gui pøhte ncjaru, pé xtrí xeh hnanguadi, cja más da ngujqui ca xí xegui. <sup>17</sup>Guejti cu xifani cu ya jin gui naxi, jin to da xiti cár jugo cu uva. Bbu gui dyøte ncjaru, da xeh car xifani, tje da mføn car vino. Gue cu xifani rá zö gui xiti car jugo, pa jin da bbuh car xifani ni digue

car vino. Ncjaru hneje rá nzej yam mfeni dí xij yam amigo ya i tengui. Bbu to da hñeme-yá, jin gui tzö da den cu costumbre cu mí teni máhmeto.—

**La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús**

<sup>18</sup>Car Jesús már xih cu cjahni ya palabra-yá, cja bi hna zöti pu hnar hñøjø, mí pehtzi cár cargo pu jar nïcja cu judio. Bi ani jöy pu jabu már bbuh car Jesús, cja bi xifi:

—Cja nguehca xí ndu cam tzi ttixu, pe gui mague tza, gui cöx quer dye, cja pé da mehtzi úr nzajqui.—

<sup>19</sup>Diguebbu ya, bi bböh car Jesús, bi mehui car hñøjø, cja bi deni quí möxte. <sup>20</sup>Bbu má pa pu, bú hna e hnar bbejña, bi guati jar xutja car Jesús. Guegue, mí jñini, mí xoti cji, ya xquí tzöhui-cá ngu doce año. Bi zetibi cár nttzani cár dajtu car Jesús. <sup>21</sup>Porque mí mantse car bbejña, ina:

—Bbu gu tjömbitjojo nár dajtu guegue-ná, gu zö.—

<sup>22</sup>Nu car Jesús bi bböti, bi ccahti, cja bi xifi:

—Nuya, gui mpöj ya, am ttixuqui. Guehca xquí hñemegui, xcú zö.—

Cja exque bi zö car bbejña car hora-ca.

<sup>23</sup>Cja bbu mí zöti car Jesús pu jar ngu car hñøjø ca mí ja úr cargo pu jar templo cu judio, bi ccahti cu cjahni rá ngu cu xquí jmuntzi pu, már ndo ngenijü, cja co cu músico, már juxti quí tjuxijü, como ya xti ncja car nttögüi. <sup>24</sup>Car Jesús bi xij ya-ca, ina:

—Gui möjmu ya, jin gui tu nar tzi bajtzi bbejña. Jøntjo ra atjo.—

Nu cu cjahni ya, bi denijü car Jesús, como mí padijü, ya xquí du car bajtzi. <sup>25</sup>Diguebbu ya, car Jesús bi cjaipi bi bøm pu cu cjahni rá ngu, cja guegue bi ñuti pu jabu már bben car tzi bbejña, bi pentibi cár dye. Nubbü, car tzi bbejña nguetica bi zö, xní nantzi. <sup>26</sup>Cja göhtjo cu cjahni cu mí bbu jar lugar-cá bi dyødeju ja ncja xquí nantzi car tzi bbejña ca xquí du, cja bi xox car Jesús. Cja bi ndo ngöxteju.

**Jesús sana a dos ciegos**

<sup>27</sup>Cja car Jesús ya, bi bøm pu jar lugar-cá, má dyo pu jar hñu, cja pé bi deni yojo hñøjø cu mí godö. Mí mafi nzajqui, mí inahui:

—Nuquigue, xquí hñeh pu jar cji car rey David pa gui mandadoguije, gui juiguigöbbe tza.—

<sup>28</sup>Nu car Jesús jin gá ndadi. Bi zöti pu jar ngu guegue, bi ñuti. Nu cu yojo godö bi denihui, pé bi zöti pu hneje, cja bi guatihui car Jesús. Diguebbu ya, car Jesús bi dyönihui:

—¿Cja guí emehui rá nzejqui pa gu xojqui quir döhui?—

Cja gueguehui bi dadihui:

—Jaa, Tzi Jmu, dí emequibbe.—

<sup>29</sup>Diguebbu ya, car Jesús bi dömbi quí döhui cja bi xijmi:

—Nuya, da xoj yir döhui, como xcú hñemeguihui, rá nzejqui pa gu föxquihui.—

<sup>30</sup>Cja bi xoh quí döhui bbu. Diguebbu ya, car Jesús bi ndo ccahtzi cu yojo hñøjø, bi xijmi:

—Jin gui ma gui ngöxtehui, guejquigö xtú jojqui quir döhui.—

<sup>31</sup>Pe guegue bi bønihui, bi ndo ngöxtehui göhtjo pu jabu mí dyohui.

### Jesús sana a un mudo

<sup>32</sup>Xní bøn cə godö, xní zøh cə dda cəhni, mbá tzi hnar hñøjø, jí mí tzö di ña, xquí ntjehui cár ndají ca Jin Gui Jo. <sup>33</sup>Cja car Jesús bi fongui car ndají-cá. Diguebbu ya, bi ña car hñøjø ca múr ngone jmaja. Ya xquí jogui. Nu cə cəhni cə már ccahtijə bi ntzujə cja bi ndo hño í møyjə. Bi majmə:

—Nugöjə, dí cəhni israelitajə, í cəhniugöjə ca Ocja. Ni jabə xtú nújə hnar milagro ca di jñejmi-ná.—

<sup>34</sup>Nu cə fariseo bi majmə:

—Gue ca Jin Gui Jo xí un nər Jesús cár ttzedi. Guehca i pehtzi-cá, eso rí fongui cə ndají cə jin gui tzö.—

### Jesús tiene compasión de la gente

<sup>35</sup>Diguebbu ya, mí dyo car Jesús, mí tjoə pə göhtjo cə jñini co ni cə tzi jñini chi tchə. Mí cəti pə mbo cə templo, mí ujti cə cəhni cár palabra ca Ocja. Mí xijmə:

—Ya xí nigui car pá nguí tøhmijə. Ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy.—

Car Jesús mí cəhtzibi göhtjo cə jnini cə mí tzøhui cə cəhni, co göhtjo te mar ə. <sup>36</sup>Guegue mí ccahti cə cəhni, mí yomfenijə cja mí ntzøtijə, como jí mí padi toca di denijə. Car Jesús ya, bi juijqui cə cəhni, como mí ncjajə ncja yə dejeti yə jin te i bbə úr mödi.

<sup>37-38</sup>Diguebbu ya car Jesús bi xih quí möxte, ina:

—Rá ndo ngu yə cəhni, pe nuquejə, guí tzi yotjoə pa gu mføxjə gu xijmə toca da hñemejə. Ncjahmə i bbə rá ngu car tsjofo, pe

tzi yotjo yə mefi pa da cuajti nər semilla. Gui nzojmə car Tzi Ta jítzi, gui dyøpjiə du pejni pé dda mefi pa da möx car bbefi, como úr mejeti guegue car tsjofo.— Ncjavə gá man car Jesús.

### Jesús escoge a los doce apóstoles

**10** Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh cə doce quí möxte cə xquí juajni cja bi un cár ttzedi pa di jojqui göhtjo tema clase cə döhtji. Bi bbejpi di möx cə döhtji, göhtjo pə jabə di ma, cja di xih cə cəhni car tzi ddadyo jña. Bi xijmə di möx cə cəhni cə xquí zəh cár ndají ca Jin Gui Jo, di fonguibijə-cá. Bi xijmə guejtjo di guhtzibi göhtjo tema jñini cja co göhtjo te már ə cə di tzøhui cə cəhni.

<sup>2</sup>I juxcua yí tjuju cə doce quí möxte cə bi hñix car Jesús. Gue cə doce cə mí tsjifi apóstole: Bbeto gue car Simón ca i tsjifi ər Pedro. Ma ya, gue car Andrés, cár cjuada car Pedro. Diguebbu ya car Jacobo, cár ttə car Zebedeo, co hñeh car Juan, cár cjuada. <sup>3</sup>Hñeh car Felipe, hñeh car Bartolomé, car Tomás, car Mateo ca mí cobra cə impuesto. Guejti car Jacobo, cár ttə car Alfeo, hñeh car Lebeo, ca guejtjo mí tsjifi ər Tadeo. <sup>4</sup>Guejti car Simón ca mí tsjifi múr cananita, cja co car Judas Iscariote. Guegue-cə bi dö car Jesús.

### Jesús envía a los discípulos a predicar

<sup>5</sup>Gue yə doce hñøjø-yá bi mandado car Jesús pa di bønijə di nzojmə cə cəhni, di xijmə car tzi ddadyo jña. Guegue bi bbejpi jabə di möjmə cja co ter beh cə di mejmə. Bi hñimbijə:



—Dyo grí möjm̄ p̄ jab̄ i bb̄h c̄ cjahni c̄ jin gui meya ca Oc̄ja, c̄ja dyo grí cutij̄ tema j̄nini p̄ jar estado Samaria. <sup>6</sup>Pe gui möjm̄ jab̄ i bb̄h c̄ cjahni israelita, gui nzojm̄-cá. Nucá, í cjahni ca Oc̄ja, pe xí wenij̄, nc̄ja ngu c̄ dejti c̄ xí bbedi. <sup>7</sup>Göhtjo p̄ jab̄ gui möjm̄, gui xijm̄ c̄ cjahni, “Ya xta nigui ja i nc̄ja ga mandado ca Oc̄ja hua jar jöy.” <sup>8</sup>Gui c̄j̄htzibij̄ c̄ jnini i tzöhui c̄ döhtji, c̄ja gui jojquij̄ c̄ cjahni c̄ i tzöhui car jnini lepra, c̄ja gui xoxj̄ c̄ ánima. Rá ndo ngu xí ddahquij̄ ca Oc̄ja co cár tzi pöj̄ö. Hnehquiguej̄, gui föxj̄ c̄ cjahni nc̄jadip̄, göhtjo co quer tzi pöj̄öj̄.

<sup>9</sup>Jin te gui ma gui j̄ñaxj̄ domi pa grí cjuti quir gastōj̄ jar hñ̄u. <sup>10</sup>Guejtjo, jin gui ma gui caxj̄ hnar ddøza pa gui dyöjpij̄ c̄ cjahni te da ddahquij̄, gui dyutij̄ p̄. Jin gui caxj̄ yojo manga pa gui jiēj̄, c̄ja jin gui c̄xj̄ pé hna pare c̄ zextji, guejtjo jin gui j̄ñaxj̄ hnar tøj̄. Hnar patrón i w̄in quí mefi c̄ i pējpi. Nc̄jadip̄ hneje, ca Oc̄ja i nú c̄ to i pējpi guegue.

<sup>11</sup>Göhtjo p̄ jab̄ gui cutij̄, c̄ j̄ñini rá nojo co c̄ tzi j̄ñini chí tch̄, gui hñönij̄ çjab̄ i bb̄ jogui cjahni c̄ di ddahquij̄ ur tszejqui gui dyojm̄ p̄ jáy ngu-cá? Nubb̄, gui cuatij̄ jar ngu-cá hasta gue bb̄ xquí p̄onij̄ p̄ jar j̄ñini-cá. <sup>12</sup>Bb̄ grí cutij̄ hnar ngu, gui zenguaj̄ c̄ m̄ingu, c̄ja gui dyöjpij̄ ca Oc̄ja da mötzi c̄ja da un cár bendición. <sup>13</sup>Bb̄ xta nuquij̄ rá zö c̄ m̄ingu, gui tzoguij̄ hnar bendición, gui xijm̄, ca Oc̄ja xta möxj̄. Pe nu bb̄ jin da núquij̄ rá zö c̄ m̄ingu, gui xijm̄, ca Oc̄ja ya jin da möxj̄ bb̄.

<sup>14</sup>C̄ja bb̄ jin da nequij̄ c̄ m̄ingu tema lugar, c̄ja jin da nēj̄ car palabra ca xquí xijm̄, nub̄, gui p̄onij̄ p̄ jar ngu-cá o jar j̄ñini-cá. C̄ja bb̄ xquí p̄onij̄, gui t̄jujquij̄ c̄ jöy quir huaj̄ pa da fadi, ya jim pé grí cojm̄ p̄. <sup>15</sup>Cierto dí xihquigöj̄, bb̄ xtu eh ca Oc̄ja, c̄ja da dyøhtibi ur huenda ȳ cjahni hua jar jöy, drá ndo ngu car castigo ca da ttun car j̄ñini-cá. C̄ m̄ingu p̄ jar j̄ñini Sodoma hneh p̄ jar j̄ñini Gomorra da ttuni cár castigo hneje, pe jin da j̄ñejmi car castigo ca da ttun c̄ cjahni c̄ jí xcá nequij̄. Más drá ndo ngu da sufri-cá.

#### Persecuciones

<sup>16</sup>Nuya, dí c̄uhquij̄ gui möjm̄ grí nzojm̄ c̄ cjahni. Nuquiguej̄, gui j̄ñejm̄ dejti c̄ da t̄joh p̄ jab̄ i bb̄h c̄ lobo. Eso, gui hm̄p̄j̄ listo pa jin to te da c̄jahquij̄, pe guejtjo jin to te gui ma gui dyøhtibij̄. Gui nc̄jaj̄ nc̄ja ngu c̄ tzi paloma. Gui c̄jaj̄ jogui cjahni. <sup>17</sup>Dí xihquij̄ ante que da nc̄ja, gui mfödij̄, porque ndejm̄ da döquij̄ c̄ cjahni, da zixquij̄ p̄ jab̄ i bb̄h c̄ autoridad. Da únquij̄, da ma du j̄p̄iquij̄ co chirio jáy templo c̄ judio. <sup>18</sup>Guejtjo por rá nguehca guír tenguigöj̄, da ttzixquij̄ p̄ jab̄ i bb̄h c̄ gobernador c̄ja co c̄ rey pa du ttönquij̄, çtocá guí emej̄? Gui nc̄juanij̄, bb̄, pa da dyøh c̄ autoridad c̄ i mandado c̄ja co c̄ pé dda cjahni c̄ jin gui meya ca Oc̄ja. <sup>19</sup>C̄ja bb̄ ya xtrú ndöquij̄, dyo guí ntzohmij̄ ter beh c̄ guí xijm̄, porque mero car hora ca xta ttönquij̄ c̄ nttöni, ca Oc̄ja xta xihquij̄ ter beh c̄ guí majm̄.



<sup>20</sup>Porque jin gui guehquigueja gui ñaja p̄. Gue cár Espíritu quer Tzi Taj̄ p̄ j̄itzi da xihquij̄ ter beh ca gui t̄jajm̄.

<sup>21</sup>Bb̄ xta z̄oh c̄u pa-cá, hnar hñ̄ø da dö cár c̄uada pa da bb̄hti por rá nguehca drí hñemeguigö, c̄a pé hnar hñ̄ø ya, da dö cár tt̄u ca i emegui hneje. C̄u dda bajtzi ya, da c̄a í dyeja, da nt̄ujnihui quí taj̄, c̄a da mandado pa da bb̄hti-cá.

<sup>22</sup>C̄a da uquij̄ göhtjo c̄u c̄ahni por rá nguejigö. Nu ca to da dengui göhtjo úr vida, c̄a jin da j̄ieguigui, guegue da mehtzi car nzajqui ca jin da t̄jegue. <sup>23</sup>C̄a bb̄ da dyøjtiquij̄ tuj̄ni c̄u m̄inḡu hnar j̄ñini, gui wenij̄ p̄, pé grí ddax̄ja pé hnanguadi. Dí xihquij̄ nc̄uani, jin da ntz̄ohui car tiempo pa gui hñoj̄ göhtjo c̄u j̄ñini p̄ jab̄ i bb̄h c̄u c̄ahni israelita, ante que xcuá cojcö pa gu j̄a cam cargo c̄a gu mandado. Guejigö dúr c̄ahni xpá bbenqui hua jar j̄öy.

<sup>24</sup>Ya xcú dyødeja n̄r j̄ña-nú: Jin da tt̄ihtzibi n̄r möxte más ni ndra ngue n̄r maestro. Guejti n̄r muzo, jin da tt̄ihtzibi más ni ndra ngue n̄r jm̄. <sup>25</sup>Bb̄ da tt̄øhtibi n̄r möxte nc̄a nḡ xcá tt̄øhtibi n̄r maestro, da j̄ojtjo. Guejti ya muzo co n̄r jm̄u, bb̄ da j̄n̄u parejo, da j̄ojtjo. Nugö, ya xí ts̄ij̄qui dúr jefe c̄u ndaj̄i c̄u jin gui tzö. Nuquigueja, como guí nc̄aj̄a nc̄a ūm bajtziquij̄, hnehquitjogueja, da ts̄ij̄quij̄ tz̄ondaj̄i hneje.

#### A quién se debe tener miedo

<sup>26</sup>Eso, dí xihquij̄, jin gui tzuj̄a ca te da dyøjtiquij̄ ya c̄ahni, porque göhtjo ca i øt̄ij̄a gá nttagui

tjojo, hnajpa da nigui. Guejti c̄u cosa c̄u i øti ya c̄ahni pe jin gui faj̄ ya pa ya, hnajpa da nccahti hneje. <sup>27</sup>Guejti yam palabra ya dí xihquij̄, hua jab̄ jin gui øh c̄u pé dda c̄ahni, bb̄ xta z̄uh car tiempo, nuqueja, xquí majm̄ p̄ jab̄ göhtjo da dyøde. C̄a n̄r palabra n̄r dí xihquij̄, j̄onquitsjeja dí xihquij̄, xtu eh car pa bb̄ xti majm̄ nzajqui nup̄ jab̄ da dyøde göhtjo c̄u c̄ahni. <sup>28</sup>Dyo guí tzuj̄a ya c̄ahni ya da möjtiquij̄, como nucú, jin gui tzö te da c̄ajpi quir tzi m̄yja. Nu ca guí nesta gui tzuj̄a, gue ca hnáa ca i pehtzi úr ttz̄edi pa da dyentiquij̄ p̄ jar tzibi ca jin gui juíti, p̄ jab̄ da b̄eh quer cuerpoja co hneh quir tzi m̄yja. <sup>29</sup>Gui mbenija, quer Tzi Taj̄ p̄ j̄itzi i föh c̄u tzi ttz̄antz̄u c̄u i bb̄o yojo por hnar veintetjo. Masque jin tza te i muhui, jin gui t̄u hnáa-cá hasta bb̄ xta man ca Oc̄ja. <sup>30</sup>Guehquitjogueja, bí föhquij̄ quer Tzi Taj̄, hneje, hasta i padí tenḡu quir xt̄aja, cada hnáaquigueja. <sup>31</sup>Dyo guí ntzuj̄a bb̄, más guí mugueja ni ndra ngue c̄u tzi ttz̄antz̄u rá nḡu.

#### Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

<sup>32</sup>Car c̄ahni ca da xih c̄u pé ddáa, i emegui, guejtigö xtá xih cam Tzi Ta ca bí bb̄ j̄itzi, ūm mejtigö car c̄ahni-cá.

<sup>33</sup>Nu car c̄ahni ca da mehtzi úr tzö, da xih c̄u pé ddáa, jin gui emegui guegue, hnequigö, xtá xih cam Tzi Ta ca bí bb̄ j̄itzi, jin gam mejtigö-cá.

#### Jesús es causa de división

<sup>34</sup>Dyo guí mbenija, nugö xtá ejcö pa ya jin da nc̄a tuj̄ni hua jar j̄öy.

Jin gui guehca xta ejcö-cá. Más bien, por rá nguejquigö da ujü yu dda cjahni, da ntujnijü. <sup>35</sup>Xta ejcö pa gu juejqui yu cjahni. Yu ddáa, da dengui, cja yu pé ddáa ya, da ugui. Hnar hñøj da ntujnihui cár ta, cja hnar bbejña da ntujnihui cár me, nu ca pé hnar bbejña ya, da ntujnihui cár cö. <sup>36</sup>Por rá nguejquigö, jin da jñü rá zö hnar hñøj ca i ne da dengui. Gue quí familia cü i bbüh pü jar ngu da ncontrahui, da ujü.

<sup>37</sup>Car cjahni ca más i ndo ne cár ta o cár me ni ndra nguejquigö, jí rí ntzöhui da dengui. Guejti car cjahni ca más i ndo ne cár ttü o cár ttixü ni ndra nguejquigö, jí rí ntzöhui da dengui. <sup>38</sup>Ca to i ne da dengui pe jin gui ne da sufri por rá nguejquigö, jí rí ntzöhui da dengui. Car cjahni ca i ne da dengui, da ncjajpi ncja ngu da ncjajquigö, cja nugö gu sufri pü jar ponti. <sup>39</sup>Car cjahni ca jin gui ne da dengui, como i ne da möjtsje cár vida, guegue da bbeh cár vida. Nu ca to da dengui göhtjo mbo úr tzi müy, masque xín da bböhti por rá nguejquigö, guegue da döti car nzajqui ca ntjumüy.

### Premios

<sup>40</sup>Ca to da nuquijü rá zö por rá nguehca grí tenguijü, ncjahmü guejquigö i nuguigö rá zö hneje, cja co hneh car Tzi Ta jítzi ca xpá menquigö. <sup>41</sup>Car cjahni ca i föx cár mīnga-cjahnihui porque úr jmandadero ca Ocja guegue-cá, ca Ocja da nū car cjahni ca i mföxte ncjahmü dúr jmandadero guegue hneje. Guejti car cjahni ca i tzu ca Ocja cja i föx cár mīnga-cjahnihui

por rá nguehca rí dyøhtibi cár voluntad ca Ocja, guejti guegue da jñü ncjahmü xtrú dyøti ca rá zö ca xí dyøti ca hnaa. Car Tzi Ta jítzi da cohtzibi ca rá zö. <sup>42</sup>Cja bbü to da möxi hnáa digue yüm amigo yu i emegui, masque jin tza di ntjumüy-cá, bbü da uni maði hna vaso ur tsetje por rá nguehca rí dengui, dí xihquijü cierto, ca Ocja da cohtzibi car cjahni-cá ca rá zö ca xtrú dyøte.—Ncjapü gá man car Jesús.

### Los enviados de Juan el Bautista

**11** Bbü mí guaj ya car Jesús, mí xih quí möxte ter beh ca di dyøtijü, nubbü, bi bøn car lugar-cá, gá ma cü tzi jñini cü mí bbü cerca pü. Hna-hnáa gá tjojmü cü tzi jñini-cá, má predica, má xih cü cjahni car tzi ddadyo jña. Mí xijmü, ya xi mí mandado ca Ocja hua jar jöy.

<sup>2</sup>Car Juan ca mí xix cü cjahni, már cjoti pü jar födi, pe bi dyøde ter beh ca már peh car Jesús. Diguebbü ya, car Juan bú pejni yo quí möxte, bi mehui pü jabü már bbüh car Jesús. <sup>3</sup>Gueguehui bi dyönihui car Jesús, inä:

—Nuquigue, ¿cja guehque gúr cjahni ndí tøpiquije, cja huá hnahño dí tøhmije? ¿Cja guehque gúr Cristo, xí hñixqui ca Ocja, cja huá jina?—

<sup>4</sup>Cja bi dah car Jesús, bi xijmi:

—Meguehui ya, bú xijmi car Juan te xcú dyøjmi cja te xcú ccahtihui.

<sup>5</sup>Gui xijmi, xcú ccahtihui cü cjahni cü mí godö, cja ya xqui janti-cá, guejti cü mí dohua, xcú ccahtihui ya xqui dyo-cá. Xcú ccahtihui cü

döhtji cə mí tzöhui car jnini lepra, cja ya xí jogui. Guejti cə mí gogu, ya xqui øde. Hasta cə dda ánima, ya xí nantzi. Guejtjo xcú dyødehui, ya xqui tsijj yu tzi probe ja ncja drí döti car nzajqui ca jin da tjegue. Ya xí ncja cə bi man cə profeta ya má yabbu. <sup>6</sup>Cja pé gui xijmi car Juan, da ndo ttuni bendición yu cjahni yu da hñeme göhtjo mbo úr tzi mayju, guejquigö xpá menqui car Tzi Ta jítzi, cja jin da jieh ca drí hñemegui.— Ncjaru gá ndah car Jesús.

<sup>7</sup>Bbu ya xquí ma quí möxte car Juan, bi mäh car Jesús bi xih cə cjahni cə xquí jmuntzi, ja mí ncja car Juan, cja co cár cargo ca mí pehtzi. Bi ma:

—Nuqueju, gú möjmu pu jabu jin to i hñani, gú ccahtiju car Juan. ¿Ja mí ncja guegue? ¿Cja jí mí padi te di xihquiju? ¡Ngué! Mí pah-ca. <sup>8</sup>¿Cja huá nguí majmu di jie dajtu drá tzi zö car Juan, eso gú möjmu gú ccahtiju tzú? Pe jin te ntjumuy quí dajtu i je guegue. Nu cə cjahni cə i je dajtu gá lujo, i bbuh pu jáy ngu cə rey. <sup>9</sup>¿Nuqueju, cja jin gú möjmu pu jabu jin to i hñani pa güi ccahtiju hnár jmandadero ca Ocja? ¡Guehca! Dí xihquiju cierto, úr jmandadero ca Ocja car Juan, cja i ndo ja cár cargo rá ngu. <sup>10</sup>Gue car Juan ca i man car Escritura nu pu jabu i ña digue ca hnár jmandadero ca Ocja ca di hñeje, bbu ya xti mudí xti mandado ca Ocja hua jar jöy. I ma ncjahua:

Ccahtijma, gu pejni num jmandadero. Guegue-nú da hmeto, cja nuquigue, xquí hmefa.

Guegue-nú da nzoh cə cjahni, da xijmu, ya xcuá eque.

Ncjaru ga mam pu jar Escritura.

<sup>11</sup>Cierto dí xihquiju, jin tema jmandadero ca Ocja xí nigui hua jar jöy ca di ja cár cargo drá ngu ncja ngu ca i pehtzi car Juan. Guejtjo dí xihquiju, más drá ndo zö ca da döti cə cjahnitjo cə da nú cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, bbu ya xtrú cumpli ca Ocja ca xí ma. Nucá, masque di cjahnitjo cə jin te di bbuh quí cargo, más drá ndo zö ca da dötiju ni ndra ngue ca bi döti car Juan.

<sup>12</sup>Bbu mí mudí mí predica car Juan ca mí xix cə cjahni, nubbú bi mudí bi nigui cár jmandado ca Ocja hua jar jöy cja co cár ttzedi-cá. Hasta rá paya, i niguitjo cár ttzedi, cja cə cjahni rá nzedi i chalaju, i mpeguiju pa da guajquigö, cja da hmupju jabu da jñaju cə bendición cə rí hñe jar jmandado ca Ocja.

<sup>13</sup>Quí jmandadero ca Ocja cə mí bbu má yabbu, cja hñeh car ley ca bi dyøti car Moisés, göhtjo-cá mí ma te di ncja bbu di nigui hua jar jöy cár jmandado ca Ocja. Gá ngax ya, bú eh car Juan, Nubbú, bi mudí bi ncja cə xquí man cə pé dda quí jmandadero ca Ocja máhmeto.

<sup>14</sup>Guegue-cá xquí ma, bbu di tzi bbejtjo pa di hñeh car Cristo ca di bbejni pa di mandado, primero di hñeh ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsijfi ur Elías. Nu cə to mí majmu ncjaru, mí ñaju digue car Juan ca i xix yu cjahni. Nuquigueju, jin guí ne guí hñemeju ¿cja ya xí nzuh ca mí man cə profeta? <sup>15</sup>Yu to i bbuj yí gu, da dyøde te i ne da man yu palabra-yá.

<sup>16</sup> ¿Ter beh ca gár jequigö yu cjahni yu i bbuj yu pa ya? I jñejmu ca bajtzi cu i juh pu jar töy, i huehti quí hñohui, i xijmu: <sup>17</sup> “Xtú juxtiquijü yum tjaxije pa güi nipju, cja nuqueju, jí xquí nipju. Xtú nzonije gá hñögui, cja nuqueju, jí xquí zontibiju car ánima.” I ncjapu yu cjahni yu i bbuj yu pa ya. <sup>18</sup> Porque bú eh car Juan ca i xix yu cjahni. Jin gui ñuni rá ngu, cja jin te i tzi bebida yu rí ntí yu cjahni. Nubbü, bi man yu cjahni: “Nunú, i hñohui cár ndaji ca Jin Gui Jo.” <sup>19</sup> Diguebbü ya, pé dú ecö, nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí ñuni rá zö, cja dí tzi tzu ur vino. Cja nuya i man yu cjahni: “Ndígue ya, nunú, ur ttzodyo-ná, cja i ndo tzi vino rá ngu. I ntzixihui cu jiöjte hñöj cu i jmuntzi cu contribución, cja co pé dda cjahni cu i ndujpíte.” I ncjapu gri majmu, nuqueju, jin guí ne gui hñemeju yu to xpá mejni ca Ocja. Yí jmandadero guegue-ca, xí ttungui jogui mfeni. Masque di ayuna-yu o di pa mbaxcju, i fadi, göhtjo guá hñeh ca Ocja. Yu cjahni yu i øjti car palabra ca ba ja yí jmandadero ca Ocja, i bbupju hnar vida rá zö. Ncjapu ga nigui, cierto guá hñeh ca Ocja cu mfeni cja co car palabra ca xí tsijmu.—

### Los pueblos desobedientes

<sup>20</sup> Diguebbü ya, car Jesús bi mudí bi huenti cu cjahni, mingu pu jabu xquí dyöti milagro rá ndo ngu. Cu cjahni-cá, jí xquí jiejmü ca mír dyötiju ca rá nttzo, cja jí xquí jioniju ca Ocja. Bi nzoh cu cjahni-cá, bi xijmu:

<sup>21</sup>—Nuquigueju, guí minguju car jñini Corazín co car jñini Betsaida, gui ma gui sufriju rá ngu. Porque xcú ccahtiju rá ndo ngu milagro, cja jí xquí jioniju ca Ocja. Bbu di ttöti pu jar jñini Tiro co pu jar jñini Sidón cu milagro xtú ötigö pu jabu guí bbupju, cu mingu pu Tiro cja co pu Sidón, ya má yabbu xtrú jiejmü ca rá nttzo, xtrú hñemeju ca Ocja. Guegue-ca, xtrú jie quí dajtu rá hñöxque cja xtrú dyuxi bojtzibi jáy ñaju pa di nigui, xí repentiju cja xí jioniju ca Ocja, göhtjo mbo úr mayju. Nuquigueju, jí xquí repentiju. <sup>22</sup> Eso, dí xihquiju, car pa bbu xtu eh ca Ocja pa da cja ur nzöya, más drá ndo ú car castigo ca da ttahquiju ni digue car castigo ca da ttun cu mingu car jñini Tiro co car jñini Sidón. <sup>23</sup> Guehquitjogueju, guí minguju Capernaum, xcú hñixtsjeju hasta guejnu jar jitzí, pe dí xihquiju, da tjöhti nir jñiniju, da mpum pu jar jöy, como jí xquí hñemeguiju. Porque bbu xtrú ttöti milagro pu jar jñini Sodoma ncja ngu cu xtú ötigö hua Capernaum, cu mingu pu, ya má yabbu xtrú repentiju cja xtrú jioniju ca Ocja. Nubbü, jin di mpun car jñini-cá. Di bbujti ya, hasta rá pa ya. <sup>24</sup> Eso, dí xihquiju, guí minguju Capernaum, car pa bbu xta ncja car juicio, xta ttahqui quer castigoju más drá ndo ú ni digue car castigo ca da ttun cu mingu Sodoma cja co cu jñini cu mí nzötítjohui.—

### Vengan a mí y descansen

<sup>25</sup> Cu pa-cá, ca hnar vez, car Jesús bi nzoh cár Tzi Ta jitzí, bi ma:

—Nuque, ɯm Tzi Taqui, rá ndo zö quer mfëni. Guí mandado pɯ jar jítzi co hñecua jar jöy. Jin gui gue cɯ cjahni cɯ i pehtzi mfëni rá ngu co ni cɯ xí nxödi rá ngu i padi toquigue. Jin gui pah-cú, como nuquigue, jí xquí ne güi ɯjti ja guí ncjague. Nu cɯ cjahni cɯ jin tza te i padi, cɯ i jñejtihui cɯ tzi bajtzi, guehcú xcú ɯjti ja guí ncjague. <sup>26</sup>Rá zö ca guí öte, ɯm Tzi Taqui. Dí öhqui mpöjce xcú mbeni xcú dyöte ncjapɯ.—

<sup>27</sup>Cja pé bi man car Jesús:

—Cam Tzi Ta bi ddajqui cam cargo cja xpá menquigö hua jar jöy, eso dí padi rá zö göhtjo ja i ncja guegue. Jin to i ccajtigui mbo num tzi mɯy, nugö ɯr Ttɯgui ca Ocja, jöña cam Tzi Ta ca bí bbɯ jar jítzi. Guejtjo, jin to i padi göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta jítzi, jønguistsjegö, dí pacö como ɯr Ttɯguigö-cá, cja guejti cɯ cjahni cɯ xtú xijmɯ ja i ncja guegue, guejti-cɯ i pah-cɯ hneje.—

<sup>28</sup>Diguebbɯ ya, car Jesús bi nzoh cɯ cjahni, bi hñina:

—Nuquiguejɯ, dí nzohquijɯ, göhtjoquiguejɯ, guí ndo pejmɯ nttzedi cja guí tujɯ ca rá jñɯ. Bú ejmɯ hua. Nugö, gu cjɯzqui quir bböztijɯ, pa gui tzöyajɯ. <sup>29</sup>Gui jñeguijɯ pa gu wejtiquijɯ num yugogö, cja gui nxödiɯ ca xtá ɯjtiquijɯ. Nugö, dí pehtzi nttijqui. Ddahtzɯ xcrá equijɯ, cja jin gu pojpiqui ir cuejɯ. <sup>30</sup>Jin da zahquijɯ num yugogö, cja jin tza i jñɯ ca gu equijɯ guí cjɯtijɯ.—

Ncjapɯ gá man car Jesús, bbɯ már nzoh cɯ cjahni.

### Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

**12** Ca hnajpa, múr pa ca mí tzöya cɯ judio. Nu car Jesús

má tjoh pɯ já juattëy, má yojmi quí möxte. Guegue-cú mí tuntju, cja bi mudi bi dajqui cɯ ñattëy, mí tajmi co quí dye mí tzadijɯ cɯ tzi ttey.

<sup>2</sup>Mí bbɯh pɯ hneje cɯ dda fariseo, cja nucú, bi xijmɯ car Jesús, bi hñinajɯ:

—Ccahtijmɯ yir amigo yɯ i tenqui. Ya xquí pej-yú, ya xquí tajmi ttey nɯr pa ya. Jin gui tzö da ttöti-ná nɯr pa nɯ dí tzöyajɯ.—

<sup>3</sup>Bi daj ya car Jesús, ina:

—¿Cja jin guí ccahtijɯ car Escritura pɯ jabɯ i ma ter beh ca bi dyöti ca ndor David? Guegue mí tuntju co hñeh cɯ hñøjø cɯ mí yojmi. <sup>4</sup>Cja car David bi ñati jár ngu ca Ocja, bi zi cɯ tjujme cɯ xquí jñahitibi ca Ocja. Mí nttzujpi cɯ tjujme-cú. Jí mí tjegui to di zi, jöña cɯ möcja. Pe ndejma bi zi guegue co cɯ hñøjø cɯ mí yojmi.

<sup>5</sup>Guejtjo, ¿jin guí ccahtijɯ jár ley car Moisés, jabɯ i ma, da tjeɯ cɯ möcja da jojquijɯ car templo nɯr pa nɯ dí tzöyajɯ? Como rá nttzujpi hneje car templo, jin tema nttzøjqui i tu cɯ möcja bbɯ i pejmɯ pɯ, nɯr pa gá nttzöya. <sup>6</sup>Nugö dí xihquijɯ, ya xí niguí ca hnar cosa ca más i muhui ni digue car templo. <sup>7</sup>Nuquiguejɯ, jin guí padijɯ te i ne da ma nɯr palabra nɯ bi man ca Ocja pɯ jar Escritura: “Nugö, dí ne gui juijqui quir hñohuijɯ, cja jin tza dí negö cɯ zuwe cɯ guí ñajtiguijɯ pɯ jar altar.” Ncjapɯ ga man car Tzi Ta jítzi. Nugö, pé dí xihquijɯ, bbɯ gri juijqui yir minga-cjahniɯ, nubbu, jin güi jixjɯ ca rá nttzo yɯ cjahni yɯ jin te i tu. <sup>8</sup>Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, cja dí pehtzi derecho gu mandado ter beh ca da ttöti nɯr pa nɯ dí tzöyajɯ.—

### El hombre de la mano seca

<sup>9</sup>Diguebbu ya, car Jesús bi ma gá ñuti jár templo cü judio. <sup>10</sup>Már bbuh pü jar templo hnar hñøjø, xquí dyoti ca hnár dye. Cja cü cjahni cü mí fariseo bi dyön car Jesús, bi hñimbijü:

—¿Cja rá zö bbu to da dyøtje döhtji nær pa nü gá nttzöya?—  
Guegue-cü bi dyönijü ncjapü, como mí jonijü te di jiøxjü car Jesús.

<sup>11</sup>Nu car Jesús bi dadi, ina:  
—Bbu to di hñih hnar dejti, cja nuca di tzo hnar ohtzi rá je nær pa gá nttzöya, ¿cja jin di gati pü cár jmü di gutzi? Dí ingö, di gutzi.

<sup>12</sup>Más i ndo muhui hnar hñøjø ni digue hnar dejti. Eso, dí mangö, ndejma bí jogui pa gu föxjü yam hñohuijü nær pa nü dí tzöyaju.—

<sup>13</sup>Diguebbu ya, car Jesús bi xih car hñøjø ca xquí dyoti cár dye:  
—Majqui quer dye ya.—

Guegue bi majqui, bbu, cja bi joh cár dye, bi goji ncja ngu ca hnaa.

<sup>14</sup>Diguebbu ya bi bøn cü fariseo, bi ñatsjeju ja di ncja pa di möhtijü car Jesús.

### Una profecía acerca de Jesús

<sup>15</sup>Nu car Jesús mí padi te mí mben quí contra, eso, bi wen car lugar-cá. Cja bi denijü rá ngu cjahni, cja guegue mí dyøtje göhtjo cü döhtji. <sup>16</sup>Cü cjahni cü mí dyøtje car Jesús, guegue mí ccahtzi pa jin to di göxju. <sup>17</sup>Bbu mí ccahtzi cü cjahni pa jin di ngöxteju, bi zuh ca hnar palabra ca bi man car profeta Isaías, ya má yabbu. Bi ma ncjahua:

<sup>18</sup>Jiantijma, num jmandadero nü xtü jtzi pa da cja ur nzöya.

Dí madi, cja i tzøj num may.  
Gu uni num tzi Espiritu pa da yojmi,

Da cja ur nzöya num jmandadero, da dyøhtibi jujticia cü cjahni cü jin gui meya ca Ocja.

<sup>19</sup>Guegue jin da hñexihui cár hñohui, cja jin da huenihui, Jin da jion car manera ja drí jmeya o ja drí ttihztibi.

<sup>20</sup>Guegue da juijqui cü cjahni cü jin gui nzedi, cja da möx cü jin te ntjumay,

Jin da dé pa da dyøti jujticia, cja jin da jieh cü cjahni rá nttzo da dapi cü jin gui nzedi.

<sup>21</sup>Göhtjo cü hnahño cjahni cü jin gui padi ja i ncja ca Ocja, da døhmi pa da dyødeju ter beh ca da man cam jmandadero. Ncjapü gá man car profeta.

### Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

<sup>22</sup>Diguebbu ya, bú ttzih pü jabu már bbuh car Jesús hnar döhtji ca xquí ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Jo. Múr godö cja múr ngone. Nu car Jesús bi jojqui, cja nubbú, bi zö, bi ccahti cja bi ña. <sup>23</sup>Nu cü cjahni cü bi ccahti, göhtjo bi ndo hño í mayju, cja mí hñöntsjeju to car Jesús, mí inaju:

—¿Cja gue nær hñøjø-nú di hñix car Tzi Ta jtzi pa di mandadoguijü ncja ngu nguá mandado car rey David?—

<sup>24</sup>Nu cü fariseo, bbu mí dyødeju ja xquí fongui car ttzondaji car Jesús, bi majmü:

—Nær hñøjø-nú, i föx cár jefe cü ttzondaji, tzüdi, ca hnáa ca i tsjifi



ur Beelzebú, eso, i pehtzi poder guegue-ná pa da fongui cü ndají-cá. Pe bbü jin di föx car Beelzebú, jin di jogui di fongui-cá.—

<sup>25</sup>Nu car Jesús bi batibi quí mfenijü cja bi dadí:

—Hnar gobierno, bbü da juejmi cü to i fötzi, nubbü, da mpun car gobierno, bbü. Guejti cü cjahni cü mingu hnar jñini, o cü familia cü i bbüh hnar ngu, bbü jin da mföxjü, bbü da ntujnijü, da mfontijü hneje. <sup>26</sup>Guejtji car Satanás, bbü di jueguehui quí möxte cü i mandadobi cja di fongui-cá, ¿tocü pé di bbejpi jmandado, bbü? ¿Cja jin di mpun cár cargo? <sup>27</sup>Nugö, dí fongui cü ndají cü jin gui tzö, pe nuquejü guí jöxquijü dí yobbe cár jefe ca i mandadobi cü ndají-cá. Guí majmü, guehcá i föxquigö-cá. Xí cü cjahni cü i tenquijü cja i fongui cü ndají cü jin gui tzö, ¿cja güi majmü, guejti-cá i yojmi car Beelzebú, hneje? ¡Jina! Güi majmü, gue ca Ocja i föx-cá. Eso, i fadi to úr ttzedi i yojmi nür cjahni nü i fongui ttzondají. <sup>28</sup>Nugö, dí fongui ttzondají porque i föxqui cár Tzi Espiritu ca Ocja. Eso, da jogui gui padijü, ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy co cár ttzedi, como ya xqui hnajpi cü ndají cü jin gui tzö.

<sup>29</sup>¿Toca da ñuti pü mbo úr ngu hnar hñøjø rá nzedi pa da gújquibi quí mejti? ¿Cja jin da nesta bbeta da duhti car mingu, cja diguebbü da gújquibi cü i pehtzi pü mbo úr ngu?

<sup>30</sup>Car cjahni ca jin gui ne da dengui, i ügui, cja car cjahni ca jin gui föxqui pa gu jmuntzibbe cam mejti, ncjahnü i fontigui cam mejti.

<sup>31</sup>Eso, dí xihquijü, göhtjo tema cosa rá nttzo ca da dyöti yü cjahni, co göhtjo tema palabra rá nttzo ca da ñaguigö yü cjahni, car Tzi Ta jítzi da perdonabi-cá. Pe bbü to da xifi rá nttzo ca i öti car Tzi Espiritu Santo, nucá, jin da mperdonabi-cá. <sup>32</sup>Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Bbü to da zanguigö, car Tzi Ta jítzi da perdonabi ca xí ma. Pe bbü to da xih car Tzi Espiritu Santo guegue Jin Gui Tzö, cja co jin gui tzö ca i öte, jin da mperdonabi, ni digue yü pa ya, ni digue bbü xta guaj nür mundo cja xta ncja car juicio.

#### El árbol se conoce por su fruto

<sup>33</sup>Ya xqui fadi, bbü rá zö hnar za, nubbá, rá zö hneje quí ixí cü i tü. O bbü jina, bbü jin gui tzö car za, nubbá, jin gui tzö hneje quí ixí cü i tü. Por rá ngue ca i tü, i fadi ja i ncja hnar za. Ncjavü hneje i fadi ja i ncja quí mfeni hnar cjahni por rá ngue yü i öte. <sup>34</sup>Nuquëjü, guí jüjtejü, guí ncjavü ncja ngu nür ccinä. Como rá nttzo quir müyju, jin guí padí gui majmü consejo cü rá zö. Quí mfeni cü i mben hnar cjahni mbo úr müy, guehcá da man-cá. <sup>35</sup>Hnar jogui cjahni i mangui palabra rá zö, porque rá zö ca i mbeni mbo úr müy. Nu car cjahni ca jin gur jogui cjahni i ma palabra jin gui tzö, porque i mbengui ttzomfeni mbo úr müy. <sup>36</sup>Dí xihquijü, göhtjo tema palabra ca gui majmü, da nesta gui döjü ur huenda, ¿te rá nguehcá gú majmü ncjavü? masque xcrú hna mantjo. Car pa bbü xta cja ur nzöya ca Ocja, da jñanquijü ur huenda digue



göhtjo cü palabra xcrú majmü.

<sup>37</sup>Por rá ngue cü palabra cü xtrú ma hnar cjahni, da njuzga. Da tsjifi, jin te i tu, o bbü jina, nubbu, da tsjifi i ndujpite cja da ttembi cár castigo.—

### La gente mala pide una señal milagrosa

<sup>38</sup>Diguebbü ya, cü dda cjahni cü mí fariseo co ni cü dda hñøjø cü mí ujti cü cjahni car ley, bi xijmü car Jesús, bi hñimbijü:

—Nuque, Maestro, dí neje gui ujtiguije hnar seña pa gu padije: ¿Cja cierto xquí hñeque ca Ocja?—

<sup>39</sup>Bi daj ya car Jesús, ina:

—Yü cjahni yü i öjqui hnar seña, gue yü xí jiejmü ca Ocja. Ya jin gui eme-yú. Pe nugö, ya jin gu ddahquijü pé dda seña, hasta bbü xtá ncjagö ncja ngu ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi car Jonás. <sup>40</sup>Guegue-ca bú dé jñujpa co jñuxuy pü mbo úr müy car ndo möy, cja nugö, xtá ujtgogö ncjapü hneje. Gu hmüh pü mbo nür jöy jñujpa cja jñuxuy. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. <sup>41</sup>Car Tzi Ta jitzí bú pejni car profeta Jonás pa dí ma du nzoh cü cjahni cü mí bbü jar jñini Nínive, cja guegue-cá bi jiejmü ca rá nttzo bbü mí dyødeju te mí man car Jonás. Cja nuya, xpá bbenquigö hua jar jöy pa gu nzohquijü. Más rá jitzí cam cargogö ni ndra ngue ca mí pehtzi car profeta Jonás. Eso, bbü xta ncja car juicio, cja xta nantzi cü ánima, cü mingü Nínive da xij yü cjahni yü i bbüj yü pa ya, rí ntzöhui da bbedijü, porque jí xcá hñemeguijü. <sup>42</sup>Guejti car reina ca mí mandado ca hnar jöy ca i bbüh pü jar Sur, ndo yapü,

bú eje desde pü jabü rá cca nür jöy, bi guati ca ndor rey Salomón, bi dyøh cü tzi jogui mfeni cü mí ma guegue, cja bi hñemebi-cá. Cja nuya, xpá bbenquigö hua jar jöy. Más ntjumüy nü dí xihquijü ni ndra ngue ca mí man car Salomón, pe nuqueju, jin guí ne gui hñemeguijü. Eso, bbü xta ncja car juicio, car pa bbü xta nantzi cü ánima, car reina-cá da xij yü cjahni yü i bbü rá pa ya, rí ntzöhui da bbedijü, porque jí xcá hñemeguijü.

### El espíritu malo que regresa

<sup>43</sup>Yü cjahni yü i bbü rá pa ya, i jñejmi hnar cjahni ca mí hñojmahui cár ndají ca Jin Gui Jo, pe bi mfongui-cá, eso gá mbøni. Nu car ttzondají ya, rí hñe rí ma, i dyo pü jabü jin to i hñani, pü jabü nxøgue rá hñoni, i joni jabü pé da hmüy, cja jin gui töti. <sup>44</sup>Diguebbü ya i mantsje: “Pé gu ma grá co jam ngu, nu pü jabü xtú pøjø.” Eso, ba coji, i töti car cjahni ca mí yojmi máhmeto. Ya jin te i yojmi ttzondají. Ya xí jñojqui rá zö, como jin te i cja ya. <sup>45</sup>Nu car ttzondají, xní ccahti-ca, xní ma pé du tzí pé yojto quí hñohu i ca Jin Gui Tzö, nucü, más drá nttzo ni ndra ngue guegue. Ba eh-cá, i cuti mbo úr müy car cjahni, cja más da ndo ttzombi cár vida car cjahni-cá ni ndra ngue bbü mí jøntsje ca hnáa ca mí yojmi máhmeto. Da ncjapü hneje cár vida yü ttzocjahni yü i bbüj yü pa ya, como nuyú, jin gui ne da hñemegui, cja ya xí jiejmü ca Ocja.—

### La madre y los hermanos de Jesús

<sup>46</sup>Car Jesús már ujtitjo cü cjahni, már xijmü ncjahua. Cja bi hna

zøti pæ cār me co quí cjuada, mbí bbøjtijæ pæ tji. Mí nejæ di ñahui car Jesús. <sup>47</sup>Cjæ bi hna xih hnar cjahni:

—Tji quer me bí bbøh pæ tji, co quir cjuada.—

<sup>48</sup>Car Jesús ya bi dajti car cjahni, bi xifi:

—¿Cja guí ne gui pajmæ to cam me co cam cjuada?—

<sup>49</sup>Diguebbæ ya, bi majqui cār dyæ, bi uñ quí amigo cæ mí tenijæ, ina:

—Tji ya yæ dí ccahtigö ncja cam me, ncja cam cjuada. <sup>50</sup>Dí xijmæ ncjahua yæ cjahni-yá, porque ca to i øti ca i ne cam Tzi Ta ca bí bbæ jitzí, gue cam cjuadagö-cá o gue cam ncjæ, o gue cam megö hneje.—

#### El ejemplo del sembrador

**13** Mismo car pa-cá, car Jesús bi bøm pær ngu, bi ma gá ma pæ jær nttzani car mar, bú mih pæ. <sup>2</sup>Cjæ bi jmuntzi cjahni rá ngu, már ndo dæjæ. Nu car Jesús bi dex car tzi barco, bi mih pæ, cja göhtjo cæ dda cjahni már bbøjti pæ jær nttzani car deje, már øjmæ. <sup>3</sup>Diguebbæ ya, car Jesús bi ujti cæ cjahni, mí peh cæ bbede gá ejemplo. Bi ma:

—Dyøjmajæ nær bbede næ dí xihquijæ. Xí mbøni hnar hñøjø du ponttey. <sup>4</sup>Bbæ má pongui ttey, cæ dda ttey bi mfonti pæ hnanguadi car hñu. Bú e cæ ttzantzæ, bi go cæ ttey. <sup>5</sup>Cjæ pé dda ttey ya, bi jiøh pæ já doo, pæ jabæ mí tchatjo car jøy. Nucá, bi føxi nttzædi, porque jí mí je car jøy pæ jabæ mí bboni. <sup>6</sup>Pe bbæ mí bøx car jiadi cja bi pati, bi zaði cæ tzi ttey, como jin te mí pøh quí dyæ. <sup>7</sup>Nu cæ pé dda ttey ya, bi jiøh pæ jabæ mí ndo cja quí ndø

cæ hmīni. Bi te cæ ttey, pe más bi ndo te cæ hmīni, hasta bi gohmi cæ ttey. <sup>8</sup>Guejtjo bi bboni pé dda ttey, cja nucá, bi jiøh pæ jabæ már zø car jøy. Bi te cæ ttey-cá, bi ndøn cæ ñattey. Cæ dda ñattey bi ñæ cien tzi ttey, xquí bøxi hnaatjo ær semilla. Pé ddáa bi ñæ sesenta tzi ttey, xquí bøxi hnaatjo ær semilla. Cjæ cæ pé ddáa ya, bi ñæ treinta tzi ttey, xquí bøxi hnaatjo ær semilla. <sup>9</sup>Yæ to i bbæj yí gu, da dyøde te i ne da ma nær bbede-ná.—

#### El propósito de los ejemplos

<sup>10</sup>Diguebbæ ya, quí möxte car Jesús bi guatijæ cja bi dyønijæ: —¿Dyocæ guí xij yæ cjahni yæ bbede gá ejemplo? ¿Dyocæ jin gui nzojti-yæ pa da ntiendejæ rá zø?—

<sup>11</sup>Bi daj ya car Jesús, bi xijmæ: —Nuquiguejæ, car Tzi Ta jitzí xí möxquijæ, eso, guí padijæ ja ncja ga mandado guegue. Nu yæ pé dda cjahni jin gui padijæ ja i ncja cār jmandado, porque jí xcá möx-yú car Tzi Ta jitzí. Xtú nzoj yæ ddáa gá bbedetjo ca xtá xijmæ ja ncja ga mandado ca Ocja. <sup>12</sup>Nær cjahni næ ya xí tzi mbadi, más pé da möx car Tzi Ta jitzí, pa más drá ngu da dyøde cja da badi. Nu car cjahni ca jí xcá ne xcá mbadi, ni dí gue ca tchatjo ca xí dyøde, ya jin da badi ja i ncja-cá. <sup>13</sup>Eso, bbæ dí ujti yæ cjahni yæ rá ngu, dí xijmæ bbede gá ejemplo. Guegue-yá, masque i ccahti te dí øtigö cja i øde te dí mangö, ndejmæ jin gui padijæ ja ncja ga mandado ca Ocja, cja jin gui ntiendejæ te i ne da man yæ bbede dí xijmæ. <sup>14</sup>Eso, xí nzæj nær palabra næ bi jmæ ya má yabbæ, bi

man ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isaías. Bi ma ncjaha, ina:

Xta dyøj yu cjahni, pe jin da ntiendeju;

Xta ccahtiju, pe jin da badiju ja i ncja,

<sup>15</sup> Porque ya xí ndo cja memuy yu cjahni;

Bbu jí xtrú cja ju memuy, pe ntoja di ccahtiju cja di badiju ja i ncja,

Pé ntoja di dyødeju cja guejtjo di ntiendeju,

Nubbá, di pöti quí mfeniju cja di jioniju ca Ocja,

Cja guegue di gahtzibi yu cjahni ca rá nttzo ca i tujü.

Ncjaru gá man car Isaías.

<sup>16</sup> Pe nuquigueju, como ngu guír tenguiju, xí ndo möxquiju ca Ocja. Xí xoquiju yir döju cja co yir guju pa gui padiju, te i ne da man yu dí øtigö, cja pa gui dyødeju te i ne da man yu palabra dí ma. <sup>17</sup> Cierta nur palabra dí xihquiju, cu cjeja cu xí tjogui, már ngu cu profeta co cu pé dda cjahni cu mí emejü ca Ocja. Guegue-cú mí ne di ccahtiju ca hnáa ca di mejni car Tzi Ta jítzi, pe jin gá nzudi di núju. Mí ne di dyødeju te di ma guegue, pe jin gá nzudi di dyødeju. Nuqueju, xcú ccajtiguju, cja xcú dyødeju yu palabra yu dí ma. Xí ttahquiju ca hnar bendición rá tzi zö ca mí tøhmi cu pé ddáa.

### Jesús explica el ejemplo del sembrador

<sup>18</sup> Nuya, gui dyødeju te i ne da man car bbede digue car monttey.

<sup>19</sup> Bbu to da dyøj nur palabra ja

ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy, cja bbu jin gui ntiende, nubbá, ba eh ca Jin Gui Jo, i jambitjo car semilla ca xquí bbom pu mbo cár muy car cjahni. Car palabra ca xí dyøde i jñejmi cu ttey cu bi mfonti pu hnanguadi car hñu, gue cu bi gux cu ttzantzü. <sup>20</sup> Nu cu dda ttey cu bi jiox pu já doo, i jñejmi car cjahni ca bi mpöh bbu mí dyøh cár palabra ca Ocja. Nguetica bi hñeme. <sup>21</sup> Como jin te i pöh quí dyu car semilla-cá, jöndi bbu rá zö car tiempo, da te. Cu cjahni-cá, bbu to da uni o da göhmi por rá ngue cár palabra ca Ocja, nubbü, pé xní pöti cár mfeni. Ya jin gui ne da den cár palabra ca Ocja. <sup>22</sup> Cu ttey cu bi jioh pu madé cu ndöhmini, i jñejmi car cjahni ca i øh car palabra, pe rí ma ur muy yu cosa hua jar mundo. Xí jiohtibi ur muy car domi co cu pé dda cosa cu i ne da mehtzi. Cu cosa-cú, i jñejmi cu hmjni, i cohmiyu cár palabra ca Ocja, i ccahtzi pa jin da joh car semilla. <sup>23</sup> Nu cu ttey cu bi jioh pu jabu már zö car jöy, i jñejmi cu cjahni cu i øh car palabra, i ntiende rá zö, cja i eme göhtjo mbo ur muy. Nucá, i jñejmi cu semilla cu bi jogui. Cu ddáa bi uni cien tzi ttey cada hnáa. Cu pé ddáa ya, bi uni sesenta tzi ttey cada hnáa, cja cu pé ddáa ya, bi uni treinta tzi ttey cada hnáa.

### El ejemplo de la mala hierba entre el trigo

<sup>24</sup> Diguebbu ya car Jesús pé bi xih cu cjahni pé hnar bbede gá ejemplo. Nur bbede-nú i xijquiju te da ncja bbu xta ntungui nur tzi ddadyo jñü digue cár jmandado ca Ocja.

øde, pə jabu xí ntungui cár palabra ca Ocja, i jñejmi hnar juattēy. Car hñøjø ca to múr mejti car juattēy bi mongui semilla rá zø pə jar jöy.

<sup>25</sup>Bbū mí nxuy, bbū már aḥ cə cjaḥni, bú eḥ cár contra car mingu, bi mombi ngudi pə jabu xquí mon cə ttey, cja pé bi ma. <sup>26</sup>Bi bøxi ya cə ttey, cja bbū ya xi mí pøx í nga, bi nígui pə cə ngudi hneje.

<sup>27</sup>Nubbú, bú eḥ cə mēfi, bi dyön cár jmuju, inaju: “Nuque, lamo, ¿cja jí xquí pongui jogui semilla, nxøgue ttey? ¿Sá i huanihui ngudi ya bbū?”

<sup>28</sup>Cja guegue bi dadi: “Hnar hñøjø um contra xí ma xpá mon cə ngudi pə jam ttey.” Diguebbū ya, pé bi dyön cə mēfi: “¿Cja jin guí ne gui cujujije gu ma ccuhtzije cá?” <sup>29</sup>Bi daj ya car jmu, ina: “Jina, porque bbū gui ccuhtziju-cá, ndejma i bbuh pə jabu xti ccuhtziju dda ttey, hneje. <sup>30</sup>Gui jieguiju göhtjo da te parejo hasta xtrí ntsjattēy. Nubbú, xtá xijcö cə mēfi cə da xattēy: Bbeto gui xaju cə ngudi cja gui tuhtiju gá manajo pa gui tjuhtiju. Nu car trigo ya, gui tuxju drí ma jam ngu.”—

I ttzedi hua nər bbede-ná.

#### El ejemplo de la semilla de mostaza

<sup>31</sup>Diguebbū ya car Jesús pé bi xih cə cjaḥni hnar bbede, pa di badiju ja ncja di ngujqui cə cjaḥni cə di hñeme nər palabra ca Ocja. Bi xijmu ncjahua:

—Nər palabra nū i xijquiju ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy i jñejmi hnár ndö ur murtaza. Hnar cjaḥni da gu cə ndö-cá, da moni jar juaji. Diguebbū ya, xta føtze cja xta te. <sup>32</sup>Cə tzi ndö-murtaza más

chi tchə ni digue göhtjo cə pé dda semilla, pe bbū ya xí te car planta, i tapi göhtjo cə ccani, rá nte ncja ngu hnar tzi za. Ba eḥ cə tzi ttzantzə, i tex pə jáy dye.—

#### El ejemplo de la levadura

<sup>33</sup>Guejtjo, pé bi man car Jesús nū pé hnar bbede gá ejemplo, bi xih cə cjaḥni ncjahua:

—Pa gui padiju ja ncja da ngujqui cə to da hñemebi cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, i jñejmi ca bi dyøti hnar bbejñā bbū már øti tjujme. Bi jñā car levadura, bi huantzihui ngu jñū ttení car harina. Car levadura bi ngujqui cja bi ntungui hasta bi mføntzi göhtjo car cjaḥni tjujme.—

#### El uso que Jesús hacía de los ejemplos

<sup>34</sup>Car Jesús bi xih cə cjaḥni göhtjo yə palabra-yú digue ja ncja ga mandado ca Ocja. Göhtjo bbū nguá ujti cə cjaḥni, mí xijmu tema bbede gá ejemplo. Jí mí nzojtjo.

<sup>35</sup>Bi ncjapə gá cumpli car palabra ca xquí man car profeta, ya má yabbū, ina:

Gu mangö bbede gá ejemplo bbū gár nzoh cə cjaḥni,

Gu xijmu hnar razón ca jí bbe i padiju,

Masque ya xquí mben ca Ocja car mfəni-cá desde bbū mí dyøti nər jöy.

#### Jesús explica el ejemplo de la mala hierba entre el trigo

<sup>36</sup>Diguebbū ya, car Jesús bi guḥ cə cjaḥni di möjmu í nguju, cja guegue bi ñuti pár ngu. Cja bi den quí möxte, bi ñutiju hneje, bi dyöniju car Jesús:

—Xijquije tzu éte i ne da man car bbede digue cu ngudi cu mí huanihui cu ttey?—

<sup>37</sup>Bi daj ya car Jesús, ina:

—Car hñøjø ca bi mon car semilla ca rá zö, dí jñejcöbbe guegue. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. <sup>38</sup>Cja car juattey, i jñejmi nür mundo. Nu car semilla rá zö ya, gue quí bajtzi ca Ocja cu i emebi cár jmandado. Cu ngudi ya, gue quí bajtzi ca Jin Gui Jo. <sup>39</sup>Car contra ca bi mon cu ngudi, gue ca Jin Gui Jo. Car pá bbu xta ncja tsjattey i jñejmi car pa bbu xta guaj nür mundo cja xta ncja juicio. Cu mefi cu da xa cu ttey, gue cu ángele. <sup>40</sup>Ncja ngu gá tzejqui yu ngudi cja bi ddüti pu jar tzibi, da ncjapu hneje bbu xta guaj nür mundo. <sup>41</sup>Nugö, xcuá cüh cam ángele pa da guhtziyu göhtjo cu cjahni cu i ujü ca rá zö, cja co göhtjo cu i öti ca rá nttzo. Nugö, xpá bbenqui hua jar jöy pa gu mandado. Cam ángele da fongui cu cjahni-cú pa jin da hmäh pu jabu gu mandado. <sup>42</sup>Xta tjöti pu jar horno pu jabu ra zø car tzibi ca jin gui juiti. Nupu, xta nzoniju cja xta ndo sufriju. <sup>43</sup>Nu cu cjahni cu jin te i tu, da hmäh pu jabu i mandado cár Tzi Tajü, da nigui rá tzi zö ncja nür jiadi bbu i ndo yoti. Bbu xcú dyødeju nür bbede-nú, gui mbeniju te i ne da ma.—

#### El ejemplo del tesoro escondido

<sup>44</sup>Car Jesús pé bi ma hnar bbede pa di dyøh cu cjahni, rá ndo zö ca dí tötiju bbu dí cuatiju jar dye ca Ocja pa da mandadoguiju. Bi hñina:  
—Cár jmandado ca Ocja i jñejmi domi rá ngu xpá nttöh pu madé

hnar juaji. Már peh pu hnar hñøjø, bi döti, cja pé bi dyöjtjo, como jí múr mejti guegue car juaji. Bi ndo mpöjö gá ndöti. Bi gu ur ddiji, bi ma bú pö göhtjo ca mí pehtzi. Diguebbu ya bú coji cja bi dön car juaji, bi jñahmi car domi ca már o pu.

#### El ejemplo de la perla de mucho valor

<sup>45</sup>Guejtjo hneje car cjahni ca xí nguati jar dye ca Ocja pa da mandadobi, i jñejmi hnar döy ca mí tóngui perla. Mí jon cu perla cu más rá njuetzi cja más rá nojo, como guehcú, más i ndo muhui. <sup>46</sup>Bbu ya xqui döti ca hnar perla rá ndo zö, mí ndo ne, masque már ndo maði. Eso, bi ma bú pö göhtjo ca mí pehtzi, cja pé bú cojya, bi dön car perla-cá. Nubbü, bi ndo mpöh bbu.

#### El ejemplo de la red

<sup>47</sup>Guejtjo hneje bbu xta ntungui nür palabra nu i ma, ja ncja ga mandado ca Ocja, da jñejmi hnar hmamöy, xí bböti jar mar, xpá tzo pu göhtjo tema möy. <sup>48</sup>Cu mamöy, bbu ya xqui tzö rá jñu car hmamöy, xta guxju bbu, xtrí ma jar nttzani car mar, xtu mipju pu. Xta juajniyu cu möy rá zö, cja cu jin gui tzö ya, pé xta moniju. <sup>49</sup>Da ncjapu hneje bbu xtrí guaj nür mundo. Ca Ocja du cüh quí ángele pa da wejqui quí bajtzi guegue cu jin te i tu co cu cjahni cu i ndujpíte. <sup>50</sup>Nu cu i ndujpíte da tjöti pu jar tzibi ca jin gui juiti, pu jabu da nzoniju cja da ndo sufriju.—

#### Tesoros nuevos y viejos

<sup>51</sup>Diguebbu ya, bi dyön car Jesús quí möxte:

—¿Cja xcú ntiendeju te i ne da ma göhtjo yu bbede-yú?—

Cja bi dah quí möxte, inaju:

—Jaa, xtú ntiendeje.—

<sup>52</sup>Cja guegue pé bi xijmu:

—Bbu xcú ntiendeju göhtjo yu bbede-yú, rá ndo zödi bbu.

Ncjahmu xcú caju rico. Porque hnar hñøjø ca xí nxöh cu Escritura cja diguebbu ya pé xí mbaj nur tzi ddadyo jña digue ja ga mandado ca Ocja, guegue i jñejmi hnar rico, rá ndo zö ca i pehtzi. Xí nzoquibi quí mejti quí ndo í tita, cja jønca pé xí ndöti guegue cár mejti tsjeje. Ca te da ne, ya xtar bbuh pur ngu. Car hora ca da nesta, jøntjo da ma du ja.—

#### Jesús en Nazaret

<sup>53</sup>Cja bbu mí guaj ya mí man yu bbede gá ejemplo, car Jesús bi bøm pu jar jñini-cá, <sup>54</sup>bi ma gá ma pu jar jñini Nazaret, pu jabu xquí te, cja pé bi ujti cu cjahni pu jar temploju. Cja bi ndo hño í muyju, bi hñøntsjeju:

—¿Ja xcá mbaj ya-nú göhtjo ca te i man cár palabra ca Ocja? ¿Jabu xí nxöj nur cjahni-nú ca rí dyøti milagro? <sup>55</sup>¿Cja jin gui gue nár ttu car yaxi-nú? ¿Cja jí úr ttu-nú car bbejña ca i ju cár tjuju ur María? ¿Cja jí úr cjuada-nú car Santiago, hneh car José, co car Simón, cja co car Judas? <sup>56</sup>¿Cja jin gui bbujcua hneje göhtjo quí ncju? Xi ya, ¿ja i ncja xcá mbaj nur hñøjø-nú yu i ma, cja co yu i øte?— Mí ma ncjapu quí mingujju.

<sup>57</sup>Cu minguj Nazaret jí mí ne di hñemeju, ¿cja xcuí hneh ca Ocja car Jesús? Nu car Jesús bi ma:

—I ttihzibi nár jmandadero ca Ocja göhtjo pu jabu i pa. Jøntsje pu jar jøy guegue cja co pu jar ngu, nupú, jin gui ttihzibi pu.—

<sup>58</sup>Eso, jin gá dyøti rá ngu milagro pu. Mí tzi yotjo cu milagro bi dyøti pu.

#### La muerte de Juan el Bautista

**14** Cu pa-cá, car Herodes mí mandado jar jøy-ca, cja bi dyøde, mí ndo oti milagro car Jesús. <sup>2</sup>Nu car Herodes bi mbeni, mí gue car Juan ca mí øti milagro, cja bi xih quí muzu cu mí teni:

—Ngu, ya pé xqui dyo car Juan ca mí xix cu cjahni. Cierto bi bbøhti, cja pé xí nantzi, eso ya xqui ndo ja úr ttzedi, i ndo øti milagro.—

<sup>3</sup>Guejsje car Herodes xquí mandado xquí bbøhti car Juan, como guegue mí hñih hnár cjuada, mí ju cár tjuju múr Felipe. Nu cár bbejña car Felipe mí ju cár tjuju múr Herodías. Car Herodes xquí cuajti cár bbejpo, gue car Herodías. Nu car bbejña-cá bi bbejpi car Herodes di zuh car Juan. Car Herodes bi cjaipi bbu, bi goti födi cja bi dati cadena. Car Herodías mí uhui car Juan, <sup>4</sup>porque car Juan mí huenti car Herodes, segue mí xifi: —Jin gui tzö ca gri hmubi nir bbejpo.—

<sup>5</sup>Car Herodes mí ne di möhti car Juan, pero mí tzü cu cjahni, como nucu mí ihtzibi car Juan, mí majmu xcuí mejni ca Ocja. <sup>6</sup>Diguebbu ya, bi tzo cár cumpleaños car Herodes, cja bi ttøhtibi hnár mbaxcju. Cár ttixu car Herodías bi ñuti pu jabu már ju cu cjahni, bi nih pu, cja bi ndo tzøh car Herodes. <sup>7</sup>Guegue



ya-cá, bi nzoh car bajtzi bbejña, bi xifi di dyöjpi ca mí ne, cja bi hñih ca Ocja gá testigo, ntjumuy di uni ca te di dyöjpi. <sup>8</sup>Nubbú, car bajtzi bbejña bi ma bú ñahui cár me, cja guegue-cá bú consejabi te di dyöjpi. Pé bú coh car bajtzi bbejña bbu, bi xih car Herodes:

—Dí ne hna moji ca di o cár ña car Juan ca mí xix yu cjahni.—

<sup>9</sup>Bbu mí dyöj ya ná, bi ndo dumuy car Herodes, pe ndejma bi mandado di ttöti ca xquí dyöh car bajtzi bbejña. Como guegue xquí hñih ca Ocja, di uni ca te di ttöjpi, cja como már ccahtijü cü cjahni cü már ju pü jar mexa, már tóhmijü, te di dyöte, <sup>10</sup>Ndejma bi mandado du ttzejquibi cár dyuga car Juan, pü jar födi. <sup>11</sup>Nubbú, bú ttzejquibi cár ña, bú cjöti hnar moji, cja bú tjampi car bajtzi bbejña, bi ttuni, cja guegue ya, pé bi un cár me.

<sup>12</sup>Diguebbu ya, bi ma quí möxte car Juan, bi duhtzibijü cár cuerpo, bi ma bú öguijü, cja pé bi möjmu bú xijmu car Jesús te xquí ncjajpi car Juan.

### Jesús da de comer a cinco mil hombres

<sup>13</sup>Bbu mí dyöj ya car Jesús, bi wentsje pü jabu már bbuy, bi dexi hnar tzi barco, gá ma hnanguadi, pü jabu jin to mí hñani. Cja bbu mí dyöh cü mingü cü tzi jñini cü már bbu cerca pü, bi hñe cü cjahni, gá möjmu pü jabu di gah car Jesús bbu xti zöti car barco. Má dyodijü pü jáy nttzani car deje pa di ntjeju guegue. <sup>14</sup>Bbu mí gah car Jesús pü jar barco, bi jianti cü cjahni már ngu, ya xquí jmuntzi pü, cja bi

juijqui, bi jojqui quí döhtjiju. <sup>15</sup>Bbu ya xquí nde, quí möxte car Jesús bi guati, cja bi xijmu:

—Nur lugar hua jabu dí bbupju, jin te i bbu ngu, cja ya xí ndo nde. Gui cuj ya yu cjahni pa da möjmu já tzi jñini yu i bbu cerca, du töjmu te da zijü.—

<sup>16</sup>Nu car Jesús bi xijmu:

—Jin gui nesta da ma-yá.

Nuquiguejü, gui unijü ca da zi-yá.—

<sup>17</sup>Guegue quí möxte bi dadijü:

—Jin te dá jagöje, jöndi cutta tzi tjujme co yojo tzi möy xtú tötije.—

<sup>18</sup>Cja car Jesús bi xijmu:

—Bú cúju huá.—

<sup>19</sup>Diguebbu ya, car Jesús bi bbejpi cü cjahni di mipju já paxi, cja guegue bi gü cü cutta tzi tjujme, bi nõhtza jítzi, cja bi dyöjpi ca Ocja di bendeci cü tjujme. Ma ya bi jejque, cja bi un quí möxte, cja guegue ya-cú, bi un cü cjahni rá ngu. <sup>20</sup>Cja göhtjo cü cjahni bi zijü, bi ñiñaju. Cja quí möxte bi jmuntzijü cü tzi pedazo cü xquí sobra, bi ñuhtzijü doce bbötze. <sup>21</sup>Mí zöti cutta mil cü hñjø cü bi zijü. Nu cü bbejña co cü bajtzi, jí mí ttüti ur huenda-cú.

### Jesús camina sobre el agua

<sup>22</sup>Diguebbu ya, car Jesús bi xih quí möxte di dex car barco pa di hmetojü, di ddaxju jar deje cja guegue di gojti pü menta di ma cü cjahni. <sup>23</sup>Nubbú, car Jesús bi güh cü cjahni di möjmu í nguju, cja guegue bi böx jar ttøø, má ddatsje. Bú nzoh ca Ocja, bú de pü, bú ora, cja bbu ya xquí hmexuy, car Jesús mbí bbujti pü jar ttøø. <sup>24</sup>Car tzi barco ya, ca xquí dex quí möxte car Jesús, má pa madé car mar. Mí



juani, porque mbá eh car ndaji nã jabu mír ma car barco, mbá tejni cár ñã. Guejtjo mí ndo mföhtzi car deje. <sup>25</sup>Bbã mí bbeh tzu pa di ñigui, car Jesús bú cã jar ttøø. Bi hñodi xøtze car mar, má padi jar xutja car barco, bi ma guí zøti pã jabu má pa car barco. <sup>26</sup>Nu quí möxte car Jesús ya, bbã mí jiantijã guegue, xøtze car deje má dyo, bi mbidijã, bi majmã nzajqui, inajã:

—iTji nár ndaji hnar ánima ba ej nã!—

<sup>27</sup>Nu car Jesús bi nzojmã, bi xijmã:

—Da jñũ ir møyjã. Guejquigö. Dyo guí ntzujã.—

<sup>28</sup>Diguebbã ya car Pedro bi dadi, ina:

—Nuque, Tzi Jmũ, bbã ntjumãy guehquigue, gui ddaqui ur tszejqui gu hñogö xøtze nãr deje hneje, gu má ntjehui.—

<sup>29</sup>Cjã car Jesús bi xifi:

—Bú ej ya bbã.—

Diguebbã ya bi gã jar barco car Pedro, bi hño xøtze car deje, mír ma du ntjehui car Jesús. <sup>30</sup>Bbã mí zö car Pedro már nzeh car ndaji, bi ndo zũ bbã, xní ñũ jar deje. Bi mafi, bi mahti car Jesús, ina:

—Nuque, Tzi Jmũ, cjãxqui tzu ya, porque xtã cay.—

<sup>31</sup>Nu car Jesús bi wãñã nttzedi cár dye, bi zeti car Pedro, bi xifi:

—Nuque, Pedro, jin tza guí emegui. ¿Dyocã xcú yomfenitjo?—

<sup>32</sup>Cjã bbã mí bõxihui jar barco, exque bi tzöya car ndaji. <sup>33</sup>Cjã cã pé dda hñøjø cã mí tøjti pã jar barco bi ndo hño í møyjã, bi hñihtzibijã car Jesús, bi majmã:

—Ntjumãy, úr Ttãqui ca Ocjã.—

### Jesús sana a los enfermos en Genesaret

<sup>34</sup>Diguebbã ya bi zøti car barco pã jar nttzãni car deje, tzudi, pã jar jøy Genesaret, cjã bi gãh car Jesús co ni quí möxte pã jar barco. <sup>35</sup>Cã mĩngu pã jar lugar-cã bi meyajã car Jesús cjã bi tunguijã car jñã, bi göxjã göhtjo cã cjãhni cã már bbãh cã pé dda jñini pã jar jøy-cã. Cjã bú ttzijmpi car Jesús göhtjo cã to mí jnini. <sup>36</sup>Cã döhtji mí öpjijã favor car Jesús di jiegui di zetibitjojã cár nttzãni cár dajtu ca mí pöti. Cjã cã cjãhni cã bí zetijã, göhtjo bi joguijã.

### Lo que hace impuro al hombre

**15** Diguebbã ya, bú ejmã pã jabu már bbãh car Jesús cã dda hñøjø cã mí ujti cã cjãhni car ley, co cã dda fariseo. Gueguejã xcuí hñejmã pã Jerusalén, cjã bi dyönijã car Jesús, bi hñinajã:

<sup>2</sup>—Yir möxte yã i tenqui jin gui ten quí costumbre cã ndom titajã, como jin gui xudyejã rá zö ga nzijã. ¿Dyocã jin gui ten cã costumbre-cã?—

<sup>3</sup>Cjã car Jesús bi dadi, bi hñĩmbijã:

—Nuquiguejã, ¿dyocã guí ndo uni ir møyjã gui tenijã cã dda costumbre, cjã por rá ngue cã costumbre-cã, jin guí cjajrijã ngüenda cã jmandado cã xí ddajquijã ca Ocjã? <sup>4</sup>Porque bi mandado ca Ocjã ncjahua: “Gui hñihtzibi quer ta cjã co quer me.” Guejtjo bi man ca Ocjã: “Car cjãhni ca da zan cár ta o cár me, rí ntzöhui da bböhti.” <sup>5</sup>Nuquiguejã, jin guí tenijã yã jmandado-yã. Guí etijã yã

cjahni da dö göhtjo cár diezmo p̄ jar templo, masque jin te da sobra pa da möx quí taj̄u o quí mej̄u. Guí xijm̄u, da jojtjo bb̄u da xijm̄u cár ta co cár me: “Nuque ta, nuque me, ya jin te dí ja pa gu föxquihui. Nu ca ndí ja pa gua föxquihui, ya xtú un ca Oc̄ja.” <sup>6</sup>Eso, guí xijm̄u c̄u cjahni, jin guí nesta da möx quí taj̄u cja co quí mej̄u. Ncjahm̄u guí jajquij̄u car palabra ca xí mandado ca Oc̄ja, pe guí ndo tenij̄u ca xí man quir m̄inga-cjahnitjoju. <sup>7</sup>iGuí jiöjteju! Car profeta Isaías, bb̄u mí dyöti cár libro, ya má yabb̄u, bi jñux ȳu dda palabra ȳu i m̄a ja guí ncjaj̄u. Mí ma ncjahua, ina:

<sup>8</sup>Ȳu cjahni-ȳu, x̄öztetjo ga hñizquigö-yá,

Pe mbo úr m̄uȳu, jin gui cuajqui-yá.

<sup>9</sup>Jin te ntjum̄y ga x̄öjtiguij̄u, Como jin gui gue cam palabragö i uj̄ti quí m̄inga-cjahnij̄u pa da den-cá,

Gue quí mf̄eni ȳu cjahnitjo i uj̄tij̄u.

Ncjap̄u gá man car profeta-cá.—

<sup>10</sup>Diguebb̄u ya car Jesús bi nzoh c̄u cjahni c̄u xquí jmuntzi p̄u, bi xijm̄u du cuati p̄u jab̄u már bb̄u guegue, bi hñina:

—Gui dyödeju, cja gui mbeniju rá zö te i ne da m̄a n̄u gu xihquij̄u: <sup>11</sup>Digue ȳu cosa ȳu dí tzija, jin te i bb̄uh ca i ccaxquij̄u ca Oc̄ja pa jin gu tzija, como guegue jin gui n̄uguij̄u rá nttzo por rá ngue c̄u dí tzij̄u. Bb̄u da mangui palabra rá nttzo hnar cjahni, nucá cierto, jin gui tzȫh ca Oc̄ja-cá.—

<sup>12</sup>Diguebb̄u ya, quí möxte car Jesús bi guati cja bi dyönij̄u:

—Nuquigue, ¿cja guí pādi, xí unij̄u ̄u c̄u c̄u fariseo ca xcá dyödeju n̄u palabra n̄u xcú ma?—

<sup>13</sup>Cja bi da guegue, ina:

—Da nccáhtzi göhtjo tema planta ca jí xcá mon cam Tzi Ta ca bí bb̄u jar j̄itzi. C̄u cjahni-cá, jí í cjahni cam Tzi Tagö. <sup>14</sup>Dyo guí cjadi m̄uȳu-cá. Godö-cá, cja pé i cj̄uti pé dda godö. Nu bb̄u ̄u godö ca to i cj̄uti, cja pé ̄u godö ca to i teni, nubbá, da tzohui göhtjo yojmi jar hñutje.—

<sup>15</sup>Diguebb̄u ya car Pedro bi xih car Jesús:

—Xijquije tz̄u, ¿te i ne da man car palabra cja xcú ma?—

<sup>16</sup>Cja bi man car Jesús:

—Hnehquitjogueju, ¿cja guí jñejm̄u c̄u pé dda cjahni c̄u jin gui ntiende? ¿Cja jí bbe guí ntiendeju hneje? <sup>17</sup>¿Cja jin guí ntiendeju, göhtjo ca dí cöti ̄u neju rí má jam nttzamfoju, cja diguebb̄u ya, rí madi tji? <sup>18</sup>Pe nu ca i p̄oxi ir neju, guehca rí hñeh p̄u jer tzi m̄uȳu. Cja bb̄u rá nttzo ca guí ma, nubbá, cierto ca Oc̄ja i ccajtiqui guí t̄u ca rá nttzo. <sup>19</sup>Porque rí hñeh p̄u jer tzi m̄uȳu c̄u nttzomf̄eni. Car mf̄eni ca grí pöhti quer hñohui, car mf̄eni ca grí jiöhtibi cár bbejñ̄a pé hnar hñöj̄o o cár dame pé hnar bbejñ̄a, car mf̄eni ca grí jiöti hnar bbejñ̄a o hnar hñöj̄o ca jin guí ntjajtihui, car mf̄eni ca grí mpe, car mf̄eni ca grí ñajqui bbetjri, car mf̄eni ca grí j̄öx quer m̄inga-cjahnihui tema cosa rá nttzo, göhtjo ȳu nttzomf̄eni-yá rí hñeh p̄u jer tzi m̄uȳu. <sup>20</sup>Guej̄u i ttzombiquij̄u yir tzi m̄uȳu cja guej̄u jin gui tzȫh ca Oc̄ja-yá. Pe bb̄u jin gui x̄udȳeju ncja ngu ga

xudye cū fariseo, jin gui nttzo-cá.—  
Ncɔjapɔ gá maɔ car Jesús.

**Una mujer extranjera  
que creyó en Jesús**

<sup>21</sup>Diguebbɔ ya, bi bøm pɔ car Jesús, gá ma jar jöy pɔ jabɔ mí bbɔh car jñini Tiro co hneh car jñini Sidón. <sup>22</sup>Hnar bbejñá múr mingu car jöy-cá, jí múr judio, mí pertene car raza ca mí tsjifi cananea, guegue bú eje bi ntjehui car Jesús. Bi nzofo, bi mahti nzajqui, bi hñina:

—Nuquigɔ, Tada, xquí hñeje digue cár cji car rey David, gui juiguigö tzɔ. I ndo jnin cam ttixɔ, xí nzɔh cár ndajɔ ca Jin Gui Jo.—

<sup>23</sup>Nu car Jesús jin te gá ndadi. Diguebbɔ bi guatijɔ quí möxte bi nozjɔmɔ car Jesús, bi hñimbijɔ:

—Xih tzɔ nɔr bbejñá da ma, porque ba tenguijɔ, dé i mafi.—

<sup>24</sup>Cja bi daj ya car Jesús, bi xih car bbejñá:

—Xpá menquigö cam Tzi Ta jitzɔ pa gu jon quí tzi deti cɔ xí bbedi. Gue yɔ cjahni israelita, jøntsje-yá. Yɔ pé dda cjahni, jí í dejeti cam Tzi Ta jitzɔ.—

<sup>25</sup>Nu car bbejñá ndejmɔ bi guati car Jesús, bi ndañdiñajmɔ pɔ jáy hua, bi ndo dyöjpi favor, bi hñina:

—Nuque, Tzi Jmɔ, gui föxqui tzɔ.—

<sup>26</sup>Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Jin gui tzö gu jambi cár tjujme quí bajtzɔ ca Ocja pa gu embi yɔ tzi dyo.—

<sup>27</sup>Bi maɔ car bbejñá, bbɔ, ina:

—Cierito, Tzi Tada, pe ndejmɔ da jogui gui föxqui hneje. Porque guejti yɔ tzi dyo i tzí cɔ ngunti

tjujme cɔ i jøh pɔ jar mexa cár jmuja.—

<sup>28</sup>Diguebbɔ, bi dah car Jesús, bi hñina:

—Nuque, nana, rá zö guir hñemegui. Da ncja como ngu gui negue.—

Cja bi zö cár ttixɔ desde car hora-cá.

**Jesús sana a muchos enfermos**

<sup>29</sup>Bbɔ mí bøm pɔ jar lugar-cá, car Jesús bi den car hñu rí ma jar nttzani car mar Galilea. Cja bi bøxi hnar ttøø, bú mih pɔ. <sup>30</sup>Cja bi guatijɔ car Jesús rá ndo ngu cjahni, mbá tzijmpi rá ngu clase cɔ döhtji, cɔ dohua, hneh cɔ godö, cɔ ngone co cɔ dodye, cja pé ddáa rá ngu cɔ mí jñinijɔ. Bú tzijɔ pɔ jabɔ már bbɔh car Jesús, cja guegue bi jojqui göhtjo. <sup>31</sup>Mí ndo dyo í mɔy cɔ cjahni bbɔ mí ccahtijɔ ja gá zö cɔ döhtji. Bi ña cɔ ngone, bi joh cɔ dodye, bi hño cɔ dohua, bi ccahti cɔ godö. Cɔ cjahni cɔ mí ccahti cɔ döhtji ngá zö, bi ndo xöjtibijɔ car Tzi Ta jitzɔ, bi majmɔ:

—Ya xí ndo möxquigöjɔ ca Ocja, dí israelitajɔ, yí cjahnguijɔ guegue.—

**Jesús da de comer a  
cuatro mil hombres**

<sup>32</sup>Diguebbɔ ya, car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmɔ:

—Dí ndo juijqui yɔ cjahni. Ya xí nzɔ jñujpa dí bbɔpɔ hua, cja jin te i tzijɔ. Jin dí ne gu cɔy da möjɔmɔ í nguja, porque xtrí ngüentijɔ jar hñu.—

<sup>33</sup>Cja bi dah quí möxte, bi majmɔ:—  
—Nuhua jabɔ dí bbɔpɔ, jin to i hñani, éjabɔ gu tötijɔ drá ngu cɔ

tjujme pa da ñiña göhtjo yu cjahni yá?—

<sup>34</sup>Nu car Jesús bi dyönijü:

—¿Tengu tjujme guí pehtzijü?—

Cja guegue bi dadijü:

—Yojto, cja tengudi cu tzi möy.—

<sup>35</sup>Nubbá, car Jesús bi bbejpi cu cjahni di mipjü jöy. <sup>36</sup>Cja guegue ya bi gu cu yojto tjujme cja co cu tzi möy, cja bi dyöjpi mpöcje car Tzi Ta jítzi. Bi jejqui cu tjujme co cu möy cja bi un quí möxte. Cja quí möxte ya, pé bi un cu cjahni. <sup>37</sup>Cja göhtjo cu cjahni bi zijü, bi ñiñaju. Cja bi jmuntzijü cu pedazo cu xquí sobra. Bi zö yojto bbötze, bi ñutzi rá zö.

<sup>38</sup>Cja cu cjahni cu bi zi, mí zöti go mil cu hñøjø, aparte cu bbejña co cu tzi bajtzi. <sup>39</sup>Diguebbü ya, car Jesús bi xih cu cjahni di möjmu í ngujü ya, cja guegue bi ma guí tøh car barco, bi ddax jar deje, gá nzøti pu jar jöy ca mí nzøtihui car jñini Magdala.

### Los fariseos y los saduceos piden una señal milagrosa

**16** Diguebbü ya, bi guati car Jesús cu fariseo hñeh cu saduceo. Mí jon-cá ja drí dyøhtibi car Jesús hnar trampa. Bi dyöjpi di ujti hnar seña ca di hna niguitjo nu jar jítzi pa di hñemejü, guegue xcuí mejni car Tzi Ta jítzi. <sup>2</sup>Cja guegue bi dadi, bi xijmü:

—Nuquiguejü, bbü guí jantijü nur jítzi, guí padi guí majmü ja da ncja car tiempo. Bbü i tjengui nur jítzi bbü xca nde, nubbü guí majmü: “Da ncja hnar jogui pa ur xudi.” <sup>3</sup>Bbü i tjengui nur jítzi bbü nxudi cja i ndo cja guy, nubbá, guí majmü: “Nuya da hño ur ndajü ya, cja da way.”

iNuquejü, guí jöjtejü! Guí padi guí majmü ja da ncja car tiempo bbü guí jantitjøjü nur jítzi. ¿Cja jin guí meyajü cu seña cu ya xquí ccahtijü? ¿Dyoca jin guí padijü, ya xí ncumpli cu di ncja bbü xti nigui ca hnar cjahni ca du pejni ca Ocja? <sup>4</sup>Guí nejü pa gu cjaipigö da hna nigui jar jítzi hnar milagro, cja bbü jina, jin guí ne guí hñemejü, ¿cja guequigö xpá menquigö car Tzi Ta jítzi? Gue yu cjahni yu rá nttzo quí mfeni cja ya xí jiejmü ca Ocja i ne da ccahtijü milagro pa da hñemejü. Pe nugö, jin gu øti tema milagro pa guí ccahtijü. Jøña gu ncjagö ncja ngu car profeta Jonás ca mí bbü ya má yabbü, cja ncjarü gu jñebbe ncja hnar seña.—

Ncjarü gá ndajti cu fariseo car Jesús, cja diguebbü ya, bi wembi, bi má.

### La levadura de los fariseos

<sup>5</sup>Diguebbü ya guegue bi mehui quí möxte bi ddaxjü car mar. Cja bbü mí zøtijü ca hnanguadi, quí möxte car Jesús bi hna mbenijü, jin te xcuí gujü tjujme pa di zijü.

<sup>6</sup>Diguebbü ya car Jesús bi nzojmü, bi hñimbijü:

—Dyøjmajü nur razón dí ne gu xihquijü: Jin guí tzö car levadura ca ba ja cu fariseo co cu saduceo. Nuquejü, jin guí ma guí jñaju-cá.—

<sup>7</sup>Nu quí möxte bi ñatsjejü bi majmü:

—I xijquijü nur palabra-nu porque jin te xtá cjuj tjujme.—

<sup>8</sup>Cja car Jesús bi badi ter beh ca már majmü, cja bi dyönijü:

—¿Dyoca guí hñönijü ja gu ncjajü ya, porque jin te xcuí cjuj tjujme?

¿Cja jim be guí emeguiju? <sup>9</sup>¿Cja jim be guí padiju, jin gui nesta gui ntzøtiju ter beh cã gu tziju? ¿Cja jin guí mbeniju te dú cãjpi cã cutta tjujme bbu mí zi cã cutta mil hñøj? ¿Cja jin guí mbeniju tengü bbøtze cã pedazo pé bi sobratjo? <sup>10</sup>Co guejti cã vojto tjujme cã bi zi cã go mil hñøj, hasta bi ññajã rá zö, ¿cja jin guí mbeniju tengü bbøtze cã pedazo pé bi huetitjo hneje? <sup>11</sup>Guí majmu, ndár ñagö digue car tjujme, ca xtã xihquiju güi mfödiu pa jin güi jñaju car levadura ca ba ja cã fariseo co cã saduceo.—

<sup>12</sup>Bbu mí dyødeju ñur palabra-ñu, bi bah quí möxte car Jesús te mí ne di ma guegue. Jí már ña car Jesús digue car levadura ca i ntjantzhui car cãjni tjujme. Nu guegue már xih quí möxte jin di dembiju cár mfeni cã fariseo co cã saduceo. Mír jequihui cár mfeni guegue-cã car levadura.

### **Pedro declara que Jesús es el Cristo**

<sup>13</sup>Diguebbu ya car Jesús bi ma jar jöy ca mí nzøtitjhui car jñini Cesarea de Filipo, cã bi ðen quí möxte. Nupu, car Jesús bi dyön-cã, bi hñimbiju:

—¿Ter beh cã i man yu cãjñi diguejco? ¿Tema cargo dí jagö?—

<sup>14</sup>Quí möxte ya, bi ðadiju, bi hñinaju:

—I man cã dda cãjñi, nuquigue, gúr Juan ca mí xix yu cãjñi cã bi bbøhti, cã nuya pé xí jña úr jña. Cã pé ddãa ya i majmu, gúr profeta Elías nguí bbuy ya má yabbu, cã nuya pé xcú nigui. Cã pé i bbu pé ddãa cã i majmu guehque gúr ndodi

Jeremías, o bbu jña, pé hnahño úr jmandaderoqui ca Ocja.—

<sup>15</sup>Guegue pé bi dyöni, bbu:

—Xiquigegu, ¿te guí majmu digue cam cargo dí jagö?—

<sup>16</sup>Cã bi ðah car Simón ca guejtjo mí ju cár tjuju múr Pedro, bi hñina: —Guehquigue, gúr Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta jitzu pa gui mandadoguije. úr Ttuqui ca Ocja ca ntjumay i bbuy.—

<sup>17</sup>Diguebbu ya bi ðah car Jesús, bi xih car Pedro:

—Nuque, Simón, úr ttuqui car Jonás. Xí ndo möxqui car Tzi Ta jitzu. Jin tema cãjñi xí xihqui ñur palabra ñu xcú ma. Guejtjse cam Tzi Ta ca bí bbu jitzu xí xihqui ncjanu, eso xcú padi jabu xtã ejcö cã co tema cargo dí ja. <sup>18</sup>Dí xihqui hneje, nuque, gúr Pedro, guí jñejmi hnar medo pu jabu da tsjoxi hnar ngu. Ntjumay ñur palabra ñu xcú ma, cã nuque, gui ma gui föx cã pé dda cãjñi pa da hñemegui ncja ngu grí hñemegui. Yu to da hñemegui da cã um templogö. Masque da contragui ca Jin Gui Jo co göhtjo quí möxte, pe jin da ðagui, cã jin da ðapi yu to da hñemegui, hneje. <sup>19</sup>Nuquigue, Pedro, xtã ddahqui cã ntsjogui pa gui jña quer cargo, gui föxqui cam jmandado pu jabu i mandado cam Tzi Ta jitzu. Dí ddahqui derecho gui xij yum cãjñi yu i tengui hua jar jöy, ja i ncja cã jin da dyøtiju, cã co ni cã ja i ncja cã i tjegui da dyøte. Ncja ngu grí xijmu hua jar jöy, da ncjadipu drí man cam Tzi Ta pu jar jitzu.— Ncjapu gá man car Jesús.

<sup>20</sup>Diguebbu ya, car Jesús bi ccax quí möxte cã már vojmi, bi xijmu,

jí bbe di ngöxteja, ¿cja múr Cristo guegue ca xquí hñix car Tzi Ta jítzi pa di mandado?

### Jesús anuncia su muerte

<sup>21</sup>Desde car pa-cá car Jesús bi mudi bi xih quí möxte, guegue mí nesta di ma pü jar jñini Jerusalén cja di du pü. Bi xijmü, cü tita cü mí ja cár cargoja pü, co cü möcja cü mí mandadobi cü pé ddáa, co hneh cü hñøjø cü mí ujti cü cjahni israelita car ley, göhtjo-cú di contrabi car Jesús, di mandado pa di ttüni, cja pa di bböhti. Nu guegue car Jesús, di du, cja pé di jña úr jña ca xtrá jñujpa. Guehcá di ncja-cá. <sup>22</sup>Nu car Pedro, bbü mí dyøj nær palabra-ná, bi wejqui car Jesús, gá ma hnanguadi, cja bi mudi bi nzofo. Bi xifi:

—Nuquigue, Tzi Jmü, dyo guí mangue gui tñ. Jin da jiequi car Tzi Ta jítzi pa da bböjtiqui.—

<sup>23</sup>Car Jesús ya, bi bböti, cja pé bi nzoh car Pedro, bi hñimbi:

—Nuque, Pedro, dyo guí xijqui ncjanü. Guí yojmi car Satanás. Jin gu øjtiqui nü xcú xijqui. Guí ne gui ccaxqui pa jin gu øti ca xí man cam Tzi Ta jítzi. Jí xcuá hñeh ca Ocja nir mfeni. úr mfenitjo hnar cjahni.—

<sup>24</sup>Diguebbü ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Car cjahni ca i ne da dengüigö, jin da jøjqui cár nzajqui. Da dyembi úr müy pa da sufri, ncja ngu hnar cjahni ca i ddöti pü jar ponti pa da du. Da ncjapü drí dengüigö.

<sup>25</sup>Car cjahni ca jin gui ne da dengüigö, como i ne da mehtzitjo cár vida, guegue da bbeh cár vida. Nu car cjahni ca i bbüy pa drí

dengüigö, masque xín da bbeh cár vida, nucá da döti car nzajqui ca ntjumüy rá zö. <sup>26</sup>¿Ter beh ca di tah hnar cjahni bbü di cjaipi úr mejti göhtjo yü i bbücua jar mundo, pe guejtsje guegue di bbedi? ¿Ter beh ca di dö pa di mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue? <sup>27</sup>Nügö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí xihquijü, car pa ca pé xcuá cojua jar jöy, bbü xcuá yobbe cü ángele cü i pejpi cam Tzi Ta, ya xcra jagö cam cargo pa gu cja ur nzöya. Nubbü, gu juzga cada hnar cjahni según ca xtrú dyøte hua jar jöy. <sup>28</sup>Gui dyøjmajü nær palabra nü dí xihquijü ya digue yü cjahni yü i bbüj yü pa ya: I bbü tengü yü da hmüjti bbü pé xcuá coji, jí bbe di tujü. Guegue-yú xta nujü bbü xcuá ja cam cargo cja xtá mandado. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

### La transfiguración de Jesús

**17** Diguebbü ya, bbü mí cja ddajto mpa, car Jesús bi zix car Pedro, hneh car Santiago cja co cár cjuada, gue car Juan. Jøntsje-cú bi zix-cá. Bi möjmü gá mbøxju hnar ttøø, már ndo nte. <sup>2</sup>Yü jñü yí möxte-yü, már ccahtijü car Jesús, cja bi mböh cár cara, hnahño mír nigui. Mí juetzi ncja nær jiadi. Guejti quí dajtñ már tzi nttaxi ncja nær jiahtzi. <sup>3</sup>Cja bi hna nigui pü car Moisés co car Elías, xcuí hñejmi jar jítzi. Cja bi ñahui car Jesús. <sup>4</sup>Diguebbü ya car Pedro bi xih car Jesús, ina:

—Nuquigue, Tzi Jmü, dí ndo mpöjcö ca dár hmüpjü hua. Bbü guí negue, gu øti jñü tzi ngu gá dyeza: hnaaquigue, pé hnáa nær Moisés, cja pé hnáa nær Elías.—



<sup>5</sup>Már ñadi car Pedro, cja bi hna gah hnar guy, már ndo nttaxi, bi gohmijü. Cja bi nigui hnar jña, mbí ña pø mbo car guy. Bi ma:

—Gue ñam ttugö-nú, dí maði. I pöjpigui ñam tzi may. Gui dyødeju ca i ma-nú.—

<sup>6</sup>Nu quí möxte car Jesús, bbü mí dyøj ñar jña mbí ña mbo car guy, bi ndo ntzujü, cja bi hmemfoju jar jöy.

<sup>7</sup>Diguebbü ya car Jesús bi guati cja bi göx cár dye, bi dön-cá. Bi xijmø:

—Gui bböpju ya, dyo guí ntzujü.—

<sup>8</sup>Cja bbü mí jani guegueju, jøntsje car Jesús bi jiantijü. Ya xquí wen cø pé yojo.

<sup>9</sup>Bbü ya xi mbá cajmø jar ttøø, car Jesús bi xih quí möxte, jin to di göxju ca xcuí ccahtijü pø jar ttøø. Bi xijmø:

—Jin to gui xijmø ter beh cø xcuí ccahtijü hasta bbü xtá tugö cja pé xtá nantzi. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

<sup>10</sup>Diguebbü ya, quí möxte car Jesús, bi dyöni, bi hñimbijü:

—¿Dyocá i man cø maestro cø i ujtiguije car ley, bbeto xtu eh car profeta Elías, cja diguebbü, drí gax ca hnaa ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguiju?—

<sup>11</sup>Cja bi dah car Jesús, bi xijmø:

—Cierta ñar palabra ñu xí man cø maestro. Mí nesta bbeto di hñeh car Elías, di nzoj yø cjahni pa drí hmøpju ncja ngu ga ne ca Ocja, cja diguebbü ya, di hñej ña hnáa. <sup>12</sup>Pe nugö, dí xihquijü, ya xpá hñeh ca hnár jmandadero ca Ocja ca i jñejmi car Elías, cja yø cjahni, jin gá ne gá meya. Nuyú, bi möhtijü. Hnejquigö, xta ncjagui ncja ngu gá ncjajpi ca hnáa ca mí jñejmi car

Elías. Guejquigö dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy.—

<sup>13</sup>Nubbú, cja bi hna bah quí möxte car Jesús te mí ne di ma guegue-cá bbü mí ma, ya xcuí hñeh car Elías. Bi badijü, már ña digue car Juan ca mí xix cø cjahni.

**Jesús sana a un muchacho epiléptico**

<sup>14</sup>Cja bbü mí zønijü jar ndøy car ttøø, bi ccahtijü, ya xquí jmuntzi pø rá ngu cjahni. Bú eh hnar hñøj, bi guati car Jesús, cja bi ndañiñajmø, bi hñimbi:

<sup>15</sup>—Nuque, Tzi Tada, föxquije tzø. Gui dyøtje tzø cam ttø. I tzøhui car jñini ør mexcandü, cja i ndo tzøhui nttzeditjo. Dé i fantzi jar gootzibi, guejtjo rá ndo ngu vez xí tzo já deje.

<sup>16</sup>Cja nuya, xtú tzijmpi yir möxte, pe nuyø, jí xcá mbadi di jojqui.—

<sup>17</sup>Bi daj ya car Jesús, ina:

—Nuquigueju, guí cahnijü guí bbøpju rá pa ya, jin te guí emejü ca Ocja, cja jin guí øjtijü ca i ma. Ya xná ngu mpa xtú hmøpju, cja jin guí ne gui hñemeguiju. Ya jin gu jøtigö ca dár hmøpju. Bú tzi hua quer ttø.—

<sup>18</sup>Cja bú tziji, bbü. Diguebbü ya, car Jesús bi huehti car ttzondaji ca mí yojmi car bajtzi, cja nucá, bi bøni, bi wem pø. Cja desde car hora-cá bi joh car tzi hñøj.

<sup>19</sup>Diguebbü ya, bbü ya xquí wen cø cjahni rá ngu, bi guati car Jesús quí möxte, bi dyönijü:

—Xigöje, ¿Dyocá jí xtá pajcöje gua fonguije car ndaji-cá?—

<sup>20</sup>Cja bi daj ya car Jesús, bi hñimbijü:

—Porque jin guí emejü ca Ocja göhtjo mbo ir mayju. Cierta ñar

palabra n̄a dí xihquij̄a, masque cja guí nxödi gui hñemej̄a, bb̄a ntj̄um̄y gri hñemej̄a, xquí zedij̄a, bb̄a. Bb̄a gui nxödi gui hñemej̄a ca Ocja göhtjo mbo ir m̄yju, da jogui gui dyöjp̄ij̄a ca te guí nej̄a, cja da ncja ca xcú majm̄a. Hasta da jogui gui bbejp̄ij̄a n̄r ttø n̄ rá cjan̄a da wengua drí ma hnanguadi, cja da weni. <sup>21</sup>Nu c̄a ndaji rá nttzo, ncja ca hnáa ca mí yojmi n̄r bajtzi-ná, jin gui ne da b̄on-cá. Nesta gui ayunaj̄a cja gui ndo nzojm̄a ca Ocja pa da jogui gui fonguij̄a cá.—

### Jesús anuncia otra vez su muerte

<sup>22</sup>Cja bb̄a má dyoja car Jesús co quí möxte p̄a jar jöy Galilea, guegue bi xijm̄a te di ncja, bi hñina:

—Guejquigö d̄ur cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, cja nuya da ndögui jáy dye c̄a cjahni c̄a i ŷgui.

<sup>23</sup>Nucá, da möjtiguigö-cá, pe ca xtrá jñujpa, pé gu nantzi.—

Cja bb̄a mí dyöj n̄r palabra-ná quí möxte car Jesús, bi ndo dum̄yju rá ngu.

### El pago del impuesto para el templo

<sup>24</sup>Diguebb̄a ya, car Jesús co quí möxte bi z̄otij̄a jar jñini Capernaum. Cja bú eh̄ c̄a cobrador c̄a mí dyo, mí jm̄ntzi c̄a contribución pa di ttzoh p̄a jar ñicja c̄a judío. C̄a cobrador bi guatij̄a car Pedro cja bi dyöjp̄ij̄a cár contribución. Bi dyön car Pedro, bi hñimbij̄a:

—¿Cja i dö car contribución quer maestroj̄a pa da ttum p̄a jar ñicja?—

<sup>25</sup>Bi ðah car Pedro, bb̄a:

—Jaa, i dö.—

Bb̄a ya xquí mā ncjap̄a, bi ñati car Pedro p̄a jar ngu p̄a jab̄a mí

tzöya car Jesús. Nu car Jesús nguetic̄a bi nzoh car Pedro, bi dyöni:

—¿Nuque, Simón, ja i ncja quer mfeni? ¿Cja rí ntzöhui gu unij̄a ca i ttöjq̄uij̄a, cja huá jina? ¿To c̄a cjahni c̄a i ncobrabi c̄a contribución pa da jñ̄a car gobierno? ¿Cja gue quí familia car gobernador, cja huá hnahño cjahni?—

<sup>26</sup>Cja bi ðah car Pedro, ina:

—Gue c̄a hnahño cjahni i ncobrabi.—

Car Jesús pé bi xih bb̄a:

—Guehcá. Nugöj̄a, jí rí ntzöhui da ncobraguij̄a c̄a contribución c̄a da ttzoh p̄a jar templo, como í ttuguij̄a ca Ocja. <sup>27</sup>Pe pa jin da hñina c̄a pé dda cjahni, dí tzangöj̄a car templo, ndejm̄a gu cjutij̄a ca i ttöjq̄uij̄a. Eso, gui mague ya jar mar, gui p̄oti quer hmamöy gá gancho. Car möy ca b̄eto gui tzüdi, gui cjux-cá cja gui yajquibi cár ne. P̄a mbo ŷr ne xquí t̄oti hnar domi. Gui jñax car domi-cá, cja gui ma bú dö p̄a jab̄a i jm̄ntzi c̄a contribución. Da ntzöhui pa dí yojmi.—

### ¿Quién es el más importante?

**18** Ca hnajpa, quí möxte car Jesús bi guati cja bi dyöniju:

—¿Ja i ncja car cjahni ca más da tt̄ihtzibi p̄a jab̄a i mandado car Tzi Ta j̄itzi?—

<sup>2</sup>Cja car Jesús bi nzoh hnar tzi bajtzi, bi hñih̄ p̄a jab̄a már bb̄uh quí möxte, <sup>3</sup>cja bi xijm̄a:

—Dyöjm̄aj̄a n̄a dí xihquij̄a, i nesta gui p̄oti quir mfenij̄a cja gui ncjaj̄a ncja ngu hnar tzi bajtzi. Bb̄a jina, jin da jogui gui cuatij̄a p̄a jar

dye ca Ocja pa da mandadoquiya.  
<sup>4</sup>Eso, dí xihquiya, ca to da ncjá ncja ngu nür tzi bajtzi nū jin gui mbeni mäs te i muhui, guegue-cá da ndo ttihntzibi pū jabu i mandado cam Tzi Ta jitzí. <sup>5</sup>Car cjahni ca i tengui, cja por rá nguejquigö da möxi hnar tzi bajtzi ncja ngu-ná, ncjahmu guejquigö i föxqui hneje.

### El peligro de caer en pecado

<sup>6</sup>Digue yu bajtzi yu i emegui cja co cū cjahni cū di jñejmi-yú, car cjahni ca di jöti hna-yú pa da dyöti ca rá nttzo, da ttuni hnar castigo drá ndo ú. Más di jogui di hnuhtibi hnar ndo medo jár dyuga, cja di ttenti jar mar, pū jabu rá ndo je, cja jin di jiöti cár hñohui ca cja i fudi i emegui. <sup>7</sup>Da ndo sufri yu cjahni yu i bbujcua jar mundo, porque ndejma i bbuh cū to i jöti quí hñohui pa da dyötiju ca rá nttzo. Nu ca Ocja da ndo castiga cū cjahni cū i öti ncjapū.

<sup>8</sup>Nuqueyu, gui ndo mfödiju pa jin gui dyötiju ca rá nttzo. Dí xihquiya, bbu i ne da jiöhqui hner dye o hner huá pa gui dyöti ca rá nttzo, más di joh bbu güi dyojqui, güi dyey, pa jin gui dyöti ca rá nttzo. Más di joh bbu di bbeh hner hua o hner dye, pe nuque, gui cuti pū jabu bí bbuh ca Ocja, ni ndra ngue bbu di zöti quer cuerpo cja di ttentiqui pū jar tzibi ca jin gui juiti. <sup>9</sup>Guejtjo, bbu i ne da jiöhqui hner dö pa gui dyöti ca rá nttzo, más di joh bbu güi jñahmi, güi dyey pa jin gui dyöti ca rá nttzo. Más di joh bbu di bbeh hner dö, pe nuque, gui cuti pū jabu bí bbuh ca Ocja, ni ndra ngue bbu güi pehtzi göhtjo yojo quir dö, cja

di ttentiqui pū jar tzibi ca jin gui juiti.

### El ejemplo de la oveja perdida

<sup>10</sup>Gui jñaju ur huenda pa jin gui despreciaju hna yu bajtzi yu i emegui, como i ndo maj-yú cam Tzi Ta jitzí. Cū ángele cū i föj yu tzi bajtzi yu i eme, cada bbu ga neju, i cuatiju cam Tzi Ta. <sup>11</sup>Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy pa gu jongö cū cjahni cū xí wembiju ca Ocja. Pé xcuá tzigö-cú pa jin da bbedi.

<sup>12</sup>Gui dyöjmaju nür bbede nū gu xihquiya. Hnar hñöj o hñiji cien quí dejti. Bbu da bbeh hnáa, ¿cja jin da zoh cū noventa y nueve pū jár gora cja da má du jon ca pé hnáa? Dyo ya cá, da böni da ma du jom pū jar ttö pū jabu xpá bbedi. <sup>13</sup>Cja bbu xtu töti, más da ndo pöjpi ur may car dejti ca xquí bbedi ni ndra ngue cū noventa y nueve cū rá bbujti pū jár ngu. <sup>14</sup>Ncjapū hneje, quer Tzi Tajū ca bí bbu jitzí i ndo ne yu tzi bajtzi ncja-yú, cja jin gui ne pa da bbeh hnáa-yú.

### Cómo se debe perdonar al hermano

<sup>15</sup>Cja pé dí xihquiya, bbu te i öjtiqui quer cjuada ca i emegui, gui ma grí nzofo, gui ñahui, guí yojtsjehui. Cja bbu xí dyöth ca xcú xifi, ya xcú tñ quer cjuada, bbu. <sup>16</sup>Cja bbu jí xcá dyöth ca xcú xifi, nubbu, gui tzix pé hnáa o pé yojo cjahni cū i emegui, pa pé gui nzojmu car cjuada-cá. Da hmuy yojo o jñu testigo pa da dyöde göhtjo cū palabra guí majmi. <sup>17</sup>Nu ca hner hñohui, bbu ndejma jin gui ne da dyöth ca guí xijmu, nubbu, pé

gui xijm̄ c̄u pé dda ir hñohui p̄u jar templo te x̄i dȳoti car c̄jahni-cá, pa pé da nzojm̄ gueguej̄u hneje. C̄ja bb̄u guejt̄jo jin da dȳot̄ji ca da xih quir hñohui p̄u jar templo, nubbú, ya jin gui c̄cahtij̄u car c̄jahni-cá nc̄ja hner hñoj̄u. Gui c̄cahtij̄u nc̄ja hnar c̄jahni ca jin gui meya ca Oc̄ja, o nc̄ja hnar c̄jahni ca i nduj̄p̄ite.

<sup>18</sup>Cierto n̄er palabra n̄a dí xihquij̄u, nuquej̄u, guí bb̄up̄j̄u hua jar j̄öy c̄ja guí tenguij̄u, car c̄jahni ca to güi xijm̄ di tudi ca rá nttzo ca x̄i dȳöte, guejt̄ic̄a bí man ca Oc̄ja p̄u jar j̄itzi hneje. Nu car c̄jahni ca to güi xijm̄ hua jar j̄öy, ya x̄i cc̄uhtzibi ca rá nttzo ca mí t̄u, guejt̄ic̄a xta man ca Oc̄ja p̄u jar j̄itzi hneje, ya jin te i t̄u car c̄jahni-cá.

<sup>19</sup>C̄ja pé dí xihquij̄u n̄a pé hnar palabra-ná, bb̄u i bb̄u yojo-quiguej̄u ȳu i emegui, c̄ja bb̄u i hnagudihui ca x̄i mbeni da dȳöjp̄ihui cam Tzi Ta p̄u j̄itzi, guegue da dȳöte nc̄ja ngu ga dȳöjp̄ihui. <sup>20</sup>P̄u jab̄u i mpejni yojo o j̄ñ̄u c̄jahni c̄u i nzojt̄igui cam tzi t̄juju, dí bb̄uj̄c̄ö p̄u hneje.—

<sup>21</sup>Diguebb̄u ya, car Pedro bi guati car Jesús c̄ja bi dȳöni:

—Bb̄u te da dȳöjt̄igui cam hñohui c̄ja da dȳöj̄qui gu perdonabi, çtengu vez gu perdonabi? ¿C̄ja gu perdonabi hasta yojto vez?—

<sup>22</sup>Car Jesús bi dad̄i, in̄a:

—Dí xihqui, jin gui j̄ontsje yojto vez gui perdonabi. Gui segue gui perdonabi göht̄jo c̄u vez c̄u da dȳöhqui.

### El ejemplo del siervo que no quiso perdonar

<sup>23</sup>Gui dȳöjm̄ ya n̄er bbede-ná pa gui pad̄ij̄u ja nc̄ja da mben̄ ȳu

c̄jahni ȳu i bb̄u j̄ár d̄ye ca Oc̄ja c̄ja i j̄negui pa da mandadobi-yú. Mí bb̄uh ca hnar rey, mí hñ̄i muzo c̄u mí pejp̄i. Nuc̄u, mí nuht̄ibi quí j̄öy c̄ja co cár domi. Ca hnar pa, car rey mí ne di dȳuht̄ibi úr huenda quí muzo, eso, bi nzojm̄. <sup>24</sup>Hna-hnáa gá nzofo pa di dȳuht̄ibi úr huenda. Bbeto bú eh hnar muzo ca mí t̄ujpi hnar t̄jöy rá ndo ngu. Mí t̄ujpi cár jm̄u ddetta mil c̄u domi c̄u mí tsjifi talento. <sup>25</sup>Como jin te mí ja car muzo-cá pa drí guti cár t̄jöy, car rey ya, bi bbejp̄i di ma du joni pé hnar jm̄u ca di cuajti gá muzo, c̄ja guegue-cá di guht̄ibi cár t̄jöy. Nubbú, car muzo di pejp̄i göht̄jo úr vida cár jm̄u-cá. Guejti cár bbej̄ña car muzo, co quí bajtzi, di guatij̄u p̄u hneje, pé di c̄jaj̄u muzo, göht̄jo di mföx̄j̄u. Guejt̄jo pé di bb̄ö göht̄jo ca mí peht̄zij̄u, pa nc̄jap̄u di zöx car t̄jöy. <sup>26</sup>Bb̄u mí dȳöh car muzo ter beh c̄a bi bbejp̄i cár jm̄u, bi ndo ntzöte c̄ja bi ndo ungui úr dum̄ȳ. Bi hm̄em p̄u j̄áy hua car rey, c̄ja bi ndo ttz̄ini di perdonabi c̄ja di döhm̄i tz̄u. Bi xifi: “Nuque, Jm̄u, pé gui tzi t̄öbigui tz̄u. Xta núgö ja grá c̄jujt̄iqui göht̄jo ca dí t̄u.” <sup>27</sup>Diguebb̄u ya cár jm̄u bi juij̄qui, bi j̄iegui di ma libre. Ya jin gá cobrabi car t̄jöy ca mí t̄u. <sup>28</sup>Bi b̄ön ya car muzo p̄u jab̄u már bb̄uh car rey. Bi ma guí nt̄jehui hna quí m̄inga-muzohui ca mí t̄ujpi hnar t̄jöy, jin tza mí ngu. Mí t̄ujpi hna cientotjo c̄u domi c̄u mí tsjifi denario. Ca bbeto úr muzo ya, bi miht̄ibi úr dȳuga ca hnáa, c̄ja bi xifi: “Ex xca c̄jujt̄igui ya ca guí t̄uj̄qui.” <sup>29</sup>Nu cár m̄inga-muzohui bi hm̄em p̄u j̄áy hua, bi ndo dȳöjp̄i favor, bi xifi: “Gui tzi t̄öbigui tz̄u.

Xtá jon car manera ja gár cjujtiqui quer tjöy.”<sup>30</sup> Nu guegue jin gá ne gá juijqui cár hñohui. Bi dyeni, bú coti jar fôdi, bi xifi di hmajti pæ hasta bbæ di guti cár tjöy.<sup>31</sup> Nu cæ pé dda quí minga-muzoju, bbæ mí dyødeju te xquí dyøti car muzo-cá, bi ndo zøti í mæyju, cja bi möjma bú xih cár jmuju göhtjo te xquí ncja.<sup>32</sup> Nubbé, cár jmuju pé bi nzojti car muzo ca xquí perdonabi, cja bi xifi: “Nuque, gúr nttzomfeni muzogue. Dú perdonaqui göhtjo car ndo tjöy ca nguí tujqui, jøntsjetjo porque gú dyøjqui favor.”<sup>33</sup> Xiquigüe ya, ¿cja jí mí tzö güi juijqui quer minga-muzohui, como ngugö, xtú juijqui?” Ncjaræ gá nzofo.<sup>34</sup> Cja bi ndo ungui ær cue cár jmuju cæ muzo-cá, bi döjti ær dyæ cæ comandante car muzo-cá, pa di ttæni hasta gue bbæ di guti göhtjo ca mí tu. Ncjaræ gá dyøti car rey co car muzo ca jin gá perdonabi cár hñohui.

<sup>35</sup>Nugö, dí xihquijæ, cam Tzi Ta ca bí bbæ jitzu da cjahquijæ ncjadipæ bbæ jin guí perdonabi quir hñohuijæ, göhtjo mbo ir mæyju.—

### Jesús enseña sobre el divorcio

**19** Bi guadi bi ma göhtjo yæ palabra-yú, cja diguebbæ ya car Jesús bi bøm pæ Galilea gá ma jar jöy Judea, cja bi ddatzi gá ma pæ rí ncjaræ jar datje Jordán.<sup>2</sup> Bi denijæ rá ndo ngu cæ cjahni, cja car Jesús bi dyøtje cæ döhtji.

<sup>3</sup>Diguebbæ ya, cæ dda fariseo bi guati pæ jabæ már bbæh car Jesús, mí jonijæ ja drí dapijæ. Mí ne di cjaipijæ di ma tema palabra ca jin di tzö. Eso, bi dyønijæ nær nttöni-nú:

—¿Cja i pehtzi derecho hnar hñøjø da meh cár bbejnæ bbæ i töhtibi tema cosa ca jin di tzøpi?—

<sup>4</sup>Guegue car Jesús bi dadi, ina:

—¿Cja jin guí ccahtijæ te i mam pæ jar Escritura? Bbæ jin te bbe mí bbæj yæ cjahni, ca Ocja bi dyøti hnar hñøjø co cár bbejnæ pa di hmæbi.<sup>5</sup> Guejtjo bi man ca Ocja: “Bbæ xí ndøti cár bbejnæ hnar hñøjø, rí ntzøhui da weguehui cár ta, cár me, pa da hmubi cár bbejnæ. Nubbé, cæ mí yojo máhmeto, da ncja hnadi cár hmæyhui.” Ncjaræ ga mam pæ jar Escritura.<sup>6</sup> Bbæ ya xquí bbæbi hnar hñøjø cár bbejnæ, ya xquí cja ncja ngu hnatio ær cjahni ya. Ca Ocja ya jin guí ccahti-cá ncja ngu yojo cjahni. Eso, dí xihquijæ, jin guí tzö bbæ to da wejqui yæ ya xí ntjajti, como gue ca Ocja xí pejni quí vidahui.— Bi dæh car Jesús ncjaræ.

<sup>7</sup>Guegue cæ fariseo pé bi dyønijæ, bbæ:

—Sá gá mandado car Moisés, bbæ, ina: “Hnar hñøjø, bbæ i ne da juejmi cár bbejnæ, da dyøhtibi hnar jehmi gá ntsjæjqui-ntjajti pa da dex car bbejnæ. Da ncjaræ da jogui drí jueguehui.”—

<sup>8</sup>Nu car Jesús bi dadi:

—Car Moisés bi ddahquijæ ær tsjejqüi güi mpojmu quir bbejnæjæ porque mí pa guegue, nuqueju, jin guí majteju cja jin guí ne guí hmæpju ncja ngu ga man ca Ocja. Nu ca Ocja, bbæ mí dyøti nær jöy jar mudi, jin gá dyøhtibi car hñøjø hnár bbejnæ pa di mpoguihui.

<sup>9</sup>Nugö, dí xihquijæ, i pehtzi ær tsjejqüi hnar hñøjø pa da meh cár bbejnæ jøntsje bbæ xtrú yojmi pé hnar hñøjø. Car hñøjø ca ya xtrú

meh cár bbejña, bbu pé da ntjaitihui pé hnáa, i yohti bbejña, bbu. Guejti car hñøjø ca da ntjaitihui hnar bbejña ca xí bbegui, i yohti bbejña hneje.—

<sup>10</sup>Nu quí möxte car Jesús, bbu mí dyøjmø nær palabra-ná, bi majmø:

—Bbu jin to i pehtzi derecho da juejmi cár bbejña, jøntsjetjo bbu xtrú hmøbi pé hnar hñøjø, mejor jin to da ntjaiti, bbú.—

<sup>11</sup>Guegue bi dadi, bi hñimbijø:

—Jin gui göhtjo yø cjahni da jiöti da hnatsje, jøntsjetjo cø ddáa cø xí mben car Tzi Ta jitzu da hmø ncjapø.

<sup>12</sup>I bbøh cø dda cjahni cø jin gui conveni da ntjaiti. Exque mbá ncjapø desde car pa ca bi hmø. Guejtjo i bbøh cø dda cjahni cø jin gui tzø da ønte, por rá ngue ca te xí ttøhtibi quí cuerpojø. Nucá, jin gui conveni da ntjaiti, hneje. Guejtjo i bbøh cø pé dda cjahni cø jin gui ntjaiti, porque i nejø jøñá ca Ocja da sirvebijø. Bbu to i jöti da hnatsje, cja i ne da ungui úr møy pa da sirvebi jøñá ca Ocja, pa guegue bí jogui jin da ntjaiti.—

### Jesús bendice a los niños

<sup>13</sup>Diguebbu ya, bú ttzijmpi car Jesús cø dda tzi bajtzi. Bi ttöjpi di dyøx quí dye jáy ñajø cja di orabi. Nu quí möxte bi huenti cø cjahni cø mbá tziju. <sup>14</sup>Nu car Jesús bi xijmø:

—Jiejmø yø tzi bajtzi du ecua jabu dí bbø. Dyo guí ccahtzijø, porque i jñejmø yø tzi bajtzi cø cjahni cø i cuati jár dye ca Ocja pa da jñeguijø da mandadobijø.—

<sup>15</sup>Nubbá, car Jesús bi dyøx quí dye jáy ñá cø tzi bajtzi, bi dyöjpi car Tzi Ta jitzu di bendeci. Cja diguebbu ya, pé bi ma pé hnar lugar.

### Un joven rico habla con Jesús

<sup>16</sup>Diguebbu ya, bú eh hnar bajtzi hñøjø, bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuquigø, Maestro, gúr jogui cjahni, xijqui tzø tema cosa drá zø gu øte pa gu tötø car nzajqui ca jin da tjegue.—

<sup>17</sup>Nu car Jesús bi dadi:

—¿Te rá nguehca guí öngui ja i ncja ca rá zø? Hnátjo ca to i bbø ntjumø rá zø, gue ca Ocja ca bí bbu jar jitzu. Nuquigø, bbu guí ne gui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, gui dyøjti cø mandamiento cø bi zoguijø car Moisés.—

<sup>18</sup>Cja car bajtzi hñøjø pé bi dyöni bbu:

—¿Tema mandamiento-cá?—

Cja car Jesús bi dadi:

—Gue cø i ma: “Jin gui pøhtite. Jin gui jiöti hnahño bbejña. Jin gui mpe. Jin gui ñajqui bbetjri. <sup>19</sup>Gui hñihtzibi quer ta hneh quer me. Gui ne quer hñohui, como ngu gri netsje.”—

<sup>20</sup>Nubbá, bi man car bajtzi hñøjø, bbu:

—Ya xtú øte göhtjo-yú desde bbu ndúr bajtztjo. ¿Te pé hnar cosa i nesta pa gu øte?—

<sup>21</sup>Car Jesús bi xih, bbu:

—Bbu guí ne gui dyøte göhtjo ca i ne ca Ocja, guí ma bú pø göhtjo cø guí pehtzi, cja guí un car domi yø cjahni yø jin te i ja. Da ncjapø grí pehtzi ca rá tzi zø pø jar jitzu. Cja diguebbu ya, pé gu eje, gui tengui, bbu.—

<sup>22</sup>Nu car bajtzi hñøjø, bbu mí dyøj nær palabra-nø, bi ndo dumøy gá má, porque már ndo ngu cø mí pehtzi.



<sup>23</sup>Diguebbu ya, car Jesús bi xih quí amigö cü mí teni:

—Gui mbenijü nür palabra nür dí xihquijü, i ndo tzöjpi rá ndo ntjü yu rico drí guati jár dye ca Ocja cja drí jñegui pa da mandadobi. <sup>24</sup>Dí xihquijü, jin gui tzö da tjoh hnar camello pü jár gu hnar dyofani. Guejtjo drá ndo ntjü pa hnar rico drí guati jár dye ca Ocja, cja drí jñegui pa da mandadobi.—

<sup>25</sup>Nu quí möxte car Jesús, bbü mí dyöj ya-ná, bi ndo hño í müyju, bi hñöntsjeju:

—Nubbú, ¿tocá da jogui da döti car nzajqui ca jin da tjegue?—

<sup>26</sup>Nu car Jesús bi ccahti quí möxte, cja bi dadi:

—Cierto, yu cjahni jin gui tzö da ñütitsjeju pü jabü bí bbü ca Ocja. Nu ca Ocja, i padi ja da cjaipi yu cjahni pa da jogui drí ñütijü pü.—

<sup>27</sup>Diguebbu ya, car Pedro bi xifi:

—Xigöje ya bbú, xtú tzoguije göhtjo pa xtá tenquije. ¿Ter beh ca gu tacöje ya, bbá?—

<sup>28</sup>Cja bi dah car Jesús, ina:

—Nuqueju, xcú tenguiju, cierto da ttahquijü hnar tjaja rá tzi zö hneje. Bbü xta ttöte ddadyo nür jöy, cja xtá mandadogö pü, xtá mih pü jabü da hñizqui yu cjahni, cja xta nigui te tza rá nzejqui. Hnehquigueju, guí doceju, xtí mipju hnanguadi pü jabü gu mijcö, xtí föxquijü cam jmandado. Xtí cja ju nzöya, xtí jñampijü ur huenda göhtjo yu cjahni israelita. Guehcá da ttahquijü-cá. <sup>29</sup>Cja pé dí xihquijü, göhtjoquigueju como ngu gri ne gui tenguiju, ca to da zo úr ngu o quí hñohui, o cár ta, o cár me, o quí bajtzi, o quí jöy, bbü da zoh-cá por

rá ngejquigö, guegue da ncohtzibi más drá ndo ngu ni digue cü xí nzogui, menta i bbüjti hua jar jöy. Cja bbü ya xtrú nguah cár vida hua jar jöy, guejtjo da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. <sup>30</sup>Pe i bbü rá ngu cjahni cü i ttihztzibi yu pa ya, cja nucá, bbü pé xcuá ecö, jin da ttihztzibi-cá. Guejtjo i bbü ca dda cjahni cü jin gui ttihztzibi yu pa ya, pe nucá, da ndo ttihztzibi bbü pé xcuá ecö.—

### El ejemplo de los trabajadores

**20** Car Jesús pé bi man nür bbede-ná, pa di badijü ja ncja ga mandado ca Ocja. Bi ma guegue:

—Mí bbü hnar hñöj, mí tje jöy, cja mí pehtzi hnar huerta gá uva. Ca hnar pa ya, bi böni nxuditjo, bi má bú joni mefi, cja bú reglahui pa di peh pü jár huerta gá uva. <sup>2</sup>Car jmu bi reglahui cü mefi, cada hnáa di dah hnar domi gá denario cada pa. Cja diguebbu ya guegue bi guh cü mefi gá möjmu jár huerta pa du pejmu pü. <sup>3</sup>Cja bbü ya xti zü ngu gujto xüdi, car jmu bi ma gá ma jar töy, bi jianti cü dda mefi, már bböjti pü, jin te már pejmu. <sup>4</sup>Cja guegue bi xijmu: “Guehquitjogueju, gui möjmu jam huerta ya, cja xtá cjujtiquijü ca drí ntzöhui gui tajmu.” Cja bi möjmu cü mefi-cá, hneje. <sup>5</sup>Bbü ya xti zü ngu juxadi, pé bi böni car jmu gá ma jar töy. Cja pé hnar vez bi dyötitjo ncjadipü bbü ya xti zü jñü nde. Cada vez, bi döti pé dda mefi, bi reglahui-cá, cja bi guh pü jár huerta. <sup>6</sup>Cja bbü ya xti zü ngu catta nde, pé bi böni car hñöj, cja pé bú töti pé dda mefi,

már bböjti pu jar töy, jin te már pejmæ. Cja bi dyöniya: “¿Dyocá guí bböjtija hua, göhtjo ur pa, jin te guí pejmæ?” <sup>7</sup>Bi dadija guegue-cá, bi hñina: “Porque ujto jin to i cupaguije.” Car jmu ya bi xijmæ: “Hnehquigueja, gui möjmæ jam huerta, hneje, cja xtá cjujtiquija ca drí ntzöhui.” Cja nucú, bi möjmæ hneje. <sup>8</sup>Bbæ ya xquí nde, car hñøjø ca múr mejti car huerta gá uva bi nzoh ca hnar mefi ca mí nú cæ pé ddáa, bi xifi: “Nuya, gui mahti cæ mefi, cja gui cjuhti cada hnaa cár tjaja. Dí fudi, gui cjuhti cæ xcá ngatzi xí ñuti, cja drí gax ya, cæ tza xcá mædi xí ñuti. Gui uni cada hnáa hnár denario.” <sup>9</sup>Diguebbæ ya, bú eh cæ mefi. Bbeto bú eh cæ xquí ñuti ngu cutta nde, cja bi ttunija hna-hnár domi gá denario. <sup>10</sup>Diguebbæ ya, pé bú eh cæ mefi cæ bbeto xquí ñuti, gá mben-cá di nccuhtija más drá ngu ni digue cæ xquí ñuti bbæ ya xquí nde. Cja guejti-cá bi ttunija hna-hnár domi gá denario. <sup>11</sup>Cja bbæ mí nccuhti-cá, bi zaniya car jmu, inaja: <sup>12</sup>“Nuque, Jmu, yæ mefi yæ cja xí nzøjø xí pefi hna horatjo, cja xcú cjuhtitjo-yá neja ngugöje. Nugöje, xí mbo æm cueje cor bbefi, xtú dejpaje jar jiadi rá mpa.” <sup>13</sup>Nu car jmu bi dadi, bi xih ca hnar mefi ca már queja, inaja: “Dyøjmaja, ñø, jin te dí öjtiqui. ¿Cja jí xtú reglahui hnar domi gá denario güi taja? <sup>14</sup>Jña ya nir mejti cja gui má. æm gustogö, dí ne gu uni yæ cja xí ñuti, ddagudí ca xtú cjujtiquija. <sup>15</sup>æm mejtigö nar domi. ¿Cja jin dí pehtzi derecho gu cjaipi ca dí ne? ¿Cja huá guí mvidiabi quer hñohui porque xtú un cam gusto?”—

<sup>16</sup>Nu car Jesús pé bi xih cæ to már øde:

—Da ncjapu drí zæh car jña ca xtú xihquija: Cæ dda cjahni cæ ba bbefa, da jñejtihui cæ xí hmeto. Nu cæ ddáa cæ xí hmeto, da jnuja parejo co ni cæ ba bbefa. Ca Ocja xí nzofo rá ngu cjahni, pe jin gui ngu cæ xí juajni.—

### Nuevamente Jesús anuncia su muerte

<sup>17</sup>Cja bbæ ya xi má pa jar hñu car Jesús, má pøtze pa drí ma Jerusalén, bi wejqui cæ doce quí möxte cæ más mí ntzixihui, gá ma hnanguadi, cja bi xijmæ:

<sup>18</sup>—Nuya, dá pøxija drá mö Jerusalén. Nu pu Jerusalén xta ndögüigö jáy dye cæ möcja cæ i mandado cja co jáy dye cæ maestro cæ i ujti yæ cjahni car ley. Cja guegue-cá da sentenciagui pa da bböjtigui. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jøy. <sup>19</sup>Pu Jerusalén da ndögüigö jáy dye cæ cjahni cæ jin gui meya ca Ocja. Da imbiguija, cja da jiabiguija, cja da døjquija jar ponti pa gu tu. Pe bbæ xtrí zu jñujpa, pé gu jña æm jña.— Ncjapu gá man car Jesús.

### Lo que pidió la madre de Jacobo y Juan

<sup>20</sup>Diguebbæ ya bú eh cár bbejña car Zebedeo. Guegue múr me car Jacobo co car Juan, mbá yojmi quí ttæ, cja bi guatija car Jesús. Cár mehui ya bi ndandiñajmu pu jáy hua car Jesús, cja bi dyøjpi hnar favor. <sup>21</sup>Cja car Jesús bi dyöni: —¿Tema favor guí ne guí dyøjqui tzæ?—

Cja bi man car bbejña, bbu:

—Gui hñix tzu yu yojo yam ttu pa da möxqui bbu xtí jña quer cargo, xtí mandado.—

<sup>22</sup>Nu car Jesús, bi nzoh cu yojo qui ttu car bbejña, tzadi, car Jacobo co car Juan, bi hñimbihui:

—Nuquehui, jin gui padihui ter feh ca xcu dyöjquihui. ¿Cja gui jiötihui gui sufrihui ncja ngu gár sufrigö?—

Cja bi dajmi car Jacobo co car Juan:

—Jaa, gu jötibbe-cá.—

<sup>23</sup>Ma ya, car Jesús bí xijmi:

—Cierto, gui ma gui sufrihui ncja ngu gár sufrigö, pero pa gui mibi jam jogui dye cja co jam ntchohta, gui föxquihui cam jmandado, jin dí pehtzigö derecho gu ddahquihui-cá. Jøntsje cam Tzi Ta jitzí da ma to cu cjahni cu da mih pu, como ya xí mbeni guegue tocá.—

<sup>24</sup>Nu cu pé ddetta qui möxte car Jesús, bbu mí dyöj nur favor nu xqui dyöh car Jacobo co car Juan, bi tsjeyabiju cu yo ncjuada-cá.

<sup>25</sup>Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh cu doce qui möxte, bi xijmæ:

—Nuquigueju, ya xqui padiju ja ncja ga dyöti yu cjahni yu jin gui eme ca Ocja. Cu rey cja co cu pé dda autoridad i mandadobiju cu pé ddáa. I ndo øhtbiju cár fuerza cu cjahnitjo, cja i huehtiju pa da mpegui da cja ca i bbejpiju. <sup>26</sup>Pe nuqueju, jin gui ma gui ncjaju pu. Nuquigueju, ca to i ne más da ttihzibi, guegue-cá da pejpi yu pé ddáa. <sup>27</sup>Cja ca to i ne da mandado, guegue-cá da cja ir muzogueju.

<sup>28</sup>Gui nxödiju gui hmupju ncja ngu dar hmujcö. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Jí xtá eje

pa gua mandadobi yu cjahni di pejpigui-yá. Xtá ejcö pa gu fötzi rá ngu yu cjahni, hasta gu dö nam vida, gu tú, pa da dötiju car nzajqui ca jin da tjegue.— Ncjapu gá man car Jesús.

### Jesús sana a dos ciegos

<sup>29</sup>Cja bbu mí bøn car Jesús co qui möxte pu jar jñini Jericó, bi deni hnar ndo jmundo cu cjahni.

<sup>30</sup>Hnanguadi car hñu pu jabu má pöjmu, már ju yojo godö. Nucá, bbu mí dyöde má tjuh pu car Jesús, bi majmi nzajqui, bi hñinahui:

—Nuque, Tzi Jmu, gui juiguigöbbe tzu. úr cjiquigue car rey David, xqui hñeje pa gui föxquigöje.—

<sup>31</sup>Cu cjahni ya, bi huehti, bi xijmi di gohti í nehui. Nu cu godö ya, más mír ndo majmi nzajqui, mí inahui:

—Nuquigue, Tzi Jmu, gui juiguigöbbe tzu. úr cjiquigue car rey David, xqui hñeje pa gui föxquigöje.—

<sup>32</sup>Bi dyöh car Jesús te már majmi, bi hmöy, cja bi nzoh cu godö, bi hñimbihui:

—¿Te gui ne gu cjahquihui?—

<sup>33</sup>Cja gueguehui bi xijmi:

—Dí nebbe gui xoguiguibbe yam döbbe.—

<sup>34</sup>Car Jesús bi juijquihui cja bi mötzi. Bi dyux qui dye pu jáy dö cu godö. Cja ngueticá bi xoh qui dö bbu. Nubbú, cu yojo hñøj bi den car Jesús, bi mehui.

### Jesús entra en Jerusalén

**21** Car Jesús co qui möxte ya xti zøtiju jar jñini Jerusalén, cja bi tjuh pu hnar

tzi jñini mí tsjifi Betfagé. Car tzi jñini-cá mí bbu jar nduy car ttø ca mí tsjifi Cerro de los Olivos. Cja bbu mí zøti pu, car Jesús bi gu yojo quí möxte di ma hnar jmandado.

<sup>2</sup>Bi xijmi:

—Gui mehui nu jar tzi jñini nu rá cjanu, cja xquí tøtihui hnar meburro, rá hnati pu, vojmi cár bajtzi. Gui xohtihui cja gu ehui hua.

<sup>3</sup>Cja bbu to te du xihquihui, gui xijmi: “Janti, cam Tzi Jmugöje i joni-yá. Pé xcuá cobbe hna rato, xtá tzoguibbe.”

<sup>4</sup>Car Jesús bi bbejpi quí möxte di ma du tzimpi hnar bajtzi burro pa di tøgue, como mí padi, ya xquí zøh car hora pa di ncumpli car palabra ca xquí man car profeta, ya má yabbu. Bi ma ncjahu car profeta:

<sup>5</sup>Gui xijmu cu mingü Jerusalén: “Jiantijmaju, ya xpa ej nir reyju, hne da mandadoquiju.

Guegue-nú jin gui hñixtsje-ná. Janti, ur tzi burrotjo nu ba tøgue,

Ba tøj nár bajtzi nur meburro, cja nur meburro ba bbefa.”

Ncjapu gá man car profeta.

<sup>6</sup>Nubbu, cu yojo quí möxte car Jesús bi mehui bú øtihui ncja ngu gá mangui guegue. <sup>7</sup>Cja pé bú cojmi, bú ehui car meburro, vojmi cár bajtzi, cja bi gahtzihui quí dajtu cu mí pøtihui jar xutja car tzi burrotjo. Diguebbu ya, car Jesús bi tøh car bajtzi burro. <sup>8</sup>Cu cjahni rá ngu cu xquí jmuntzi, guejtjo má pøh quí pøtiju, má xih pu jar hñu, cja cu ddáa, má wajquibi quí dye cu za. Má bbetøju, má pøjmu cu xiza pu jar hñu pu jabu di tjoh car Jesús.

<sup>9</sup>Már ndo ngu cu cjahni cu má

yojmu car Jesús. Má bbetø cu ddáa, nu cu ddáa má bbefa. Göhtjo má majmu nzajqui, má inaju:

—iGloria a Dios! Dí xøjtibiju num reyju nu ya xpa eje pa da mandadoquiju. Car Tzi Ta jitzu da bendeci nur rey nu xpá mejnquiju guegue. Guejnu guá hñeje digue cár cji car David. ¡Da tsjøjtibi hua jar jøj cja guejti pu jitzu!— Ncjapu guá man cu cjahni.

<sup>10</sup>Bbu mí ñati car Jesús jar jñini Jerusalén, göhtjo cu mingü pu, bi ndo hño ur muyju, cja bi hñoniju:

—¿To ya nu xí nzøj?—

<sup>11</sup>Cja cu cjahni cu mbá hñohui car Jesús bi dadiju, inaju:

—Gue nur Jesús, ur jmandadero ca Ocja nu ba ja cár palabra guegue-cá. ur mingü car jñini Nazaret, pu jar estado Galilea.—

### Jesús purifica el templo

<sup>12</sup>Diguebbu ya, bi ñati car Jesús jar ndo templo cu judio. Nu pu jar patio car templo, bi ccahti cu cjahni cu mí tøjmu zuwe pa di möhtiju cja di ñahtibiju ca Ocja pu jar altar. Guejtjo már bbuh pu cu cjahni cu mí pøjmu cu zuwe-cá. Nu car Jesús bi fongui göhtjo cu cjahni-cá, co quí zuwe. Bi dyentibi quí mexa cu pøti-domi, hneh quí tjujni cu cjahni cu már pø paloma. <sup>13</sup>Cja bi xijmu: —I man pu jar Escritura: “Nu hua nar ngu-na da tsjifi ur ngu pa da nzoh ca Ocja yu cjahni,” pe nuquigueju, xcu cjajpitjøju ncja ur ngu ur be.—

<sup>14</sup>Bbu már bbuh car Jesús pu jar tji car templo, bi guati cu dohua hneh cu godø, cja guegue bi jojqui. <sup>15</sup>Nu cu möcja cu mí

mandado, hneh cū maestro cū mí ujti cū cjahni car ley bi ccahtijū car Jesús cja co cū milagro cū már øte. Guejtjo bi dyøh cū bajtzi hñøjø cū már xøjtibijū guegue. Már mah cū bajtzi-cá: “Dí xøjtibijū nūm reyju nū guá hñeje digue cár cji car David.” Nu cū maestro cū mí nxøh car ley cja co cū möcja cū mí mandado, bbū mí dyødeju cū bajtzi hñøjø, már xøjtibijū car Jesús, bi ndo ntsjeyaju. <sup>16</sup>Cja bi xijmū car Jesús: —Jin gui tzø nūr palabra nū i man yū bajtzi hñøjø yū i xøjtiqui.—

Nu car Jesús bi dadi:

—Dí mangö, rá zø nū i man-yá. Xiquigueju, ¿cja jin guí ccahtijū car palabra ca i mam pū jar Escritura? I mā ncjaha:

Rá tzi zø cár tsjodi cū tzi bajtzi bbū ga xøjtibi ca Ocja, Hasta cū tzi bajtzi cū i tzøtjo, i ndo tzøpi ca Ocja cár tsjodiju.—

<sup>17</sup>Diguebbū ya, car Jesús bi wembi cū hñøjø-cá, bi bøm pū jar jñini Jerusalén, bi ma gá ma jar tzi jñini Betania, cja bú ox pū. Guejti quí möxte bi ma pū hneje.

#### Jesús maldice a la higuera sin fruto

<sup>18</sup>Car jiax ya cá, bbū mí nxudi, bi ma gá ngojmū Jerusalén. Bbū má dyoju jar hñū, ya xi mí tuntju car Jesús. <sup>19</sup>Bi ccahti hnar za gá higo, mí jø pū hnanguadi car hñū. Car Jesús bi guati, bi ccahti, ¿cja mí tu higo car za? Pe ujtjo, jøntsje quí xi. Cja bi nzoh car za, bi xifi:

—Desde rá pa ya, göhtjo ur tiempo, jin te gui ungui higo.—

Cja ngueticā bi müdi bi dyoti car za gá higo. <sup>20</sup>Cja bbū pé má tjojmū

pū jabū mí jø car za-cá, quí möxte car Jesús bi ccahti car za, ya xquí dyoti. Nubbú, bi hño í mayju cja bi dyöniju car Jesús:

—¿Dyocā hna hñitjo xí dyoti nūr za?—

<sup>21</sup>Car Jesús bi dadi, bi xijmū:

—Cierito, dí xihquijū, bbū gui hñemeju ca Ocja göhtjo mbo ir mayju, cja jin gui yomfenijū, ¿cja da jogui da dyøti ca guí øjpiju? nubbú, da jogui gui dyøti cū dda cosa más drá ntji ni ndra ngue ca xtú cjajpi nūr za gá higo. Nubbú, bbū gui bbejpiju nūr ttøø nū bí cjanū da wengua drí hñenti jar mar, da ncja-ca. <sup>22</sup>Bbū gui hñemeju, rá nzeh ca Ocja, cja gui tømhiju da ncja ca guí øjpiju, nubbú, cierto da ncja-cá, bbū.—

#### La autoridad de Jesús

<sup>23</sup>Diguebbū ya, car Jesús pé bi ñuti pū jar patio car ndo templo, cja bi müdi bi ujti cū cjahni cár palabra ca Ocja. Cja pé bi guati cū möcja cū mí mandado hneh quí tita cū cjahni israelita cū mí ja úr cargoju. Guegue-cá bi dyöniju car Jesús:

—¿Tema cargo guí jague pa gui mandado hua jar templo? ¿Tocā xí ddahqui quer cargo?—

<sup>24</sup>Cja car Jesús bi dadi, bi hñimbijū:

—Guehquitjogueju, gu önquiju hnar nttöni, hneje. Bbū gui xijquijū ca ncjuani ca gu önquijū, nubbū, xtá tjaicö ca xcú dyönguiju, hneje. <sup>25</sup>Car Juan ca mí xix cū cjahni, ¿jabū xcuí jñā cár cargo? ¿Cja guí hñe jitzu, cja huá guí hñeti hua jar jøj?—

Nu cū möcja cja co cū tita cū mí mandado, bi ñatsjeju, bi majmū:

—Bbu gu majm̄: “Guá hñe jitz̄i,” guegue-ná xta xijquij̄: “¿Dyocá jí xcú hñemej̄, bbu?” <sup>26</sup>Cj̄a bbu gu majm̄, bi dyõtits̄e cár cargo car Juan, dí tzuj̄u te da cjaguij̄u c̄u cjahni, como nucá, göht̄jo i ihtzibij̄u car Juan. I majm̄, guegue-cá m̄r profeta, xcú mejni ca Oc̄ja.—

<sup>27</sup>Diguebb̄u ya c̄u tita co c̄u möc̄ja bi dajtij̄u car Jesús, bi majm̄:

—Jin dí padije jab̄u guá hñeh cár cargo car Juan.—

Guejti car Jesús bi xijm̄, bbú:

—Hñequigö, jin gu xihquij̄u jab̄u xcuá hñej n̄r cargo n̄r dí jagö.—

### El ejemplo de los dos hijos

<sup>28</sup>Cj̄a pé bi man car Jesús, bi xih c̄u cjahni-cú:

—Gui dyöjm̄aj̄u n̄r bbede n̄r gu xihquij̄u, cj̄a gui ntzohmij̄u te i ne da ma. Mí bb̄uh hnar hñøj̄, mí hñī jojo quí tt̄. Bbeto bi má bú ñahui ca hnáa, bi xifi: “Nuque, tt̄, gui ma bú peh p̄u jam huerta rá pa ya.”

<sup>29</sup>Cj̄a car tt̄u-c̄a bi d̄adi: “Jin dí ne gu ma.” Pe diguebb̄u ya, bb̄u mí hna tzi rato, bi repenti cj̄a bi ma.

<sup>30</sup>Cj̄a cár ta pé bi ma bú nzoh ca pé hnár tt̄, bi xifi ncjadip̄u. Nuc̄a bi d̄adi, in̄a: “Jaa, tzi ta, nugö, xtá magö.” Pe nucá jin gá má. <sup>31</sup>Nuya, gui manguej̄u ya, ç̄ja ndr̄a ngue c̄u jojo quí tt̄u car hñøj̄ bi dyöti ca mí ne cár ta?—

Cj̄a bi dah̄ c̄u möc̄ja co c̄u tita c̄u mí ja úr cargoj̄u pa di mandado, bi majm̄:

—Gue car tt̄u ca bbeto bi ttzofo.—

Diguebb̄u ya car Jesús bi xijm̄:

—Gui ntzohmij̄u te i ne da ma n̄r bbede-ná bb̄u, cj̄a gui dyödej̄u n̄r pé hnar palabra n̄r

dí xihquij̄u. C̄u j̄öjte hñøj̄ c̄u i cobra c̄u contribución cj̄a co c̄u mañaso bbej̄na, ya xca cuti j̄ar dye ca Oc̄ja pa da hñemebi cár jmandado. Ya xta dahquij̄u c̄u cjahni-cú. Nuquiguej̄u, xcú ndo nxöjm̄ cár palabra ca Oc̄ja, pe xcú cojm̄ x̄tja, como jin guí ne gui hñemej̄u. <sup>32</sup>Bú eh̄ car Juan ca mí xix ȳu cjahni. Már zö cár vida, cj̄a mí nzohquij̄u, mí xihquij̄u ja ncja güi hm̄pj̄u rá zö hneje. Pe nuquej̄u, jin gú hñemej̄u ca mí ma. C̄u j̄öjte hñøj̄ c̄u i cobra c̄u contribución cj̄a c̄u mañaso bbej̄na, guegue-cú bi hñeme. Nuquiguej̄u, masque gú c̄cahtij̄u c̄u cjahni-cú, m̄r guatij̄u car Juan, nim pa gú repentīu pa güi hñemej̄u.—

### El ejemplo de los trabajadores malvados

<sup>33</sup>Cj̄a pé bi man car Jesús:

—Gui dyödej̄u n̄r pé hnar bbede gá ejemplo, hneje: Mí bb̄uh hnar hñøj̄, mí tje jöy. Bi jojqui hnar huerta, bi hñiti uva, bi goti co hnar cerca j̄ay nttz̄ani. Bi xihmi hnar tanque pa di t̄joti p̄u c̄u uva, di ddehmi. Guejt̄jo bi j̄öh hnar ntorre pa di hm̄h p̄u car m̄fi ca di möh car huerta. Diguebb̄u ya, bi ma bú reglahui c̄u dda m̄fi pa di pejpi quí uva, cj̄a bb̄u ya xti dá-c̄u, di döj̄u hna parte c̄u uva. Diguebb̄u ya car hñøj̄ ca m̄r mejti car huerta gá uva bi b̄oni, gá ma pé hnar jöy.

<sup>34</sup>Cj̄a bb̄u mí zöh car tiempo pa di dd̄ajqui c̄u uva, car hñøj̄ bú pejni c̄u dda muzo p̄u jab̄u már peh c̄u m̄fi. Bú pejni c̄u muzo di ma di dyöh c̄u uva c̄u mí tocabi guegue cj̄a pé dr̄i duhtzibi. <sup>35</sup>Bb̄u mí zöti



cü muzo pü jar huerta pa di dyöh cü uva, cü mefi cü már peh pü, bi pentijü cja bi ndo unijü. Bi metijü ca hnáa, ca pé hnáa ya bi ndo jøtjijü medo, cja ca pé hnáa ya bi möhtijü. Jin gá ne gá døjü cü uva. <sup>36</sup>Car hñøjø ca múr mejti car huerta pé bú cüh cü dda mefi, cja nucú, más már ngu ni ndra ngue cü bbeo xcuí guý. Nu cü mefi cü már bbü jar huerta pé bi cjaipitjo pü, ncja ngu xquí cjaipi cü ddáa.

<sup>37</sup>Tza gá ngax ya, car jmü bú pejni cár ttü. Bi mantsje: “Nuya, gu cüj ya num ttü. ¿Cja jin da ttemebi-nú?” <sup>38</sup>Nu cü mefi cü már bbü jar huerta, bbü mí jiantijü cár ttü car jmü, ya xi mbá eje, bi ñatsjejú, bi hñinajü: “Nuná, guejná da ttoquibi nür huerta gá herencia. Gu mföxjú ya, gu pøhtijü, cja gu cjaipi um mejtijü nür huerta.” <sup>39</sup>Nubbü, bi pentijü cár ttü car jmü, bi fonguijú jar huerta, cja bú pøhtijü.—

<sup>40</sup>Diguebbü ya, car Jesús bi dyön cü már øde bi hñimbijü:

—Xi ya, bbü xtu eh car hñøjø ca múr mejti car huerta, ¿te da cjaipi yu xí möhtibi cár ttü?—

<sup>41</sup>Cja gueguejú bi dadijü:

—Jin da juijqui cü mefi-cá, como már ndo nttzo. Tje da möhti. Nu car huerta gá uva, pé da yojpi da zoquibi pé dda mefi cü da dö cü uva bbü ya xta zøh car tiempo.— Ncjarü gá majmü.

<sup>42</sup>Diguebbü ya, car Jesús pé bi nzoh cü cjahni cü xquí dyøj nür bbede-nú. Bi xijmü:

—Gui mbenijü ya te i ne da ma nür palabra nü i jux pü jar Escritura, ina:

Car medo ca bi dyendi cü cjahni cü mí jøh car ngu,

Guehcá xí cjøx pü jar esquina car ngu, pü jabü i penti cü cjoti.

Guejtsje ca Ocja xí mandado xí cjøx pü.

Nugøjü, bbü dí ccahtijü, i ndo dyo um mayjú.

Ncjarü ga mam pü jar Escritura.

<sup>43</sup>Eso, dí xihquijü, ya jin da tjequijü gui cjahni israelitajü gui hmæpju jabü i mandado ca Ocja. Nu cü hnahño cjahni cü da dyøtijü ca i man ca Ocja, cja da jionijü ja drí tzøpijú guegue, nucú da tjegui drí ñüti pü jabü i mandado. <sup>44</sup>Digue car ndo medo ca dí xihquijü, menta i bbüjti hua jar jøy, bbü to da mfehntze, da tzoax pü xøtze, da wajqui quí ndodyo. Pe bbü ya xtrú ccuxa ña car medo, bbü pé xtu cay, ca to da züdi, exque da möhti.— Bi ma ncjarü car Jesús.

<sup>45</sup>Nu cü möcja cü mí mandado hneh cü dda cü fariseo, bbü mí dyødejú yu bbede yu bi man car Jesús, bi badijü, mír jequihui gueguejú cü mefi már nttzo cja co cü jiongu cü bi zan car medo már zö. Nubbü, gueguejú bi ndo üjú car Jesús, bbü. <sup>46</sup>Cja bi ñajü, bi mbenijü ja drí züdi-cá. Pe ndejma mí tzüjü te di cjaipijü car Jesús, como már ngu cü cjahni cü mí ihtzibi. Mí majmü, múr jmandadero ca Ocja, mbá ja cár palabra guegue-cá.

#### El ejemplo del casamiento

**22** Diguebbü ya, car Jesús pé bi ujti cü cjahni, bi nzofu gá bbede, ina:

<sup>2</sup>—Pa gui padijá ja ncja ga mandado ca Ocja, i jñejmi hnar mbaxcjua gá ntjajti. Mí bbuh ca hnar rey, ya xti ntjajti cár ttæ. Bi dyøhtibi cár mbaxcjua. <sup>3</sup>Bbæ mí tzi cjadi mpa pa di ncja car mbaxcjua, car rey bi guh quí muzo di ma du nzoh cæ cjahni cæ xquí mvitabi di hñeh tzæ jar ntjajti. Cja guejtjo, bbæ ya xquí zuh car pá, pé bi guh cæ muzo. Bi ma-cá bú nzoh cæ cjahni cæ xquí mvitabi pa di hñeh tzæ ya. Nu cæ bi ttzofo, jin guá ne guá hñejmæ. <sup>4</sup>Car rey ya, pé bi yoypi bi gu pé dda muzo, bi xijmæ: “Gui xijmæ cæ cjahni cæ xtú mvitabi: Ya xtú jojqui cam mbaxcjua. Cæm ndani co cæm dejti cæ xquí nojqui, ya xtú pøhti. Göhtjo ya xí tjojqui. Bú ejmæ tzæ ya, ya xta ncja car mbaxcjua. Bi ma cæ muzo pé hnar vez, pé bú nzoh cæ cjahni ncja ngu gá mandado car rey. <sup>5</sup>Nu cæ cjahni-cá, jin gá dyøhtibi ncaso. Gá möjmæ pæ jabæ mír nejæ. Ca hnáa ya bi ma jáy juaji, cja ca hnáa gá ma jar negocio. <sup>6</sup>Nu cæ pé ddáa ya bi ndo zandijæ cæ muzo, jønca bi pentijæ cja bi möhtijæ. <sup>7</sup>Diguebbæ ya car rey, bbæ mí dyøde te xquí ncja, bi ndo zøti úr mæy. Bi mejni quí sundado. Bi möjmæ bú pøhtijæ cæ möhtite-cá, cja bú tjuhtibijæ cár jñini pæ jabæ mí bbuh cæ cjahni-cá. <sup>8</sup>Nubbá, car rey pé bi nzoh quí muzo, bi xijmæ: “Ya xtú jojqui rá zø car mbaxcjua gá ntjajti. Nu cæ cjahni cæ dú nzofa, jí mír ntzøhui dí njuæ car mbaxcjua. <sup>9</sup>Eso, gui möjmæ ya, pæ jabæ i mbonti cæ dahñu, cja göhtjo cæ to xcuí ntjeju pæ, gui mvitabijæ du ejmæ nær mbaxcjua gá ntjajti.” Ncjapæ gá

man car rey. <sup>10</sup>Diguebbæ ya, bi bøn cæ mefi, gá hño já hñu, cja bú jmuntzi göhtjo cæ to bú ntjehui, cæ ttzocjahni co hñeh cæ jogui cjahni. Pé bú tziji jar ngu car rey, bbæ, cja bi ñuti göhtjo, hasta bi ndæ pæ jar ngu.

<sup>11</sup>Diguebbæ ya, bi ñuti car rey pæ jabæ már ncja car mbaxcjua, pa di ccahti cæ cjahni cæ már ju pæ ja mexa. Bi ccahti pæ hnar hñøj, jí már je dajtu gá mbaxcjua. Göhtjo cæ pé ddáa, ya xquí tjejtibi dajtu rá zø. <sup>12</sup>Nubbá, car rey bi nzoh car hñøj-cæ bbæ, bi hñimbi: “Nuque, ñø, cja ncja xquí cæjque hua, cja jí xcuá tjejtiqui dajtu gá mbaxcjua?” Cja guegue ya, bi jø gogu.

<sup>13</sup>Diguebbæ ya car rey bi bbejpi quí muzo, bi hñimbijæ: “Gui tuhtibijæ yí dye co yí hua nær cjahni, cja gui tzixjæ, grí dyenijæ pæ tji, drí ma jar bbexuy. Cæ cjahni cæ drí hmæh pæ, da nzonijæ cja da sufrijæ rá ngu.” Guehcá bi mandado car rey. <sup>14</sup>Nugö, dí xihquijæ, car Tzi Ta jitzi xí nzofa rá ndo ngu yæ cjahni, xí mvitabi da guati jar dye pa da mandadobi. Pe jin gui ngu yæ cjahni yæ i øjtibi cár jñæ. Nu yæ xí juajni ca Ocja pa da hmæpæ guegue, guejyá i øjti ca i ma.—

### El asunto de los impuestos

<sup>15</sup>Diguebbæ ya, bi möjmæ cæ fariseo, bú ñatsjeju. Bi mbenijæ ja drí jtiotijæ car Jesús pa di cjaipijæ di ma tema palabra ca jin di tzø.

<sup>16</sup>Cja bú pejnijæ cæ dda cjahni cæ mí ntzixihui guegueju. Nucá, mbá yojmæ cæ dda cjahni cæ mí föxjæ cár gobierno car Herodes. Cæ hñøj-cá, bi guatijæ car Jesús, bi xijmæ:

—Nuque, Maestro, dí padije, guehque guí man ca ncuani. Guí xij yu cjahni ja ncja drí hməpju pa da tzəh ca Ocja. Parejo guí xijmu göhtjo. Jin to guí johti cja jin to guí tzu, masque dur cjahni ca di bbəh cár cargo o di ttihtzibi. <sup>17</sup>Xijquije tzu ya, ¿te guí mangué? ¿Cja rá zö ca dár cjutije car contribución ca i öh car gobierno romano, cja huá jina?— Bi dyöniju nar nttöni-ná, como cu judio mí ndo uju cu autoridad romano cu mí mandadobiju.

<sup>18</sup>Nu car Jesús bi batibi cár mfeni cu cjahni-cá. Guegue-cá mí ne di jiöti pa di man hnar palabra di nigui, ncjahmu mí contrabi car gobierno. Eso, bi dah car Jesús, bi xijmu:

—Guí jiöjteju, ¿dyoca guí øjtiguiju trampa? <sup>19</sup>ujtiguiju ya hnar domi digue cu dár cjutiju cu contribución.—

Cja bú tja hnar domi gá denario, bi ttujti car Jesús. <sup>20</sup>Diguebbu ya, car Jesús bi dyöni:

—¿To úr retrato-ná cja to úr tjuju na i cuati nar domi?—

<sup>21</sup>Cja bi hñimbiju:

—Gue yí mejti car emperador romano.—

Diguebbu ya, car Jesús pé bi xijmu:

—Guehcá. Nubbú, gui uniju car emperador romano ca bí tocabi, cja guejti ca Ocja, gui uniju ca bí tocabi hneje.—

<sup>22</sup>Cu cjahni-cá, bbu mí dyödeju nar palabra-ná, bi ndo hño í mայju, bbú. Cja bi wembiju car Jesús, bi möjmu.

### La pregunta sobre la resurrección

<sup>23</sup>Exque gue car pa-cá, bú eh cu dda cjahni cu mí tsjifi saduceo, bi

guatiju car Jesús. Cu saduceo i majmu, jin da jñá úr jñá cu ánima. Tzədi, i majmu, bbu ya xí ndu hnar cjahni, xí nttzedi pu cár vida. Guegueju bi xijmu car Jesús hnar bbede pa di dyöhtbiju hnar prueba. Bi majmu:

<sup>24</sup>—Nuquigüe, Maestro, bi man car Moisés pu jar ley, bbu xí ndu hnar hñøjö, xí nzoh cár bbejña, pe jin te xí hmu í bajtzi, cár cjuada car ánima da hməbi cár bbejpo pa da hmu í bajtzi, cja cu bajtzi cu da hməy, da den cár tjuju car ánima, pa jin da mpun cár familia.

<sup>25</sup>Nde, bbu. Pu jabu ndí bbəpje, ndí meyaje yojto hñøjö cu mí ncjuadaju. Car dacjuada bi ntjajti, cja diguebbu ya bi du, jin tema bajtzi mí hñiji. Bi goh cár bbejña, cja nucá pé bi hməbi cár mo, gue car cjuada ca mír cja yojo. <sup>26</sup>Guejti ca xtrá yoncuada pé bi dutjo. Jin te pé gá hñihpi bajtzi car bbejña-cá. Pé bi gojti guegue-cá. Ca xtrá jñuncjuada ya hneje, pé bi ncjadipə, cja co cu pé dda cjuada, hna-hnáa, hasta bi tjeu cu yojto hñøjö. Göhtjo-cá, xquí hməbi hnaadi car bbejña. <sup>27</sup>Cja bbu ya xquí du göhtjo-cá, bi du car bbejña, hneje. <sup>28</sup>Xijquije tzu ya, bbu xta jñá úr jñá cu ánima, digue cu yojto cjuada, ¿ja ndrą gueheca mero dúr dame car bbejña-cá, porque göhtjo xquí hməbi?—

<sup>29</sup>Nu car Jesús bi dadi, bi hñimbiju:

—Jin gui tzö quer mfeniju, porque jin guí ntiendeju te i man cu Escritura, cja jin guí emejju, ¿cja rá nzeh ca Ocja pa da ungui úr nzajqui cu cjahni cu xí ndu? <sup>30</sup>Guí ndo nquivocaju. Porque bbu xta jñá

úr jñā cū ánima, ya jin da hmūbi hñøjø co bbejñā. Ya jin da ntjajti yū cjahni. Nubbá, da hmūy yū cjahni ncja ngu ga hmūh cū ángele cū bí bbū jítzi. <sup>31</sup>Pe nuquejū, bbū guí ne gui padijū, ¿cja cierto da nantzi cū ánima? gui mbenijū nūr palabra nū xí man ca Ocja pū jar Escritura, ina: <sup>32</sup>“Nugö, dú Ocja-gö, mí nzojqui ca ndor Abraham, guejti ca ndor Isaac, cja co ca ndor Jacob. úr Cjaa-gui guegue-cá.” Ncjarū gá man car Tzi Ta jítzi. Guegue-cá jí úr Cjaa cū cjahni cū xí mpuni. úr Cjaa cū cjahni cū i bbujtjo. Tzudi, cū cjahni cū mí eme ca Ocja bbū mí bbujtijū hua jar jöy, cja pé xí ndū, i bbujti-cá. Jin gá mpun-cá bbū mí ndū. Tiene que da nantzijū hneje.—

<sup>33</sup>Cū cjahni, bbū mí dyøj nūr palabra-ná, bi ndo hño í mūyū, porque már jítzi cár mfeni car Jesús, cja már nzedi cū palabra cū mí mā.

### El mandamiento más importante

<sup>34</sup>Diguebbū ya, cū fariseo, bi dyødeju te mí jmā digue car Jesús. øde, guegue-cá xqui dapi cū saduceo bbū mí ttøhtibi hnar prueba. Nubbá, bi mpejnijū cū saduceo co cū fariseo, göhtjo bi guatijū car Jesús. <sup>35</sup>Mbá vojmu ca hnar fariseo ca mí ndo ttihztibi, porque mí ntiende rá zö te i ne da man car ley ca bi dyøti car Moisés. Guejti car maestro-cá mí ne di dyøhtibi hnar prueba car Jesús eso, bi dyöni:

<sup>36</sup>—Nuquigue, Maestro, digue cū ddetta mandamiento cū bi zoguijū ca ndor Moisés, ¿ja ndrā guehca más i nesta gu øjtijū?—

<sup>37</sup>Cja car Jesús bi dadi:

—Gue car mandamiento ca i mā: “Gui jion ca Ocja quer Tzi Jmu göhtjo mbo ir mūy, cja gui ne-cá, cja gui hñeme, hneje.” <sup>38</sup>Gue nūr mandamiento-nú más rá nzedi. Guejná gui fudi gui dyøtijū. <sup>39</sup>Cja car mandamiento ca rí cja yojo, i jñejmi nūr primero. I man car mandamiento-cá: “Gui māh quer hñohui ncja ngu gri majtsje.” <sup>40</sup>Dí xihqui, bbū gui dyøjti ca i man yū yojo mandamiento-yá, i pøni ncjhamū xcrú dyøjti göhtjo ca i man car ley ca bi zoguijū car Moisés, cja co göhtjo ca i mam pū ja libro cū bi dyøti cū profeta.— Ncjarū gá ndah car Jesús.

### ¿De quién es hijo el Cristo?

<sup>41</sup>Már bbujti pū cū fariseo, cja car Jesús guejtjo bi dyöni nūr nttöni-ná:

<sup>42</sup>—¿Te guí manguejū digue ca hnar hñøjø ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguijū, dí cjahni israelitajū? ¿Tema familia drí hñeh-cá?—

Cja gueguejū bi dadijū:

—Da hmūy digue cár cji ca ndor David. Dúr mboxibbejto guegue-cá.—

<sup>43</sup>Cja pé bi dyön car Jesús, bbū: —Bbū da cja guegue úr mboxibbejto car David, ¿ja ncja drí cja úr jmu-ca bbú? Como guejtsje car David i xifi úr jmu pū jar Escritura. Gue cár Tzi Espíritu ca Ocja bi möx car David bbū mí jñux nar palabra-ná pū jar Escritura, ina:

<sup>44</sup>Car Tzi Ta jítzi bi xih cam Tzi Jmugö, bi hñimbi:

“Gui mijcua jam jogui dye, gu mföxihui gu mandadohui, Hasta gue bbū xtá cjaipigö quir contra du eje,

Da ndandiñajm̄u jer tzi  
huá, cja nuquigue, xquí  
mandadobi-cá.”

<sup>45</sup>Bb̄u mí m̄a ncjap̄u car David,  
mí xifi úr tzi Jm̄u car Cristo ca di  
hñeje. Xi ya bb̄u, éja di ncja dúr jmu  
guegue car Cristo cja guejtjo dúr  
mboxibbejto?— Ncjap̄u gá dyön car  
Jesús.

<sup>46</sup>Nu c̄u fariseo, bb̄u mí dyøj  
n̄ur palabra-nú, jin gá mbadi te  
drí ñajij̄u. Bi gohti í neju, bb̄u. Cja  
desde car pa-cá, göhtjo bi mehtzi  
úr tzöj̄u. Ya jin to pé gá dyøhtibi  
prueba car Jesús.

#### Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

**23** Diguebb̄u ya car Jesús bi  
nzoh c̄u cjahni rá ngu c̄u  
xquí jmuntzi, co hñeh quí möxte, bi  
xijm̄u:

<sup>2</sup>—C̄u maestro c̄u i ujtiqij̄u car  
ley, xí ngojm̄u jár lugar ca ndor  
Moisés, porque i xihqij̄u te i m̄an  
c̄u Escritura. <sup>3</sup>Gui dyødeju ca i  
xihqij̄u, cja gui dyøtjij̄u, pe jin gui  
ma gui hm̄up̄u ncja ngu ga hm̄u  
guegueju. Como hnahño ga majm̄u,  
hnahño ga dyøtjij̄u. <sup>4</sup>Guegueju i  
bbejp̄iqij̄u rá ngu jmandado pa  
gui tenij̄u, ncjahm̄u xtrú hñeh ca  
Ocja c̄u jmandado-cá, cuando jin̄a.  
Jin to di jiöti di dyøte göhtjo-cá.  
C̄u maestro-cá, jin gui jujqij̄u ȳu  
cjahni cja jin gui fötzi. <sup>5</sup>Göhtjo ca  
i øte, jøntsjetjo pa da tt̄ihtzibij̄u, da  
m̄an ȳu pé dda cjahni, guegue-cá  
i ndo jonij̄u ca Ocja. I cuajtij̄u  
testo rá ma p̄u jáy deju co jáy  
ntchohta-dyeju. Guejtjo i jeju ñajtu  
c̄u rá ma quí fleco. <sup>6</sup>Bb̄u i pa p̄u  
jab̄u to xí mvitabi da zi, i ne da

m̄ih p̄u jab̄u da tt̄ihtzibi cja da jnu  
rá zö. Cja bb̄u i pa jar templo, i ne  
da m̄ip̄u p̄u delante, p̄u jab̄u da  
nccahti. <sup>7</sup>Bb̄u i pa jar töy, i ne da  
ttzengua rá zö, da ttzofu gá maestro,  
pa da tt̄ihtzibij̄u. <sup>8</sup>Nuquigueju,  
d̄yo guí jonij̄u ja drí ttizqij̄u pa  
da ttzohqij̄u gá maestro, como  
guí göhtjoju, guí hñohuitjoju. Cja  
nuguigö, jønguitsjegö xí hñixquigö  
car Tzi Ta j̄itzi pa gui tenguiju gá  
maestro. <sup>9</sup>Jin gui ma gui xijm̄u  
ir taj̄u hnar cjahnitjo hua jar jöy,  
porque jøntsje hnaatjo quer taj̄u guí  
hñijm̄u, gue ca hnaa ca bí bb̄u jar  
j̄itzi. <sup>10</sup>Guejtjo jin gui j̄ieguiju c̄u  
cjahni da nzohqij̄u gá jmu, porque  
jønguitsjegö xí hñixquigö ca Ocja ir  
Jm̄uguiju, guejqigö xp̄a menqui  
guegue. <sup>11</sup>Nuquigueju, ca to más  
rí ntzöhui da tt̄ihtzibi gue ca to  
más da pejp̄i ȳu pé dda. <sup>12</sup>Porque  
car cjahni ca i mantsje, rí ntzöhui  
da tt̄ihtzibi, guegue-cá da go jöy.  
Nu car cjahni ca jin gui hñixtsje,  
pe i cja jmandado, guehcá da  
tt̄ihtzibi-cá.— Ncjap̄u gá xih quí  
möxte.

<sup>13</sup>Diguebb̄u ya bi m̄udi bi nzoh c̄u  
fariseo, cja co c̄u pé dda maestro c̄u  
mí ujti c̄u cjahni car ley. Bi m̄a:  
—Nuqueju, guí maestroju guí ujtij̄u  
ȳu cjahni car ley, cja hñehquigueju,  
guí fariseoju, guí j̄iöteju. Gui ma  
gui sufrij̄u rá ngu, como drá ndo  
ngu quer castigoju. Guí ccaxju c̄u  
cjahni c̄u i ne da guatij̄u p̄u jár dye  
ca Ocja pa da nuj̄u cár jmandado.  
Nuquigueju, jin guí ne gui cuatij̄u p̄u.  
Guejtjo jin guí ne gui j̄iejm̄u c̄u pé  
dda cjahni c̄u ya xqui ne da guati p̄u.

<sup>14</sup>Cja pé dí xihqij̄u, guí  
maestroju guí ujtij̄u ȳu cjahni car

ley, cja hnehquiguejɤ, guí fariseojɤ, gui ma gui sufriju rá ngu, como drá ndo ngu quer castigojɤ. Nuqueju guí jiöjteju. Porque guí recogebiju quí ngu cɤ ddanchu cɤ jin te i ja, cja pa jin da fadi, cja guehqueju xcú fonguiju pɤ, guí ndo dejɤ grí nzojmɤ ca Ocja. Guí jiöjteju, da ndo jñux quer castigojɤ.

<sup>15</sup>Guí maestroju, guí ɤtiju yɤ cjahni car ley, cja hnehquiguejɤ, guí fariseojɤ, guí jiöjteju, gui ma gui sufriju rá ngu, como drá ndo ngu quer castigojɤ. Porque guí ndo ungui ir mɤyju gui jioniju cjahni pa gui jiötiju da ñuti quer religiönju. Cja bbɤ ya xtrú ñuti-cá, gui xöpiju da caju más drá ndo nttzo ni ndra nguehqueju. Nuqueju, grí möjmɤ pɤ jabɤ jin gui tzö, cja guejti cɤ to xcú jiötiju, da ma pɤ hneje.

<sup>16</sup>Nuqueju, da ttahquiju quer castigojɤ drá ndo ngu. Guí jñejmɤ godö, cja guí ne gui cɤtiju cɤ pé dda cjahni pa da denquiju. Jin te i ntjumɤ ca guí ɤtiju yɤ cjahni, porque guí majmɤ: “Bbɤ da jura hnar cjahni, da hñih car templo gá testigo, jin gui nesta da zöjte ca xí ma.” I pøni ncjahlmɤ guí majmɤ jin te di ntjumɤ car templo. Cja pé guí majmɤ, bbɤ to da hñih car oro pɤ jar templo gá testigo, guegue-cá i nesta da zöjte ca xí ma. <sup>17</sup>I Nttzeditjo guí dondoju! ¿Ja ndrã nguehcã más rá nttzuni? ¿Cja gue car oro? ¿Cja jin gui gue car templo pɤ jabɤ ra cuati car oro? <sup>18</sup>Guejtjo guí majmɤ, bbɤ da jura hnar cjahni, da hñih car altar gá testigo, jin gui nesta da zöjte cár palabra. Pe bbɤ to da jura por rá ngue car ofrenda ca i cjöx pɤ xötze

car altar, guegue-ca i nesta da zöjte ca xí ma. <sup>19</sup>I Guí dondoju! ¿Ja ndrã nguehcã más i mɤhui? ¿Cja gue car ofrenda? Jina. Gue car altar pɤ jabɤ i cjöx ca te i jñahntibi ca Ocja, como guehcá i cjaipi úr mejti ca Ocja ca te i cjöx pɤ. <sup>20</sup>Dí xihquiju, bbɤ to da jura, da hñih car altar gá testigo, i tzadi, xí hñih car altar cja co göhtjo ca i cjöx pɤ xötze. <sup>21</sup>Guejti car templo, bbɤ to da hñiji gá testigo, i pøni ncjahlmɤ xí hñih ca Ocja, como úr mejti-cá car templo. <sup>22</sup>Guejti car cjahni ca i ih car jitzu bbɤ ga jura, gue cár nttzöya ca Ocja i iji, cja co guejtsje ca Ocja hneje, como guegue-cá bí juh pɤ jar jitzu, bí mandado.

<sup>23</sup>Nugueju, guí maestroju, guí ɤtiju yɤ cjahni car ley, cja hnehquiguejɤ guí fariseojɤ, guí jiöjteju, gui ma gui sufriju rá ngu, como drá ndo ngu quer castigo ca da ttahquiju. Guí döju gá diezmo cɤ tzi paxitjo cɤ jin tza te i mɤhui, ncja ngu car xaccani, co car anís, hneh car comino. Nu ca i xijquiju ca Ocja pɤ jar ley pa gu ötiju, jin guí ötiju-cá. Jin guí ötiju jurticia, cja jin guí juijqui quir minga-cjahniju. Guejtjo jin guí cumpli ca xcú majmɤ. Guehcá i ndo mɤhui rá ngu, cja guehcá i tzøh ca Ocja. Bbɤ ya xcrú dyötiju-cá, guejtjo bí jogui pa gui döju car diezmo, hasta cɤ tzi paxitjo hneje, bbɤ guí neju. <sup>24</sup>Nuqueju, ncjahlmɤ guí godöju, cja pé guí jötiju cɤ pé dda cjahni pa da dyøte ncja ngu grí dyötiju. Guí ötiju cosa rá ndo nttzo cɤ i ccax ca Ocja, cja pé guí ungui ir mɤyju grí teniju cɤ dda costumbre cɤ xí mbentsje yɤ cjahni, como guí inajɤ,



co guehcá gui tzøpiju ca Ocja. Nu cø costumbre-cá, jin te i ntjumuy.

<sup>25</sup>Cja pé dí xihquiju, gui maestroju, gui ujtiyu yø cjahni car ley, co hnehquigueju, gui fariseoju, gui ma gui sufriju rá ngu, como gui jiøtjeju, cja da ttahqui quer castigoju drá ngu. Gui ndo tziyu rá zø göhtjo ør pa. Gui pejpi cár domi quer hñohuiju, o gui jambiju gá fuerza, pa más gui ndo tziyu rá zø. Hmeditjo gui ndo cjádi muyju ja gri xæti quir trasteju pa jin te di tu ca drá nttzo. Gui ñaju co guehcá da nuquiju rá zø ca Ocja. <sup>26</sup>Yu to i ten qui costumbre yø fariseo, i jñejmu godø. Nugø, dí xihquiju, bbeto gui jojqui ir muyju, cja nubbø, da jogui rá zø göhtjo quir vidaju, ncja ngu ga tzøh ca Ocja. Nubbá, xquí jñejmu hnar vaso o hnar moji ca xtrú tsjæti rá zø. Jin te di tu xøtze, cja co guejti pø mbo.

<sup>27</sup>Dí nzohquiju, gui maestroju gui ujtiyu yø cjahni car ley, cja co hnehquigueju, gui fariseoju. Gui jiøtjeju, gui ma gui sufriju rá ngu, como drá ndo ngu quer castigoju. Nuqueju, gui jñejmu cø ngu pø jabø i cjøti ánima. Nucá, xí ttaxqui rá tzi zø pø xøtze. Pe pø mbo ya, nxøgue ndodyo xí dya, rá ndo nxa, cja rá ndo nttzo. <sup>28</sup>Gui ncjaju pø hneje. Rá zø ga nigui quir vidaju pø xøtze, pe pø mbo ir muyju, rá nttzoquiju, gui jiøtjeju.

<sup>29</sup>Cja pé dí xihquiju, gui jiøtjeju, gui maestroju gui ujtiyu yø cjahni car ley, co hnehquigueju, gui fariseoju, gui ma gui sufriju rá ngu, como drá ngu quer castigoju. Guehqueju gui jojquibiju cø tzi nicja pø jabø gá cjøti qui ndodyo

cø profeta cø bi dø, ya má yabbø. Guejtjo gui tjaxju døni qui tzi nicja cø pé dda cjahni cø guejtjo mí pejpju ca Ocja cø cjeja xí tjogui.

<sup>30</sup>Cja gui majmu: "Bbø ya xcri bbøjcøju cø pá bbø mí bbøhti qui jmandadero ca Ocja cø xí nttøjcua, nugøju gua ccaxju cø ndom titaju, pa jin di möhti-cá." <sup>31</sup>Ca guír majmu ncjapø, gui ncjuaniju, í ttøquigueju cø ttzocjahni cø bi möhti cø profeta cø cjeja cø xí tjogui, cja quir mfeniju i jñejmi qui mfeni guegueju. <sup>32</sup>Mí øju qui jmandadero car Tzi Ta jitzi qui ndo ir titaju, cja nuqueju, pé gui ncjaju pø. Bbø di hmøjcua rá pa ya cø cjahni-cá, guejtjo di øguigø-cá como ngu gri øguiju.

<sup>33</sup>Gui göhtjoju, gui jñejmu ncja nør ccña, nuqueju, cja co qui ndo ir titaju. Grí ntzøju da cjuhquiju pø jar tzibi ca jin gui juiti. ¿Ja ncja grí huetiju car castigo-cá? <sup>34</sup>Nuqueju, rá ndo nttzo ca gui øtiju, eso, dí pejnigø cøm jmandadero pa da nzohquiju. Cjaatjo xtá penquiju cøm mæfi pa da xihquiju ja i ncja cam mfenigø, cja co cø ddáa cø i ndo pehtzi jogui mfeni, cja co pé ddáa cø da xihquiju te i ne da man cam palabragø. Nuquigueju, xquí pøhtiju cø ddam jmandadero, cja cø pé ddáa ya, xquí pentiju, xquí tøtiju já ponti, cja cø pé ddáa ya, xquí tzixju pø jer temploju cja xquí juitiyu pø. Cø pé ddáa ya, xquí tøjnaddiju, drí ma pé dda jñini. Cjaatjo xcri teniju, xquí cjajpju pé drí ddatzi pé dda lugar. <sup>35</sup>Nuqueju, ya xta zøh car pa bbø xta ncozquiju ca xcú dyøtiju. Xta ttahquiju car castigo ca rí ntzøhui da ttun yø to xí möhti göhtjo cø jogui cjahni cø xí bbøhti

desde bbu mí muj n̄ar mundo hasta rá pa ya. Jár mudi bi bböhti car Abel, masque jin te mí tu. Cja bbu mí tjoh cu cjeja, pé bi bböhti pé dda cjahni rá ngu, cu jin te mí tuj̄, hneje. Gá ngax ya, bi bböhti car möcja Zacarías, cár ttu car Berequías. Qui ndo ir titaj̄ bi möhtij̄-cá, bbu már bb̄h p̄ jar patio car templo, már bb̄h p̄ hnanguadi car altar. <sup>36</sup>Cierto dí xihquij̄, guehquiguej̄, como ngu gri hm̄p̄j̄ yu pa ya yu xtú ecö, xta z̄hquij̄ car castigo ca mír ntzöhui cu to bi möhti cu cjahni cu jin te mí tu, göhtjo cu bi bböhti desde bbu mí muj n̄ar mundo. Ya jin da juiquij̄ cu Ocja.

### Jesús llora sobre Jerusalén

<sup>37</sup>Nuquej̄, guí minguj̄ Jerusalén, ¿dyoca segue guí pöhtij̄ cu jmandadero cu ba ejm̄? ¿Dyoca guí ccajnij̄ medo quí jmandadero ca Ocja? Guegue cjaatjo ba penquij̄-cá pa drí nzohquij̄. Te tza ngu vez ndí ne gua cuajtiquij̄ ncja hnar tzuhuae i cuajti quí tzi bajtzi, i juitzi co quí jua. Cja nuquej̄, jin gú ne güi hñejm̄. <sup>38</sup>Ya xta jiequij̄ car Tzi Ta j̄tzi pa da dahquij̄ quir contraj̄. Nubb̄, tje da tjöhti nir temploj̄, ya jin to da hñam p̄. <sup>39</sup>Nuya dí xihquij̄, desde rá pa yá, ya jin gui ma gui ccajtiguij̄ hasta gue bbu xtí p̄nij̄, guí má tjajquij̄, cja xtí majm̄: “Car Tzi Ta j̄tzi da bendeci n̄ar hñøj̄ n̄ xpá mejni pa da mandadoguij̄.”—Ncjar̄ gá man car Jesús.

### Jesús dice que el templo será destruido

**24** Ya xquí b̄m p̄ jar templo car Jesús, cja ya xi mír

ma. Nubbá, bi guatij̄ quí möxte, bi ujtī cu edificio, bi mudi bi ñaj̄ digue te tza már zö mír nigui-cá.

<sup>2</sup>Cja car Jesús bi xijm̄:

—¿Cja guí ccahtij̄ n̄ar templo, co göhtjo yu ndo edificio rá tzi zö? Cierto, dí xihquij̄, jin da gojcua hnar medo ca di mf̄ixihui pé hnáa. Göhtjo da tjöhti-yú.—

### Señales antes del fin

<sup>3</sup>Diguebbu ya, car Jesús bi mīh p̄ jar ttø ca mí tsjifi Cerro de Olivos. Jí már yojmi cjahni rá ngu car hora-cá. Nu quí möxte bi guati, mí ne di ñatsjej̄. Bi dyönij̄:

—Xijquije tz̄, ¿ncjahlm̄ da ncja cu xcú ma? ¿Ja i ncja gu padije bbu ya xqui guejti p̄ gu eje cja ya xta tjej n̄ar mundo?—

<sup>4</sup>Cja car Jesús bi dadi, bi xijm̄: —Gui mfödj̄, jñaj̄ ur huenda pa jin to da jiöhquij̄. <sup>5</sup>Porque xtu e rá ngu cjahni, xta hño, xta n̄on cam tjuj̄gö, xta majm̄: “Guejquigö d̄ur Cristo-gö, xpá menqui ca Ocja.” Cja rá ngu cjahni da hñeme-cá.

<sup>6</sup>Nuquej̄, bbu xtí dyødej̄, ya xqui ncja guerra, o bbu i jma, pé xta mudi xta ncja guerra, jin gui ma gui ntzuj̄, como tiene que da ncja cu cosa-cá. Pe bbu xta ncja-cá, todavía di tzi bbejtjo pa drí tjej n̄ar mundo. <sup>7</sup>Porque cu cjahni cu i bb̄h hnar jöy da ntujnihui cu mingü pé hnar jöy. Hnar gobierno da ncontrahui pé hnar gobierno. Guejtjo da hño jnini rá nttzo, cja da ndo ncja tjuj̄, cja da hño hñamijöy rá ngu lugar. <sup>8</sup>Bbu xta ncja yu cosa-yú, ya xpa eh car tiempo bbu xta guaj n̄ar mundo. Da sufri yu cjahni bbu xta ncja-yú, pe más da

ndo sufrítjo bbu pé xta ncja cü pé dda cosa cü ba bbefa.

<sup>9</sup>Cü pa cü ba bbefa, da ndöquijü pa da ttünquijü, cja da bböjtiquijü. Nuquigüeju, como ngu guir tenguijü, cü cjahni, cü mingü rá ngu jöy, da uquijü por rá nguejquigö. <sup>10</sup>Bbu xtu eh cü pa-cá, da wembigui rá ngu cü cjahni cü mí tengui máhmeto. Ya jin da hñemegui. Mismo cü cjahni cü mí tenguijmaja, xta jigüigö, bbú. Jønca da contrahui cü pé ddáa cü i tenguitjo, da dödi quí hñohui cü mí yojmahui pa da ttüni cja da bböhti. <sup>11</sup>Cü pa-cá, da hño rá ngu jiójte, da xih cü cjahni: “Nugö, xpá menquigö ca Ocja.” Cja rá ngu cü cjahni da hñeme cü jiójte-cá. <sup>12</sup>Cü pa-cá, da ngujqui cü cjahni cü i øti ca rá nttzo, cja da meno cü da segue da dengüigö. Cja bbu ya xtrú ngujqui cü cjahni cü da dyøti ca rá nttzo, nubbu, ya xti te tzi ngüdi cü da negui cja da mah quí minga-hermanoju. <sup>13</sup>Nu ca to da segue da dengui göhtjo úr vida, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. <sup>14</sup>Nür tzi ddadyo jñá nü i ma ja ncja ga mandado ca Ocja i nesta da tsijij yu cjahni, göhtjo yu i bbüjcuca nür mundo. Cja diguebbu ya, da guaj nür mundo.

<sup>15</sup>Nuqueju, ya xcú ccahtijü jar Escritura te bi man car profeta Daniel. Ca to da ccahti car palabra-cá, da mbeni ja ncja drí ncumplí ca bi man car Daniel. I jux pu jar libro ca bi dyøti-cá, øde, bbu ya xti guejti pu da guaj nür mundo, xta nigui ca hnar hñøjø ca da mandado. Nuca, jin da zu ca Ocja, cja jin da zujpi nür templo. Da ñüti pu jabu jin gui tje yu cjahni, da

hmöh pu mbo, cja da dyøti ca jí rí ntzöhui. Nuqueju, bbu xquí ccahtijü car hmetzö-cá, xtí padijü, bbu, ya xní züh car tiempo.

<sup>16</sup>Bbu xta ncja-cá, xquí padijü, bbu, ya xta mah car sufrimiento rá ndo ngu. Nubbú, cü cjahni cü di bbüjcuca jar jöy Judea, da ddaguijü, drí möjmu já ttø. <sup>17</sup>Guejti car cjahni ca di bbüh pu jar sotea cár ngu, da ga nttzedi, pe jin da ñüti pür ngu pa da gujqui cü cosa cü ra bbüh pu. Da wenga nttzedi. <sup>18</sup>Cja nu bbu to di dyo jar juaji, guejti-cá da ddagui hñe. Jin du coh pür ngu pa da gax cár manga. <sup>19</sup>Bbu xta zøh cü pa-cá, da ndo sufrí cü bbejña cü di hñu, cja co ni cü di tje quí tzi bajtzi cü di tzütjo. <sup>20</sup>Gui nzojmu ca Ocja pa jin da züh car tiempo-cá cü zana cü rá ntze, ni digue hnar pá drá nttzujpi. Como da nesta gui möjmu yapu. <sup>21</sup>Cü pa-cá, da ndo sufrí cü cjahni. Desde bbu mí muj nür mundo hasta gue bbu xta guadi, nunca xcá nú yu cjahni hnar sufrimiento drá ndo u ncja ngu ca da tjojmu cü pa-cá. <sup>22</sup>Cja bbu jin di juijqui cü cjahni ca Ocja, bbu jin di mandado pa di meno cü cjeja cü da sufriju, tje di dü cü cjahni, jin to di huete. Nu ca Ocja da juijqui quí cjañi cü xí juajni, eso da menobi cü pa-cá, pa jin da mpun quí cjahni guegue.

<sup>23</sup>Bbu xta zøh car tiempo-cá, bbu to da xihquijü: “Dyøjmaja, dí padi jabu i bbüh car Cristo ca xí hñix car Tzi Ta jítzi pa da möxquijü. Rá bbüj nü tal lugar,” o “Bí bbüh ca hnar ngu ca dí padi,” nuqueju, jin gui ma gui hñemeju. <sup>24</sup>Porque da hño jiójte cjahni, da majmu: “Guejquigö xí

hñixquigö ca Ocja pa gu föxquiju.” Guejtjo da hño pé dda jïöjte cü da xihquiju, guegueju ba jaju hnar palabra i ntjumuy ca rí hñeh ca Ocja. Cü jïöjte-cá, da ujtiquiju milagro co maravilla pa da hño ir muyju, cja pa gui hñemeju, cierto xcuá hñejmü ca Ocja. Da jion car manera ja drí jïöti göhtjo cü cjahni, co hnehquigueju xí juajinquiju ca Ocja, da jioni ja drí jïöhquiju hneje. <sup>25</sup>Gui mfödiju digue cü cjahni-cá. Ya xtú xihquiju ja da ncja-cá, ante que da nigui. <sup>26</sup>Eso, bbü to da nzohquiju, da xihquiju ncjahua: “Bú ejmü ya, gui ccahtiju car hñøjö ca xpá mejni ca Ocja. Rá bbüti pu jabü jin te i bbü ngu,” nuqueju, jin gui teniju pa gui ccahtiju. O guejtjo bbü da tsjihquiju: “Ya xí nzøh car cjahni ca xpá mejni ca Ocja. Rá ó ca hnar cuarto pu mbo nür ngu,” masque da tsjihquiju ncjapu, guejtjo jin gui hñemeju, hneje. <sup>27</sup>Porque bbü pé xcuá ecö, jin gu e gá nttaguitjo. Göhtjo cü cjahni da jiantigui, ncja ngu bbü i ndota juetzi cja i nigui car rayo göhtjo jar jitzu. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Bbü pé xcuá eje, xta fadi desde guejnu jabü rí bøx car jiadi hasta guejnu jabü rí ñuy. <sup>28</sup>I fadi jabü i bbengui hnar ndüdyo, como guehpü i jmuntzi pu cü ndojpada. Da ncjapu hneje drí fah bbü ya xí nzah car pá bbü pé xcuá cojcö.

### Cómo vendrá el Hijo del Hombre

<sup>29</sup>Cja bbü ya xtrú tjoj cü pa bbü xta ndo sufri cü cjahni, nubbu, xta juiti car jiadi cja ya jin da yoti car zana. Cü tzø xtu xoti jar jitzu, xta

jiøy, cja cü i tøx nür jitzu xta hna jiegui. Cja da ndo juá nür jitzu, da yøte. <sup>30</sup>Diguebbü ya, göhtjo cü cjahni cü i bbüjcuá jar jöy, cü mingü göhtjo cü jñini cja co göhtjo tema jöy, da ndo cjaju ndumuy. Da jiantiju pu jar jitzu, xtu hna nigui pu já guu nar cjahni na du eje pa da mandado. Guejquigö, pé xcuá ecö, xcuá ja cam cargo pa gu mandado hua jar jöy. Da ndo yoti cam tjay, cja da nigui te tza rá nzejquigö. <sup>31</sup>Diguebbü ya, xcuá cujcö cum ángele, da ntungui göhtjo nür mundo, cja xta juxti hnar tjuxi, drá ndo nzeh cár jña. Cü ángele da hñoju göhtjo nür jöy, hasta guehpü jabü rá cca. Da jmuntzi quí cjahni ca Ocja cü xí hñeme, göhtjo pu jabü di bbüy, desde jabü rí bøx car jiadi hasta guehpü jabü rí ñuy.

<sup>32</sup>Gui mbeniju ja i ncja nür za gá higo pa gui padiju ncjahmü da ncja-cá. Bbü ya xqui ccangui quí dye car za, cja i ddoh quí xi, nubbu, xquí padiju, ya xta zøh cü zana rá mpa. <sup>33</sup>Da ncjadipu hneje, bbü xquí ccahtiju göhtjo yu xtú xihquiju ya, nubbu, xtí padiju, bbü, ya xpa cerca car pa bbü xcuá coji. <sup>34</sup>Dí xihquiju cierto, yu dda cjahni yu i bbüjcuá rá pa ya, da hmajtjo, jim be di tu-yú, bbü xta ncja cü xtú xihquiju ya. <sup>35</sup>Da mpuni nür jitzu co nür jöy, pe ndejma da ncumpli yam palabra yu xtú ma. Göhtjo da ncja-yu, ncja ngu xtá ma.

<sup>36</sup>Digue car pá co car hora bbü pé xcuá cojcö, jin to i padi ncjahmü-cá. Ni digue cü ángele cü bí bbü jar jitzu di padi, ni diguejquigö, úr Ttugui ca Ocja. Jøntsje cam Tzi Tagö bí padi.

<sup>37</sup>Da hna zøh car pa-cá, ncja ngu bbu mí hna ncja car munti cja bi ñuxi deje nær mundo, bbu mí bbuh car Noé. Da ncjadipü bbu pé xcuá ecö. Guejquigö dúr cjahni xtu bbenqui pa gu mandado. <sup>38</sup>Bbu jí bbe mí ñuxi deje nær mundo, cü cjahni jí mí eme, ¿cja cierto di ncja-ca? masque cjaatjo mír tsijjmu. Jí mí cjadi møyju digue ca mí xijmu car Noé. Mí mpöjmu, mí øtiju mbaxcjua, mí tziju göhtjo ca mí nejü. Cü ddáa mí ntjajti. Jin te mí mben cü cjahni, hasta gue bbu mí ñuti car Noé pu mbo car ndo barco. <sup>39</sup>Cü cjahni-cá, jin gá hñemeju más te di ncja, hasta bbu mí müdi mí ñuxi deje car jöy, cja nubbú, göhtjo cü cjahni bi cjáti deje bi dü. Da ncjapü hneje bbu xcuá ecö pa gu mandado hua jar jöy. <sup>40</sup>Car pa-cá, yojo hñøjø dra peh pu jar juaji. Xta hna bbeh ca hnáa, xta ujto, cja ca pé hnáa ya, da gojti-cá. <sup>41</sup>Hnar ngu, di bbu yojo bbejña, dra mföxihui ur cjüni. Ca hnáa, xta hna bbejtjo, cja ca hnáa, xta gojti pu. <sup>42</sup>Nuquigueju, gui hmüpju listo, cja gui tøbiguiju, nugö, ir Jmuguiju, ncjahmu pé xcuá ecö, como jin guí padiju tema pa da ncja-cá. <sup>43</sup>¿Te guí mbengueju? Car mingu, bbu di padi tema hora di zøh car be, ¿cja jin di døhmi, bbu? ¿Cja di jieh car be di ñuti pür ngu pa di gøjquibi quí mejti? <sup>44</sup>Eso, dí xihquijü, gui tøbiguiju hneje, porque car hora ca guí majmu jin gu eje, xcuá hna etigö, bbu. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

#### El siervo fiel y el siervo infiel

<sup>45</sup>Car muzo ca xí ttun cár cargo gá mayordomo, i mbeni te i ne cár

jmü cja i pejpi rá zö. I ntjumøy car muzo-cá, cja i pehtzi mfeni rá zö, eso xí ttitzi gá mayordomo, pa da ccahtibi cár ngu cár jmü, cja da nú cü pé dda muzo, da uni ca da zijü. <sup>46</sup>Bbu pé xta zøh car mingu, da döti car muzo-cá, dra øte rá zö cár bbefi, cja da ndo mpøh car muzo, bbu. <sup>47</sup>Dí xihquijü cierto, car mingu da hñix car muzo-cá pa da nú göhtjo quí mejti, como xí ccahti, i ntjumøy. <sup>48</sup>Pe bbu jin di øti ca rá zö car muzo, bbu di mantsje mbo úr møy: “Xtu ndo dé cam jmügöju, jim bé drí gojti-cá,” <sup>49</sup>cja bbu di müdi di ún quí minga-muzohui cja drí zo mbaxcjua o drí zihui cü ti, <sup>50</sup>nubbú, xtu hna eh car mingu car pa ca di man car muzo jin du eje, cja xta döti dra øti ca rá nttzo. Car hora ca jin gui ddøhmi, xta hna zøjø, <sup>51</sup>cja da un car muzo-cá hnar castigo drá ndo ngu. Da cjüh pu jabu rí ma cü jiótje cjahni, ddagutjo drí sufrihui-cá. Da nzom pu, cja da ndo unguí ur dumøy.—

#### El ejemplo de las diez muchachas

**25** Car Jesús pé bi mam bbu: —Pa gui padiju ja da ncja bbu pé xcuá eh pu jitzu pa gu mandado hua jar jöy, gui dyødeju nær bbede-nú: Hna vez, bi ttøti hnar ntjajti. Car novia bi mvitabi ddetta cü bajtzi bbejña cü mí ntzixihui guegue pa di hñejmu car ntjajti. Nu cü amiga-cá bi düx quí lámparaju gá aste cja bi möjmu pu jar ngu car novio. Bi døhmiju pu hasta bbu xti züh car hora pa di bøniju du ntjeju car novio. <sup>2</sup>Catta cü bajtzi bbejña mí pehtzi mfeni rá zö. Nu cü pé catta jin gá mbeni te di nestaju.

<sup>3</sup>Cu bajtzi bbejñā cu jin gá mbeni di mpreveniñu, bi dux quí lámparaju, pe jín gá nduxju pé hnar aste pa di xitiju bbu xti tjeñ ca mí po. <sup>4</sup>Nu cu bajtzi bbejñā cu xquí mpreveni rá zö, bi ñuhtzi quí lámparaju cja pé bi duxju pé hnar aste pa di xitiju bbu xti tjeñ ca mí po. <sup>5</sup>Nu car novio bú dé pu jabu xquí ma, jim be guá hñetjo. Nu cu cjahni cu már tømijñ, göhtjo bi nwhamijñ cja bi zujmu ur ttaja. <sup>6</sup>Bbu ya xquí zu madé ur xuy, car cjahni ca már bböh pu jar goxtji, bi hna nzoh cu pé ddáa, bi mafi: “Tzöju ya, ya xpa ej nur novio. Exque gui pøniju ya, gui ma bú ntjeju.” <sup>7</sup>Diguebbu ya, göhtjo cu bajtzi bbejñā bi bböpjñ, bi jojqui quí lámparaju. <sup>8</sup>Nu cu jí xquí mbeni di duxi pé hnar aste bi xih cu pé ddáa cu xquí mpreveni, imbijñ: “Ddajquije tzu ir asteju, porque ya xquí ne da juíti yum lámparaje.” <sup>9</sup>Nu cu xquí mpreveni bi dadi, inaju: “Ex xca ma bú töntsejuñ nu jabu rá cja. Cam asteje jin da zö pa dí göhtjoju.” <sup>10</sup>Ya xi má pöjmu pa du töjmu car aceite, cja bi zöh car novio. Cja cu bajtzi bbejñā cu mí pehtzi aste bú ejmi car novio cja bi ñutijuñ jar ngu pa di zöju car mbaxcju. Cja bi cjoti car goxtji, bbu. <sup>11</sup>Ma ya, bú coh cu bajtzi bbejñā cu xquí ma pa pé du tóngui aste, cja bi nzojmu car novio, bi dyöjpiñ di xojquibijñ car goxtji. Bi hñinaju: “Nuque, Tada, xoguije tzu car goxtji gu cutije.” <sup>12</sup>Bi daj ya car novio, bbu: “Jin gui tzö gu xoquiquijñ, como jin dí padi toquigueju.”—

<sup>13</sup>Diguebbu ya, car Jesús bi xih cu cjahni cu már ødeju:

—Nuquigueju, dí xihquiju gui mpreveniñu, porque jin guí padiju tema pa o tema hora pé xcuá ecö. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

#### El ejemplo de los talentos

<sup>14</sup>Diguebbu ya, car Jesús pé bi ma, ina:

—Gui dyødejuñ nu pé hnar bbede pa gui padijuñ ja ncja ga mandado ca Ocja. Mí bbuh hnar hñøjø, múr rico. Mí ne di bønñ di ma hnar jöy yapu. Bi nzoh quí muzo cja bi döjti cár domi guegue pa di dyombi ur viaje.

<sup>15</sup>Car mingü ya bi uni domi cada hna quí muzo. Ca hnáa, bi ungui cutta mil car domi, cja ca pé hnáa, pé bi ungui yo mil domi, cja ca hnáa ya, pé bi ungui hna miltjo. Bi tantea car domi ca bi uni cada hnáa, según cu mfeni cu mí pehtziñ pa di badi te drí cjañijñ car domi. Diguebbu ya bi bøn car jmu. <sup>16</sup>Car muzo ca xquí jñax car cutta mil car domi, bi má bú dyombi ur viaje, cja pé bú ta cutta mil cár tjaja. <sup>17</sup>Pé bi ncjadipuñ car muzo ca xquí jñax cu yo mil car domi. Pé bú ta pé hnar yo mil cár tjaja. <sup>18</sup>Nu car muzo ca xquí jñaxi hna miltjo, bi ma bú xihmiñ jar jöy, cja bi dyöh pu cár domi cár jmu, pa jin di ttzoni.

<sup>19</sup>Bi tjo tiempo rá ngu. Nubbu, pé bi zöh car jmu, bi nzojni cu muzo, bi dyuhtibi ur huenda. <sup>20</sup>Bbeto bú eh car muzo ca xquí jñax car cutta mil, mbá jampi cár lamo pé cutta mil. Bi ma: “Nuquigue, Tzi jmu, gú ddajqui cutta mil car domi. Tji na pé hnar cutta mil xtú taja.” <sup>21</sup>Cja car mingü ya bi xifi: “Rá zö ca xcú dyøte. Gúr jogui mefi. Xcú pejpigui rá zö



digue ca tengü. Nuya, gu ddahqui más rá ngu pa gui pejpi. Dí cuti jam ngu ya, gu mpöjmu.”<sup>22</sup> Ma ya, pé bi zøh car muzo ca xquí jñax cü yo mil car domi. Cja nucá bi xih cár jmu: “Nuque, Jmu, gú ddajqui yo mil. Nuya, tji ya na pé yo mil, úr tjaja digue ca gú ddajqui.”<sup>23</sup> Cja pé bi xih car mingü, bi hñimbi: “Rá zö ca xcú dyøte. Nuque, gúr jogui muzo hneje. Xcú pejpi rá zö ca tengü ca dú ddahqui. Nuya, gu ddahqui más rá ngu pa gui pejpi. Dí cuti ya jabu dí bbuy, gu mpöjmu.”<sup>24</sup> Diguebbu ya, gá ngax ya, bi zøh car muzo ca xquí jñaxi hna miltjo, bi xih cár lamo: “Nuque, Jmu, dí padi gúr hñøjø guí ndo padi gui cuajti quer domi. Guí xofo nu jabu jí xquí tjuu, cja guí jmuntzi semilla nu jabu jí xquí poni.<sup>25</sup> Eso, dú tzü, cja dú ma øh quer domi jar jöy. Cja nuyá, hne dá tzoj nir mejtigue.”<sup>26</sup> Cja bi ðah cár jmu, bi xifi: “Nuquigue, gúr dajni, gúr ttzomefi. Ya xi nguí padi dí xojcö nu jabu jí xtá tjuu, cja dí jmuntzigö nu jabu jí xtá poni.<sup>27</sup> Eso, mír ntzøhui güi ma tzoj num domi pu jar banco, cja bbu xcua cojcö, gua ma ja cam domi cja co cár tjaja.”<sup>28</sup> Diguebbu ya cár jmu bi xih cü pé dda muzo: “Jñambiju ya ca hna miltjo ca i ja, cja gui uniju nu i ja ddetta mil.<sup>29</sup> Porque ca to más i ja, más da ttuni. Pe nu ca jin tza te i ja, ca tchatjo ca i jajmaja, da tjambitjo.<sup>30</sup> Nu nür muzo nu jin te xcá mefi, gui fonguiju drí ma pu tji, pu jabu rá hmexuy. Da nzom pu cja da ndo sufri.”—

I ttzedi hua nür bbede-ná.

### El juicio de las naciones

<sup>31</sup> Cja pé bi man car Jesús:

—Bbu pé xcuá ecö pa gu mandado hua jar jöy, xcuá ja cam cargo, cja xcuá yobbe cum ángele rá ngu. Nubbu, gu mandado, gu cja ur rey, cja da nigui te tza rá jitzi cam cargo. Guejquigö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.<sup>32</sup> Diguebbu, da jmuntzi göhtjo yu cjahni delante pu jabu xtá mi. Cja gu juejqui cü cjahni ncja ngu hnar mödi ga juejqui quí zuwe, hnaani drí hmøh cü dejti, cja pé hnaani cü chivo.<sup>33</sup> Gu ih cum dejti jam jogui dye, cja cü chivo gu ih pu jam ntchohta.<sup>34</sup> Car pa-cá, ya xcrú c jagö ur rey. Xtá nzojcö cü cjahni cü drí hmøh pu jam jogui dye, xtá xijmu: “Bú ejmu ya, nuqueju, xí juajnuquiju cam Tzi Ta pa dí cjahnuquiju, cja xí núquiju co cár tzi jmajte. Nuya, gui cutiju hua jabu gui föxquigöju cam jmandado. Gui hmujqueju hua nür lugar nu jabu xí tjojqüi pa gui tzøyaju, desde bbu mí muj nür jöy.<sup>35</sup> Rí ntzøhui gui cutiju hua, porque bbu ndí tuntjugö, nuqueju gú winguiju. Bbu ndí tuttjegö, nuqueju gú ddajquiju te dú tzi. Bbu ndí bbuh pu jabu jin te mí bbuh cam ngu, nuqueju, gú ddajquiju ur tsjejqui dú cuati jer nguju.<sup>36</sup> Bbu ndí nestagö dajtu, nuqueju, gú ddajquiju-cá. Guejtjo, bbu ndí jnini, nuqueju, gú ma ccajtiguiju. Bbu ndí bbu jar födi, gú ma ccajtiguiju pu hneje.” Da ma ncjapu car rey.<sup>37</sup> Diguebbu ya, da ðah cü cjahni cü xí tsjifi da ñuti pu jabu i bbuh car rey, da hñinaju: “Nuque, Tzi Jmu, çtema pa xcrú ccajtiquije nguí tuttju cja xcrú winquije? Çtema pa nguí tuttje, cja dú ddahquije te güi tzi?”<sup>38</sup> ÇNcjahmu xcrú ccajtiquije

bbu jin te di bbuh quer ngu cja xcrú mvitauquije güi cuati jam nguje? Guejtjo, ¿ncjahmu nguí nesta dajtu, cja nugöje xcrú ddahquije cá?

<sup>39</sup>Guejtjo, ¿ncjahmu xcrú ccajtiquije, nguí jñini, o ngrá bbu jar födi, cja dú ma föxquije?” <sup>40</sup>Nubbu, xta dah car rey, xta xijmu: “Cierto, dí xihquiju, ca te gú dyøhtibiju hna cam hñohui, masque jin tza di ntjumuy car cjahni-cá, ncjahmu guejquigö gú dyøjtiguiju ncjapu hneje.”

<sup>41</sup>Diguebbu ya car rey pé da nzoh cu cjahni cu drí hmu jar ntchohta dye, da xijmu: “Nuquigueju, gui wembiguiju ya, rá nttzoquigueju.

Grí möjqueju pu jar tzibi ca jin gui juiti. Xí tjojqui car lugar-cá pa dúr nttzöya ca Jin Gui Jo co göhtjo qui möxte. <sup>42</sup>Rí ntzöhui gui möjmu pu, porque bbu ndí tuntju, nuqueju jin te gú ddajquiju pa gua tzi. Bbu ndí tutje, guejtjo jin te gú ddajquiju.

<sup>43</sup>Bbu ndí dyo pu jaba jin te mí bbuh cam ngu, nuqueju, jin gú ddajquiju ur tsjejqui gua cuati tzu jer nguju. Guejtjo, bbu jin te ndí ca dajtu, jin gú ddajquiju-cá. Bbu ndí jñini, jin gú ma ccajtiguiju, cja bbu ndár bbu jar födi, nuqueju, jin gú möjmu pa güi föxquiju tzu.”

<sup>44</sup>Cja diguebbu, guegue-cá da dadi hneje, da dyöniju: “Nuque, Tzi Jmu, ¿ncjahmu xcrú ccajtiquije nguí tuntju o nguí tutje? ¿Ncjahmu xcrú ccajtiquije, nguí dyo pu jaba jin te mí bbuh quer ngu, o jin te nguí ca dajtu pa güi jie? ¿Ncjahmu xcrú ccajtiquije, nguí jñini, o ngár bbu jar födi? ¿Ncjahmu xtrú ncja-cá, cja nugöje, jin te dá föxquije?” <sup>45</sup>Diguebbu ya, da

dah car rey, da xih cu cjahni-cá: “Cierto, dí xihquiju, cada bbu nguí ccachtiju hnáa digue yam hñohui mír sufri, masque jin te di ntjumuy car cjahni-cá, bbu jin gú föxju-cá, ncjahmu guejquigö jin gú föxquigöju, hneje.” <sup>46</sup>Nugö, dí xihquiju, cu cjahni cu jí xcá ne xcá möx cam hñohui, da cjuh pu jaba jin gui tzö, cja da ttun cár castigoju, ni mpa jaba drí tzöya. Nu cu cjahni cu xí dyøtiju ncja ngu ga ne ca Ocja, da ma pu jaba da ncja car nzajqui göhtjo ur tiempo.— Ncjapu gá man car Jesús.

#### Planes para prender a Jesús

**26** Car Jesús, bbu ya xquí ma göhtjo yu palabra-yá, pé bi xih qui möxte, bi hñimbiju:

<sup>2</sup>—Nuqueju, ya xquí padiju, jöndi yojpa i bbej ya pa da ncja car mbaxcjuca ca i tsjifi ur Pascua. Bbu xta ncja car mbaxcjuca-cá, xta ndögüigö pa da ddøjqui jar ponti. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

<sup>3</sup>Diguebbu ya, cu möcja cu mí mandado, co ni cu dda hñøj cu mí nxöh car ley, cja co ni cu tita cu mí pehtziju cargo di mandadobi cu cjahni israelita, göhtjo-cá bi jmuntzi pu jar palacio car damöcja. Guegue-cá mí ju cár tjuju múr Caifás. <sup>4</sup>Bi ñatsjeju, bi jion car manera ja drí dyøhtibi hnar trampa pa di zuh car Jesús cja di möhtiju. <sup>5</sup>Bi majmu:

—Gu tøhmiju hasta bbu xta tjoj nur mbaxcjuca, pa jin da mföxju cu cjahni rá ngu cu xí jmuntzi, jin da cja ur dyeju.—

#### Una mujer unge a Jesús

<sup>6</sup>Ca hnajpa, car Jesús már bbuh pu jar tzi jñini Betania. Már bbuh

pu jar ngu ca hnar hñøjø mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue-cá mí tzöhui car jnini ca mí tsjifi lepra. <sup>7</sup>Car Jesús már ju pu jar mexa, már tzi. Cja bú eh hnar bbejña, mbá tu hnar xijto már ndo maði. Car xijto mí po perfume már maði hneje. Car bbejña bi guati car Jesús, cja bi xihztibi cár ña-cá. <sup>8</sup>Nu quí möxte car Jesús, bbu mí ccahtiju te már øti car bbejña, bi uniju ur cue, cja bi majmø:

—¿Dyocá xí föndi nær perfume mí ndo muhui? <sup>9</sup>Mír ntzöhui di bbö, di nccuhti hnar precio rá ngu, cja di ttun car domi cu tzi probe.—

<sup>10</sup>Nu car Jesús, bbu mí dyøj nær palabra-nú, bi xih quí möxte:

—¿Dyocá gár huentiju nær bbejña? Rá zö ca xí dyøjtigui-ná. <sup>11</sup>Porque göhtjo ur pa guí bbøpju cu tzi probe. Göhtjo ur pa da jogui gui föxju-cá. Pe nugügö, ya jin gu hmøpju rá ngu mpa. <sup>12</sup>Guegue-nú xí xixqui nær perfume ncjammú xí joguigui nam cuerpo pa bbu xta ttöguigö.— (Bi ma ncjapø car Jesús, como cu cjahni israelita mí pehtziju hnar costumbre, mí cohtzibiju perfume quí cuerpo quí animajø.)

<sup>13</sup>Cja pé bi ma guegue:

—Dyøjmajø nu dí xihquiju, göhtjo pu jabu da jma nær tzi jogui jña, göhtjo hua jar mundo, guejtjo da tsjih cu cjahni te xí dyøti nær bbejña-ná, cja da feni.—

#### Judas traiciona a Jesús

<sup>14</sup>Diguebbu ya, ca hnáa digue cu doce quí möxte car Jesús ca mí ju cár tjuju múr Judas Iscariote bi má pu jabu már bbuh cu möcja cu mí mandado, <sup>15</sup>cja bú öni:

—¿Tengu gui ddajquija pa gu döquiju car Jesús?—

Cja guegueju bi gutiju treinta domi gá plata. <sup>16</sup>Desde car hora-cá, car Judas Iscariote mí tømhi hnar hora bbu xti jogui di dö car Jesús.

#### La Cena del Señor

<sup>17</sup>Nubbú, bi maði bi ncja car mbaxcua gá Pascua. Bbu mí ncja car mbaxcua-cá, cu cjahni judio mí tzi tjujme cu jin te mí huanihui levadura. Cár primero car pa car mbaxcua-cá, bú eh quí möxte car Jesús, bi guatiju, cja bi dyönijø:

—¿Jabu guehpø guí ne gu jojquije pa gu tzöju car mbaxcua?—

<sup>18</sup>Cja guegue bi daði:

—Gui möjmu pu jar jñini Jerusalén, pu jar ngu ca hnar hñøjø ca ya xtú xihquiju, cja gui xijmø: “I man cam maestroje, ya xta zøh car hora pa da má. I ne guegue, gui ddajquije tzø ur tsjejqui gu tzije car jñuni gá mbaxcua nuhua ir ngu.” Da ncjapø grí xijmø.—

<sup>19</sup>Diguebbu ya, bi ma quí möxte, bi dyøte ncja ngu gá bbejpi car Jesús, bú jojqui car jñuni gá mbaxcua pu jar ngu-cá.

<sup>20</sup>Bbu ya xquí nde, car Jesús co ni cu doce quí möxte bi möjmu jar ngu-cá. Bi guatiju jar mexa, bi mipju cja bi zijø. <sup>21</sup>Bbu már tziju, car Jesús bi xih quí möxte, imbijø:

—Dí xihquiju cierto, i bbuhquigøju ca hnáa ca da döguigö.—

<sup>22</sup>Nu quí möxte, bbu mí dyøjmu nær palabra-nú, bi dumøyju rá ngu, cja bi maði bi hñönijø ngu-hna ngu-hna:

—¿Cja huá guejquigö, Tzi Jmu?—

<sup>23</sup>Diguebbu ya, car Jesús bi dadi, ina:

—Car hñøjø ca dár tjuhmiibe parejo cam tjujmebbe hua nar moji na ra tixcua, guehcá da döguigö.

<sup>24</sup>Nuya, ya xní ma da bböjtigui, ncja ngu ga mam pu jar Escritura, pu jabu i ma te di ncjajpi car cjahni ca di bbejni hua jar jöy. Nu car hñøjø ca da döguigö, da ndo ncastiga guegue-cá. Más di joh bbu jí xtrú hmuy.—

<sup>25</sup>Diguebbu ya bi dajtsje car Judas. Guegue-cá ya xti dö car Jesús. Bi ma: —¿Cja guejquigö, Maestro?—

Bi xih car Jesús, ina:

—Guehquigüe, xcu mantsje.—

<sup>26</sup>Menta már tziju, car Jesús bi jña hnar tjujme, bi dyöjpi car Tzi Ta jitzí di bendeci, bi jejque, cja bi un quí möxte. Bi hñimbijü:

—Gui jñaju nar tjujme-ná, gui tziju. Nuná, um cuerpo-ná.—

<sup>27</sup>Diguebbu ya, bi duu car vaso, mí po vino, cja bi dyöjpi cjamadi ca Ocja. Bi un quí möxte, bbu, cja bi xijmu:

—Gui tziju nar vino-ná, guí göhtjoju, porque guejñu um cji-na xta mföni.

<sup>28</sup>Xtá fongö cam cji pa da ttöti hnar ddadyo acuerdo, pa ncjapu drí mperdonabi ca rá nttzo ca xí dyöti yu cjahni rá ngu. <sup>29</sup>Dí xihquiju, desde rá pa ya, ya jin gu tzigö vino hasta gue bbu xtá fudi xtá mandadogöbbe hua jar jöy, nugö cja co cam Tzi Ta. Nubbu, pé da ncja mbaxcua, cja pé gu mpejniju, gu tziju hnar ddadyo vino, dí göhtjoju.— Ncjapu gá man car Jesús.

**Jesús anuncia que Pedro lo negará**

<sup>30</sup>Bbu ya xquí ncja-yú, car Jesús co quí möxte bi xöjmu hnar himno,

cja bi bñni gá möjmu jar ttøø ca mí tsjifi Cerro de Olivos. <sup>31</sup>Diguebbu ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Göhtjoquigueju gui ma gui jiejmu ca grí hñemeguiju, cja gui wembiguiju rá nxunya. Guehcá xta ncja-cá, como i man ca Ocja pu jar Escritura: “Gu jeh car mödi da bböhti, cja da mfonti car tajo cu dejtí.” <sup>32</sup>I tzadi, ya xta bböjtigui, pe bbu pé xtá jña um jñagö, gu hmeto gu ma pu jar jöy Galilea, cja nuquigueju, xquí tenguiju.—

<sup>33</sup>Diguebbu ya, bi dah car Pedro, bi xifi:

—Masque da wembiqui göhtjo yu ddáa, pe nugö, jin gu wembiqui.—

<sup>34</sup>Nu car Jesús bi xifi:

—Cierto dí xihqui, rá nxunya, ante que da mah car ndøxa, nuquigüe, xquí ma, jin guí meyagui. Jñu vez xquí ma ncjapu.—

<sup>35</sup>Cja car Pedro pé bi mam bbu:

—Masque hnaadipu gu tuhui, pe jin gu cønqui, nim pa hnar vez.—

Cja cu pe dda quí möxte car Jesús, göhtjo bi ma ncjapu hneje.

**Jesús ora en Getsemaní**

<sup>36</sup>Diguebbu ya, car Jesús bi möjmu quí möxte, gá möjmu hnar huerta ca mí tsjifi Getsemaní, cja guegue bi xijmu:

—Mijtjijaju hua menta gár ma nu rá cjanu, gu ma nzoh ca Ocja.—

<sup>37</sup>Cja car Jesús bi zix car Pedro co cu yojo quí ttu car Zebedeo, gue car Juan co car Jacobo. Diguebbu ya, car Jesús bi ndo dumuy, cja bi müdi bi ntzøte rá ngu. <sup>38</sup>Cja bi xih cu jñu quí amigo cu xquí zitzí, imbijü:

—I ndo dumuy num tzi muy, ya xtrá ma gu tu. Xtí cojmu hua, cja

gui tzödijü. Nugö, pé xcrá magö nü rá cjanü, gu ma nzoh ca Ocja.—

<sup>39</sup>Bbü xquí mā ncjapü, pé gá ma nü rá tzi cjanü, bi hmemfo jar jöy, cja bi ora, ina:

—am Tzi Taquigö, bbü da jogui, gui cjuzqui tzu nür prueba nü ba eje, pa jin da nesta gu tzöbbe. Pe ndejmä da ttöte ncja ngu gri negue, jin da ncjá ncja ngu dra ne-gö.—

<sup>40</sup>Cja pé bú eh pü jabü már bbüh quí möxte. Bi döti, ya xi már ajmä, cja guegue bi nzoh car Pedro, bi dyöni:

—Nuquejü, ¿cja jin güi jötijü tzu güi tzödijü hna horatjo, menta ndár mahti ca Ocja? <sup>41</sup>Gui tzödijü cja gui mahtijü ca Ocja, pa jin da zühquijü hnar prueba ca jin gui jötijü. Nuquejü, mbo ir tzi müyjü, guí ne gui dyötijü ca rá zö, nu quir cuerpoju jin gui jöti rá ngu.—

<sup>42</sup>Ma ya, pé bi ma car Jesús pü jabü xcuí ora, pé bi vojpi bi nzoh car Tzi Ta jítzi, bi ma:

—am Tzi Taquigö, bbü jin gui tzö gui cjuzqui nür prueba nü ba eje, bbü ndejmä dí nesta gu tzöbbe, da ttöjtigui ncja ngu guí mbeni, bbü.—

<sup>43</sup>Diguebbü ya, pé bú coji, pé bi döti quí möxte, ya pé xquí atijü, porque mí ndo eju car ttaja.

<sup>44</sup>Nubbü, bi jieyti-cá car Jesús, pé bi ma bú ora ca xtrá jñü vez. Pé bi nzoh ca Ocja, bi dyöjpi tzu, ¿cja jin di jogui di guhtzibi car prueba ca ya xti zudi? <sup>45</sup>Bi guadi bi ora, cja pé bi guati car Jesús pü jabü már bbüh quí möxte, cja bi xijmü:

—Nuya, gui atijü ya, bbü, cja gui tzöyaju. Ya xí tjuh car hora pa güi nzojmü ca Ocja. Ya xí nzüh car hora pa da ttzühquigö cja da ndöguigö

jáy dye cu cjahni cu i ndujpíte.

Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. <sup>46</sup>Nuya, gui bböpju nttzedi ya, gu möjö. Ya xpa ej nür hñøjø nü da döguigö.—

### Llevan preso a Jesús

<sup>47</sup>Már ñadi car Jesús, cja bi zöh car Judas Iscariote. Guegue-cá múr möxte car Jesús, mí vojmi cu pé dda once. Car Judas mbá vojmi cjahni rá ngu, mbá cjujü espada, cja co za. Cu cjahni rá ngu cu mbá eje, xcuí guh cu möcja cu mí mandado, cja co cu tita cu mí pehtzijü cargo di mandadobi cu cjahni israelita.

<sup>48</sup>Car Judas Iscariote ya xquí reglahui cu cjahni-cá di dö car Jesús, cja xquí xijmü cu cjahni cu mbá vojmi, hnar seña pa drí meya car Jesús. Guegue xquí xijmü, ina: —Car hñøjø ca gu ndanebi jar jmi, guehcá gui pentijü-cá.—

<sup>49</sup>Car Judas ngueticá bi guati pü jabü már bbüh car Jesús, bi zengua, bi hñimbi:

—Nuque, tzi Maestro, ¿cja gui bbujtjo?—

Cja bi ndanebi cár jmi. <sup>50</sup>Nu car Jesús bi xifi, ina:

—Nuque, ñø, ¿te grí hñejque tzu?—

Cja ngueticá bi guati cu nzuttabi, bi zudijü car Jesús, bi pentijü rá zö.

<sup>51</sup>Xní ncja-cá, xní wän cár dye ca hnáa digue quí amigo car Jesús cu má vojmu, mí ne di mötzi. Bi ccohtzi cár espada jar ntto, cja bi fajquibi ca hnár gu car muzo ca mí pejpi car damöcja. <sup>52</sup>Nu car Jesús bi bbejpi:

—Gui cuajti ya quer espada. Dyo guí cje ir dye, porque da bböhti yu cjahni yu i cja í dyeju pa drí möhti

yí minga-cjahnijü. Ncja ngu ga pöhtite-yá, da ncjapü drí bböhti, hneje. <sup>53</sup>¿Cja jin guí padi, bbü gua negö, gua nzoh cam Tzi Ta jítzi, cja guegue di mejni nttzedi rá ndo ngu mil quí ángele di möxqui? <sup>54</sup>Pe bbü gua öjpigö-cá, ¿ja ncja drí züh ca i mam pü jar Escritura? Como i mam pü, i nesta da bböjtigö.—

<sup>55</sup>Diguebbü ya, car Jesús bi nzoh cü cjahni cü xquí jmuntzi, bi xijmü: —¿Dyocá guá cüjü espada co za? ¿Dyocá grí hñejmü gui tzujquigöjü ncja hnar be? Göhtjo ur pá ndí juh pü jar templo ndí ujti yü cjahni. ¿Sá jin gú möjmü pa güi tzujquijü bbü ndí pa pü? <sup>56</sup>Nugö, dí padi, xí ncja göhtjo-yü, pa da ncumpli cü palabra cü bi man cü profeta, pü jar Escritura.—

Nu quí möxte car Jesús, bbü mí ccahtijü, ya xquí ttzü guegue, göhtjojü bi zoguijü cja bi ddajmü.

### Jesús delante de la Junta Suprema

<sup>57</sup>Cü hñøjø cü xquí penti car Jesús bi zitzi gá möjmü jar ngu car Caifás, cja bi ñütijü pü. Guegue-cá múr damöcja. Ya xquí jmuntzi pü cü dda hñøjø cü mí mandadobi cü cjahni israelita, tzüdi, cü maestro cü mí nxöh car ley cja co cü tita cü mí pehtzijü cargo. Már øtiju junta. <sup>58</sup>Nu car Pedro bi den car Jesús, tzi yanü, hasta bbü gá nzöti pü jar patio cár ngu car Caifás. Nupü, bi gojti pü, bi mibi cü nzuttabi pa di ccahti te di ncjajpi car Jesús.

<sup>59</sup>Cü jefe cü mí mandadobi cü möcja co hneje göhtjo cár junta cü tita cü mí mandadobi cü cjahnitjo bi ñätsejü. Mí jonijü tema bbetjri di jöxijü car Jesús, pa di jogui di ttun

car sentencia drí bböhti. <sup>60</sup>Már ngu cü cjahni cü bi mpresenta, bi döjü testimonio. Hna-hnáa bi majmü tema cosa rá nttzo xtrú dyöti car Jesús, pe jin te mí bbü testigo pa di ma, ¿cja cierto xtrú dyöti ncjapü? Gá ngax ya bi mpresenta pé yojo testigo, cja guejti-cú bi majmi bbetjri, hneje. <sup>61</sup>Gueguehui bi majmi:

—Xtü ødebbe nær Jesús, xcá ma: “Nugö rá nzejqui pa gu yöhti nær templo ca Ocja, cja ca pé xtrá jñüjpa, ya xcrú cjuadi pé xcrú xotzi.”—

<sup>62</sup>Nubbü, bi bböh car damöcja, bi dyön car Jesús:

—¿Cja cierto ca i man yü testigo-yü? ¿Sá jin te guí tjaj ya, bbú?—

<sup>63</sup>Nu car Jesús ndejma jin te gá ndadi. Cja car damöcja pé bi xih car Jesús:

—Dí bbejpiquei gui xijquije ya ca ncjuani, cja gui hñih car Tzi Ta jítzi gá testigo. Gui mangue ya, ¿cja guehquigue xí hñixquigue ca Ocja gúr Cristo? ¿Cja ür Ttøqui ca Ocja?—

<sup>64</sup>Cja car Jesús bi dadi:

—Jaa, guejquigö. Guehque xcü mantsje. Guejtjo hneje dí xihquijü, ba eh car pa bbü xtí ccajtiguijü, ya xcra ju pü jar jogui dye car Tzi Ta ca i mandado pü jítzi, gra föx cár jmandado. Gue car pa bbü pé xcuá eh pü já guy. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.— Ncjapü gá ndah car Jesús.

<sup>65</sup>Diguebbü ya, car damöcja bi ndo uní ur cue, bi xen quí dajtu, cja bi xih cü pé ddáa cü már bbüh pü:

—När hñøjø-ná i ne da cjsatsje Ocja. ¿Dyocá dí jonijü pé dda



testigo pa pé da majm̄u te xtrú dyøti-nú? Ya xcú dyødeju c̄u palabra xí ma. Jin gui tzò-cá. <sup>66</sup>¿Te guí manguēju? ¿Tema castigo da ttuni-nú?—

Cja bi dah c̄u cjahni, bi majm̄u: —I tu pena. iRí ntzòhui da bbòhti!—

<sup>67</sup>Bb̄u xquí majm̄u ncjap̄u, c̄u cjahni bi zohtzibij̄u cár jmi car Jesús, cja bi unij̄u mpehti. Mí bb̄uh c̄u ddáa c̄u bi fjñij̄u, cja bi xijm̄u:

<sup>68</sup>—Nuquigue, bb̄u xí hñixquigue ca Ocja gúr Cristo, más göhtjo guí pah bb̄u. Gui xijquije ya, ¿toçá xí unqui?—

#### Pedro niega conocer a Jesús

<sup>69</sup>Nu car Pedro már judi p̄u jar patio, cja bú eh hnar muza, bi guati, bi hñimbi:

—Guehquitjogue, nguí ntzixihui car Jesús, car minḡu Galilea.—

<sup>70</sup>Már øde göhtjo c̄u cjahni c̄u már bbòh p̄u jar patio. Nu car Pedro bi gøni, bi xih car muza, ina:

—Jin dí paçö te gár ma.—

<sup>71</sup>Cja bi wem p̄u, ya xí mír ma jar goxtji car patio, cja pé bú ntjehui pé hnar muza. Guejti-cá bi xih c̄u dda cjahni c̄u már bb̄uh p̄u, imbij̄u:

—Guejti nar hñøj̄ø-nú mí ten car Jesús, car minḡu Nazaret.—

<sup>72</sup>Nu car Pedro pé bi yojpi bi gøni, hasta bi hñih ca Ocja, bi hñina:

—Bí janti car Tzi Ta jitz̄i, nim pa dí meygö car hñøj̄ø-cá.—

<sup>73</sup>Pé mí hna tzi rato, bi guati car Pedro c̄u cjahni c̄u már bbòh p̄u, bi xijm̄u:

—Nuquigue, cierto nguí yojmi quí möxte car Jesús hneje. I niguitjo, gúr minḡu p̄u Galilea, como guí ña ncja ngu ga ña guegueju.—

<sup>74</sup>Diguebb̄u ya car Pedro bi müdi bi zán c̄u cjahni cá, cja pé bi hñih ca Ocja gá testigo, bi ma:

—Jin dí meygö car hñøj̄ø-cá.—

Xní ma ncjap̄u, xní hna majti hnar ndøxca. <sup>75</sup>Bb̄u mí dyøj ya-cá, car Pedro bi mben car palabra ca xquí man car Jesús: “Ante que da mah car ndøxca, nuquigue, xquí cønguigö jñu vez.” Nubbá, bi bøni jar goxtji, bi ndo nzoni, como mí ndo ntzøte.

#### Jesús es entregado a Pilato

**27** Bb̄u mí tzi nxuditjo, pe bi jmuntzi göhtjo c̄u möcja c̄u mí mandado hneh c̄u tita c̄u mí mandadobi c̄u cjahni israelita. Bi dyøtiju hnar junta, bi mbenij̄u ja drí sentencij̄u car Jesús pa di bbòhti. <sup>2</sup>Diguebb̄u ya, bi duhtibij̄u quí dye car Jesús, cja bi dyetij̄u, bú döjtij̄u car Pilato. Guegue-cá múr gobernador romano.

#### La muerte de Judas

<sup>3</sup>Diguebb̄u ya car Judas Iscariote, bb̄u mí ccahti, ya xquí jma di bbòhti car Jesús, bi ndo ntzøte cja bi ndo dum̄y, como guegue xquí dö. Nubb̄u, bi gax c̄u treinta domi gá plata c̄u xquí un c̄u möcja cja co c̄u tita c̄u mí pehtzi cargo, bi ma bú cohtzibi-cá, bi hñimbij̄u:

<sup>4</sup>—Nugö, xtú øti ca rá nttzo. um nttzojquigö ca xtrí bbòhti car Jesús, como guejcö xtú döquija, cja jin te i tu-cá.—

Nu c̄u möcja ya bi ðadij̄u:

—Jin gui mportaguigöje-cá.

Nuque, xtí mbentsje, te gui dyøti ya.—

<sup>5</sup>Nubbá, car Judas bi jìoti c̄u treinta domi gá plata p̄u jar patio

car templo, cja bi wem pu. Bi ma bú cati hnar ntjaji jar dyuga, bi hñaxitsje hnar za, bi du.

<sup>6</sup>Nu cə möcja cə mí mandado bi gux cə domi-cá, bi majmú:

—Jin gui tzö gu utijə ya domi-ya jar caja gá ofrenda, porque xí ttuni pa drí bböhti hnar cjahni. Ncjahmú úr precio cár cji guegue.—

<sup>7</sup>Cja bbə ya xquí ñajə te di cjajpijə, bi döjmú hna pedazo ur jöy, múr mejti hnar dyöti-moji. Bi döjmú car jöy-cá pa di hñöh pu cə hnahño cjahni cə di du pu Jerusalén. <sup>8</sup>Eso, hasta rá pa ya, i tsjih car jöy-cá ur Campo Gá Cji. <sup>9-10</sup>Bi ncjapə gá nzuh car palabra ca xquí man car profeta Jeremías, ya má yabbə. Guegue bi ma ncjahua: “Bi gəxijə cə treinta domi gá plata, bi ma bú töjmú hnar jöy ca múr mejti car dyöti-moji. Cə domi-cá xquí ttuni ca hnar hñøj. Cə ddáa cjahni israelita xquí majmú tengú di nccuhti car hñøj-cá. Cja cə domi-cá, bi ncjajpi ncja ngu xquí man ca Ocja, como ya xquí xijquigö te di ncjajpi-cə.” Gue yə palabra-yú i jux pu jar libro ca bi dyöti car profeta Jeremías.

### Jesús ante Pilato

<sup>11</sup>Car Jesús bi ttix pu jabə már bbuh car gobernador romano, cja bi hmöh pu jabə mír nccahtihui. Car gobernador-cá mí ju cár tjuju múr Pilato. Cja guegue-cá bi dyön car Jesús, ina:

—Nuque, ¿cja úr reyqui yə judio?—

Cja bi dah car Jesús:

—Guejquigö, ncja ngu xcú ma.—

<sup>12</sup>Ma ya, qui jefe cə möcja cja co cə tita cə mí mandadobi cə pé dda

judio, bi jöxjə car Jesús, xtrú dyöti cosa már nttzo. Nucá, jin te gá ndadi. <sup>13</sup>Diguebbə ya car Pilato bi dyöni:

—¿Cja jin gui öde göhtjo yə cosa i jöxqui-yú?—

<sup>14</sup>Nu car Jesús, ndejma jin te gá ndadi, nim pa hnar palabra gá ma. Eso, bi ndo hño úr muy car gobernador, ¿dyoca jí mí mfendetsje car Jesús?

### Jesús es sentenciado a muerte

<sup>15</sup>Cə cjahni israelita mí pehtzi hnar costumbre, cada bbə nguá dyötijə car mbaxcjuca ca mí tsjifi ur Pascua, cə cjahni mí juajnijə hnar preso di tsjojqui, cja car gobernador romano mí mandado di tsjojqui car preso-cá. <sup>16</sup>Cə pa-cə, mí cjoti födi hnar preso ca mí ju cár tjuju múr Barrabás. Ya xquí jmentado már ndo nttzo. <sup>17</sup>Cja bbə ya xquí jmuntzi cə cjahni, car Pilato bi dyönijə:

—¿Tema preso gui nejə gu xojqui? ¿Cja gue car Barrabás, cja huá gue nər Jesús nə gui xijmú ur Cristo?—

<sup>18</sup>Car Pilato bi dyön cə cjahni ncjapə, porque mí pa guegue, qui jefe cə judio xquí döjə car Jesús porque mí ujə-cá. Mí mantsje car gobernador, bbə di ttön cə cjahnitjo toca mí nejə, guegue-cá di dyöjpijə di tsjojqui car Jesús.

<sup>19</sup>Car gobernador már judi pu mbo car juzgado, már jux car ndo silla pu jabə mí juzga cə cjahni. Cja cár bbejña bú pejni razón, bi hñimbi: “Jin te gui ma gui cjajpi car hñøjə ca i tsjifi ur Jesús, porque jin te i tu. Mánxuy xtú wigö guegue. Bbə te gui cjajpi-cá, xta zuhqui hnar cosa drá ndo nttzo.”

<sup>20</sup>Eso, car gobernador mí jon car manera ja drí xojqui car Jesús. Nu quí jefe cū mōcǵa co cū tita cū mí mandadobi cū cǵahni israelita bi dyetijū cū cǵahnitjo pa di dyōdijū di tsojqui car Barrabás cǵa di bbōhti car Jesús. <sup>21</sup>Diguebbū ya, pé hnar vez car gobernador bi nzoh cū cǵahni, bi dyōn-cū:

—¿Ja ndrǵa ngue cū yojo guí neǵu gu xojqui?—

Cǵa bi mañ cū cǵahni:

—Gue car Barrabás.—

<sup>22</sup>Ma ya, car gobernador pé bi dyōn cū cǵahni:

—Nubbú, ¿te gu cǵajpi nar Jesús nū guí xijmū ur Cristo nū xpá mejni ca Ocǵa?—

Cǵa göhtjo cū cǵahni bi ncōtijū, bi majmū:

—¡Da ddōti jar ponti!—

<sup>23</sup>Diguebbū ya, car gobernador pé bi dyōnijū:

—¿Ter beh cǵa xí dyōti-nū ca rá nttzo?—

Cǵa gueguejū más mí ndo majmū nzajqui:

—¡Da ddōti jar ponti!—

<sup>24</sup>Bbū mí ccǵhti car Pilato, jí mí ne cū cǵahni di dyōjmū ca mí ma guegue, pe ya xi mí ne di contrabi, bi mandado bú hñū hnar lavamano ur deje, cǵa bi xǵjqui quí dye pū jabū már janti göhtjo cū cǵahni. Cǵa bi xijmū, bbū:

—Jin gu jagō ur huenda bbū da bbōhti nar hñōjō-ná. Nugō dí mangō, jin te i tū. Nuquejū, bbū guí neǵu da bbōhti, guehquejū, xquí tǵxi ir nttzojquijū, bbū.—

<sup>25</sup>Cǵa bi dǵdi göhtjo cū cǵahni, bi hñinajū:

—¡Exque da bbōhti, masque xín du pejnquije ca Ocǵa cam castigoje, nugōje cǵa co cam bajtjije!—

<sup>26</sup>Diguebbū ya, car Pilato bi mandado di tǵeh car Barrabás di ma libre. Cǵa pé bi mandado di tǵati car Jesús co chirio. Cǵa bbū ya xquí ncǵajpi-cá, pé bi dōjti jáy dye cū sundado pa di zixijū pū jabū di ddōti jar ponti.

<sup>27</sup>Diguebbū ya quí sundado car Pilato bi dyen car Jesús gǵa mōjmū jár palacio car gobernador. Bi mpejni göhtjo car batallón cū sundado cǵa bi hñitijū madé car Jesús. <sup>28</sup>Nubbū, bi mōjquibijū cū dda quí dajtū cǵa bi pōhtijū hnar pōti már ntjeni. <sup>29</sup>Cǵa bi mejū hnar corona gǵa hmīni, bi jñūhtzibijū-cá, cǵa bi göhtibijū hnar za jár jogui dye. Bi guati cū sundado, bi ndandiñajmū pū jáy hua car Jesús. Mí øhtibijū ur burla, ncǵahmū mí ihtzibijū. Mí majmū:

—Nuquigūe, úr reyqui cū judio. ¡Que viva!—

<sup>30</sup>Guejtjo mí tzoxijū guegue, cǵa bi jñambijū car za már ja, gǵa ndo mehtibijū cár ña. <sup>31</sup>Cǵa bbū mí guaj ya mí imbijū, pé bi mōjquibijū car pōti cǵa bi jejtijū quí dajtutsjeje. Nubbū, bi zixijū pa du tōtijū jar ponti.

### La crucifixión

<sup>32</sup>Cǵa bbū má pōnijū pū jar jñini Jerusalén, bi ntjejū hnar hñōjō, múr mīngu car jōy Cirene, mí ju cár tǵuju múr Simón. Nucá, bi cǵajpijū úr ttzedi pa di duhtzibi cár ponti car Jesús.

<sup>33</sup>Diguebbū ya, bi zōnijū hnar lugar ca mí tsjifi Golgota. Nar tǵuju Golgota i ne da ma, hnar ximo. <sup>34</sup>Cǵa bi ttun car Jesús vinagre pa di zi. Car vinagre-cá xquí huani hnar

hñitji pa di meno drí zō ca rá ú. Car Jesús bi zōdi car hñitji, bbu, pe jin gá ne gá nzi.

<sup>35</sup>Nubbu, cu sundado bi dōti car Jesús pu jar ponti, cja diguebbu ya, bi jejquibi quí dajtu, bi dyentziju bolado pa di badiju toca di gax cada hnáa-cú. Bi ncjapu gá nzuh car palabra ca xquí man ca hnar profeta. Guegue bi ma ncjahua: “Cu cjahni bi jejqui yum dajtu, cja bi dyentziju bolado pa di fadi toca di mehtzi.” <sup>36</sup>Diguebbu ya cu sundado bi mijtiju cerca cu jñu ponti, mí jantitjogu car Jesús. <sup>37</sup>Pu jar ña car ponti pu jabu már ddōti car Jesús, bi ncuajti hnar tzi tabla, cja mí jux pu hnar letrero pa drí fadi ter beh ca xquí dyōte. Car letrero mí ma ncjahua: “Guejñá ur Jesús. ur rey yu judio-ná.”

<sup>38</sup>Bbu mí ddōti car Jesús, guejtjo hneje bi ddōti yojo be. Cada hnáa bi ddōti hnár ponti. Ca hnar be mí ddōti hnar ponti ca mí bbu jar jogui dye car Jesús, cja ca pé hnáa ya, már bbuh pu jar nccuarga dye. <sup>39</sup>Cu cjahni cu má tjoh pu jabu már ddōtijū, mí tzaniju car Jesús, hasta mí juati quí ñaju. <sup>40</sup>Mí imbiju:

—Nuquigue, nguí ma már nzehqui pa güi yōhti car templo, cja jñujpatjo pé güi xotzi. Cáh pu jar ponti ya pa jin gui tu, bbu cierto ur ttuqui ca Ocja.—

<sup>41</sup>Guejtjo hneje quí jefe cu möcja cja co cu maestro cu mí ujti cu cjahni cár ley car Moisés, yojmi cu tita cu mí mandadobi cu cjahni, cja co cu fariseo, guegueju bi tjojmu pu jabu már ddōti car Jesús, cja bi dyōhtibiju ur burla. <sup>42</sup>Mí majmu:

—Nur hñōjō-ná, xí ungui í nzajqui cu dda cjahni, pe guegue ya, jin gui padi ja drí untsje cár nzajqui ya. Xí mantsje, guegue um reyju, dí israelitaju. Da gajtsje ya jar ponti pa gu padiju, ¿cja cierto xpá mejni ca Ocja? <sup>43</sup>ōde, guegue-ná xí hñiti ur muy ca Ocja, cja i tōhmi da mötzi, como ur Ttu. Nde bbu, xtá ccahtiju ya, ¿cja cierto ca i ma? ¿Cja da möx ca Ocja pa jin da du?— Ncjapu gá man cu cjahni-cú.

<sup>44</sup>Guejtjo hneje cu be cu már ddōte hna-hná hnanguadi car Jesús guejti-cú bi zan-cá, bi xijmi ncjadipu hneje.

#### Muerte de Jesús

<sup>45</sup>Desde car hora bbu mí ju xadi, bi hmexuy göhtjo car jōy hasta gue bbu mí zu jñu nde. <sup>46</sup>Bbu ya xti zuh car hora bbu mí jñu nde, car Jesús bi mafi nzajqui, bi ma gá hebreo ya palabra ya, bi hñina:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani?— Ya palabra-yá i ne da ma: “Nuque, dí nzohqui ya, um Cjáa-quistō. ¿Dyoca xcú tzoguigu ya?”

<sup>47</sup>Cu dda cjahni cu már bböh pu, bi dyōj nur palabra nu bi ma, pe jin gá mbadiju, ¿cja már nzoh car Tzi Ta jitzí? Mí inaju, pé már mahti ca ndor profeta Elías pa di hñeje, di mötzi.

<sup>48</sup>Ca hnar cjahni bi nexa ddi, bi ma bú ja hnar esponja, bi gati jar vino, cja bi tujti hnar tzi za pa di ñahtibi car Jesús. Diguebbu ya bi cuajtibi pu jar ne car Jesús, cja guegue-cá bi zuhtzi. <sup>49</sup>Nu cu pé dda cjahni cu már bbuh pu, mí ne di ccaxju car hñōjō-cá pa jin di

ñah̄tibi vino car Jesús. Guegueju bi majmu:

—Tøhmijũ, gu ccahtijũ ĩcja du ẽh car Elías pa da xøhti hua jar ponti, pa jin da du?—

<sup>50</sup>Nu car Jesús, pé bi mafi nzajqui, bi dö úr muy jáy dye car Tzi Ta jitzĩ, cja bi du, bbũ. <sup>51</sup>Mero bbũ mí du car Jesús bi xe madé ca hnar cortina ca már hnax pũ mbo car ndo templo. Car cortina-cá mí coti car cuarto ca más már bbũ mbo, cja nucá mí tsjifi: “Pũ Jabũ Más Rá Ndo Nttzujpi.” Bi xe madé car cortina-cá, bú fuh pũ ña hasta gá ngay. Guejtjo bi hño car hñamijöy, hasta bi je madé cũ ndo medo, cerca pũ jabũ bi du car Jesús. <sup>52</sup>Mí bbũh pũ cũ ddaa tzi niçja pũ jabũ mí cjöti cũ ánima. Nucú bi hna xogui. Cja rá ngu cũ ánima cũ xquí hñemejma ca Ocja bbũ mí bbujtijũ, bi nantzijũ cja bi bøm pũ jabũ xquí cjötijũ. <sup>53</sup>Bbũ ya xquí jña úr jña car Jesús, cũ ánima-cú bi nantzijũ, bi bøm pũ jabũ xquí cjötijũ, bi möjmu gá möjmu jar jñini Jerusalén, bú hñoju pũ. Cja már ngu cũ mingũ Jerusalén bi ccahti cũ ánima bbũ ya xquí nantzi.

<sup>54</sup>Cerca pũ jabũ bi ddøti car Jesús mí bbøh hnar capitán, mí yojmi cũ dda sundado. Guegueju mí föjmu cár cuerpo car Jesús. Bbũ mí zøju car hñamijöy cja mí ccahtijũ cũ dda cosa, göhtjo cũ bi ncja, bi ndo ntzujũ, bi hñinajũ:

—Ntjumuy mür Ttu ca Ocja nur hñøjø-ná.—

<sup>55</sup>Tzi yanũ már bbøh cũ dda bbejña rá ngu. Guejti-cú már jantijũ ja gá ndũ car Jesús. Xcuí denijũ car Jesús desde pũ jar estado Galilea,

mbá cjaipijũ úr jmandado. <sup>56</sup>Már bbũh pũ car María Magdalena, co car María cár me car Santiago hneç car José, co guejti cár me car Jacobo hneç car Juan. Guegue-cá mür bbejña car Zebedeo. Cũ jñũ bbejña-cú már yojmu cũ ddáa cũ már jantijũ.

### Jesús es sepultado

<sup>57</sup>Cja bbũ ya xquí nde, bú ẽh hnar hñøjø, mür rico. Mür mingũ Arimatea, mí ju cár tjuju mür José. Guejti guegue xquí ntzixihui cũ hñøjø cũ mí ten car Jesús. <sup>58</sup>Car José bi ma pũ jabũ már bbũh car Pilato, bú øjpi ẽr tsjejqui pa di ma drí duhtzibi cár cuerpo car Jesús. Cja car Pilato bi uni ẽr tsjejqui, bi mandado di ma du ndøjti. <sup>59</sup>Diguebbũ ya, car José bi ma gá ngoh pũ jabũ már ddøti car Jesús, bi dejquibi cár cuerpo pũ jar ponti, bi möxi hnar ttaxi datũ, mür ddadyotjo. <sup>60</sup>Car José ya xquí jojqui hnár ngu gá ánima. Xquí tjohti hnar ndo medo, xquí dyøti hnar cueva pũ jabũ di cjöti bbũ xti du. Jí bbe mí cjöti pũ tema ánima. Bi duhtzibi cár cuerpo car Jesús, bi göti pũ jar cueva-cá, bi pantzi hnar ndo do gá ngoti cár goxtji, cja bi má. <sup>61</sup>Már bbujti pũ car María Magdalena, co ca pé hnar María ca mür me car Juan. Már juhui pũ, mür nccahtihui cár goxtji car cueva pũ jabũ bi cjöti cár cuerpo car Jesús.

### La guardia delante del sepulcro de Jesús

<sup>62</sup>Car jiax pũ ya-cá, bbũ mí mah car mbaxcjua ca mí tzujpi cũ judio, bi jmuntzijũ cũ möcja cũ mí

mandado, cja co cu fariseo. Bú ejm̄a p̄a jab̄a már bb̄uh car Pilato, <sup>63</sup>Cja bi xijm̄a:

—Nuque, tada, dí mbenije ca hnar palabra mí mañ car j̄jöjte-cá bb̄u mí bb̄ajtjo. Mí ma, bb̄u xtrí cja j̄ñujpa, pé di j̄ña úr j̄ña guegue. <sup>64</sup>Nuya, gui mandado tz̄u du bb̄öh car lugar p̄a jab̄a xí cjöti cár cuerpo, hasta gue bb̄u xtrí z̄u j̄ñujpa. Bb̄u j̄ña, pé ntoja du hna eh bb̄u nx̄uy quí amigo c̄u mí ntzixihui, da ḡujquibi cár cuerpo da d̄uxij̄u, cja da xih c̄u cjahni: “Cierto ya xquí du, pe nuya pé xí nantzi.” Cja bb̄u di ncja-cá, más drí ndo nḡujqui car ntjöt̄i ca xí h̄ñeme ȳu cjahni, bb̄u.— Ncjar̄u gá man c̄u h̄ñöj̄o-cá.

<sup>65</sup>Cja car Pilato bi dadi:

—Dí ddañquij̄u ur ts̄ejqui gui tzixij̄u hnar grupo c̄u sundado pa da dyohmi p̄a jar ohtzi. Gui ma gui n̄uj̄u pa da ndo hm̄y seguro car ánima, jin to da ḡujqui.—

<sup>66</sup>Diguebb̄u ya, bi ma c̄u möcja c̄u mí mandado, co ni c̄u fariseo, bú cotij̄u rá zö car ojqui co hnar ndo medo. Cja car medo-cá, p̄a jab̄a mí nzötihui quí nttz̄ani car cjoti, bi tjojqui pa bi ncuajti p̄a cár sello car gobernador. Cja bi gojti c̄u guardia p̄a tji car cueva, pa di mödij̄u, p̄a jab̄a xquí cjöti car ánima.

### La resurrección de Jesús

**28** Bb̄u ya xquí t̄joh car pá nsabado, car j̄iax ya-cá múr primero ur pa car semana. Ndo nx̄uditjo, bb̄u ya xí mír n̄igui, bi ma car María Magdalena co ca pé hnar María pa du ccahti car lugar p̄a jab̄a xquí cjöht̄ibi cár cuerpo car Jesús. <sup>2</sup>Cja bi hna hño hnar

ndo hñamijöy, como ya xí mbá cah p̄a j̄itzi hnár ángele ca Ocja, gá nzöh p̄a jar lugar p̄a jab̄a xquí cjöti cár cuerpo car Jesús. Car ángele bi guhtzi car medo ca xquí cjojti car goxtji, cja bi m̄ih p̄a xötze, bi j̄ñutz̄i. <sup>3</sup>Cár jmi car ángele mí juetzi rá tzi zö, cja cár dajtu hneje már tzi nttaxi ncja ȳu xicja. <sup>4</sup>Nu c̄u sundado c̄u már föh car cueva, bb̄u mí ccahtij̄u car ángele, bi ndo ntzuj̄u, hasta mí juaj̄u. Xní fantzij̄u jar jöy, ncjahm̄u xquí d̄uj̄u. <sup>5</sup>Nu car ángele ya bi nzoh c̄u bbej̄ña, bi xijmi:

—Dyo guí ntz̄uhui, porque dí padi, nuquehui, hne guá jonihui car Jesús. Guegue-cá bi du jar ponti.

<sup>6</sup>Pe nuya, ya jin gui bb̄ajcua. Ya xí nantzi como nḡu gá ma. Bú ejmi ya, hne guí ccahtihui n̄ur lugar n̄u jab̄a már bben cár cuerpo.—

Cja bi guati c̄u bbej̄ña, bb̄u, bi ccahti p̄a mbo car cueva.

<sup>7</sup>Diguebb̄u ya, car ángele pé bi xijmi:

—Nuya, gui meh̄ui nttz̄edi, gui ma grí xijmi quí möxte c̄u mí teni, ya pé xí nantzi car Jesús. Ya xí hmeto guegue, ga pa jar hñ̄u ya, rí ma p̄a Galilea. Cja nuquej̄u, í amigoquij̄u, gui möjm̄u p̄a hneje, gui ma grí ntjej̄u p̄a. Guej̄nu xtá ejcö xtú xihquihui.— Bi ma ncjar̄u car ángele.

<sup>8</sup>Diguebb̄u ya, c̄u bbej̄ña bi b̄om p̄a jar cueva. Mí ndo dyo í m̄yhui, cja mí ndo mpöjmi. Bi ḡu ur dd̄iji, bi ma guí xih quí möxte car Jesús car razón ca xquí ts̄ij̄jmi. <sup>9</sup>Cja bb̄u ya xí má pehui jar hñ̄u, bi hna ntjej̄u car Jesús. Guegue bi zengua, bi xijmi: “Da möxquihui ca Ocja.”



Nu cə bbejñā bi guatihui car Jesús, bi pentibihui quí hua, bi ndanehui.

<sup>10</sup>Car Jesús ya bi xijmi:

—Dyo guí ntzuhui, guí mehui ya, ma grí xih cum möxte cə i tengui drí möjmə Galilea. Nugö, ya xtrá ma pə, cja ya xcrí ntjeje pə.—

#### Lo que contaron los soldados

<sup>11</sup>Menta má pehui pə Jerusalén cə bbejñā, pa di xih quí möxte car Jesús nər razón-ná, cə ddáa cə guardia cə xquí möh car cueva guejtjo bi möjmə Jerusalén. Bi ma guí ngöxtejə, guí xijmə quí jefe cə möcja göhtjo te xquí ncja. <sup>12</sup>Nu cə möcja, bbə mí dyødejə te xquí ncja, bi mpejnijə co cə tita cə mí pehtzi cár cargojə, cja bi mbenijə ter beh cə di dyøtjə. Bi guhtijə domi rá ngu cə sundado, cja bi bbejpijə jin di ngöxtejə. <sup>13</sup>Bi hñimbijə:

—Bbə to da dyönquijə te xí ncja, guí xijmə, quí amigo car Jesús xí ma pə jar cueva bbə mí nxuy, xpá ngəjquijə cár cuerpo guegue, bbə ngár aquejə. <sup>14</sup>Cja bbə da dyøh car gobernador te xí ncja, nugöje xtá nzojme, pa jin da ungui ər cə cja jin da castigaquijə.—

<sup>15</sup>Nubbú, cə sundado bi jñā car domi bbə, cja bi xih cə pé dda cjahni ncja ngu gá tsijmə. Bi tunguijə car bbetjri ca bi man cə möcja cja co cə tita cə mí mandado, hasta bi dyøde göhtjo cə cjahni israelita. Gue car razón-cá i majmə hasta rá pa ya.

#### Jesús comisiona a los apóstoles

<sup>16</sup>Diguebbə ya, quí möxte car Jesús cə mí tsjifi apóstole bi ma gá ma pə jar estado Galilea, bi zøtijə jar ttøø pə jabə xquí tsijmə di ntjejə car Jesús. Cja bú ntjejə pə. <sup>17</sup>Cə apóstole ya, bbə mí ccahtijə car Jesús, bi ndandiñajmujə, cja bi hñihtzibijə. Pe ndejmā mí bbəh cə ddáa cə mí yomfəni, ¿cja cierto múr Jesús-cá? <sup>18</sup>Diguebbə ya, car Jesús bi guati quí möxte, bi nzojmə, ina:

—Car Tzi Ta jítzi xí ddajqui cam nttzedi pa gu mandado göhtjo ər tiempo. Gu mandado pə jar jítzi cja hnecua jar jöy. <sup>19</sup>Nuya, dí cuhqijə guí pønijə ya, ma bú ɯtjijə cə cjahni, göhtjo cə i bbəj nər mundo. Gui nzojmə cə mingui göhtjo tema jöy pa da hñemegui cja da den cam palabra. Cja guí xixjə cə to da hñeme. Bbə xtí xixjə cə cjahni, guí nønijə cár tjujə car Tzi Ta jítzi, cja co cam tjujugö, ər Ttəgui ca Ocja, cja co cár tjujə car Tzi Espíritu Santo, como nugöje, dí ddahquije quer cargojə. <sup>20</sup>Nu cə cjahni cə da hñeme, guejtjo guí ɯtjijə göhtjo ca xtú bbejpiquijə, pa da hməpjə ncja ngu xtá xihquijə. Nuquiguejə, gu yocöjə göhtjo ər tiempo, hasta bbə xtrí tjej nər mundo, jin gu tzoquiquijə.— Amén.

I ttzedi hua nar bbede-ná.